TEAC

UD-503

USB D/A Converter

DEUTSCH

ITALIANO

NEDERLANDS

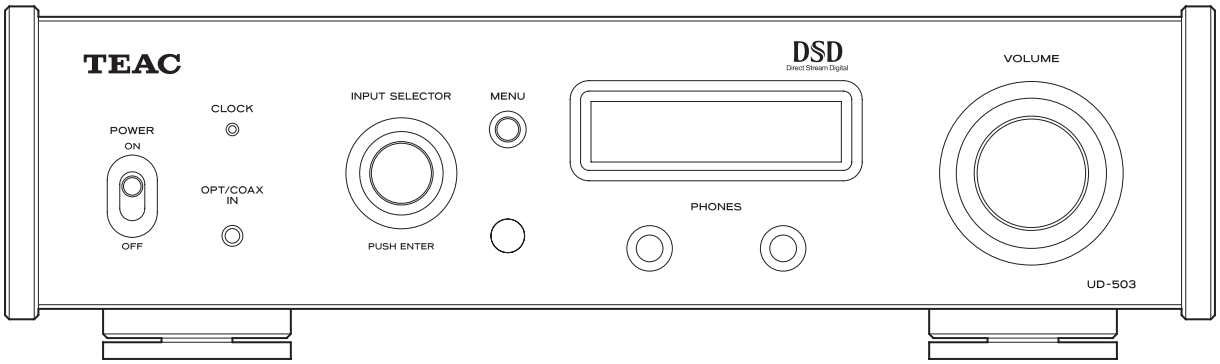
SVENSKA

BEDIENUNGSANLEITUNG

MANUALE DI ISTRUZIONI

GEBRUIKERSHANDLEIDING

BRUKSANVISNING



D01252850A

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

VORSICHT: ENTFERNEN SIE NICHT DIE ABDECKUNG (ODER RÜCKSEITE). DIE BAUTEILE IM GERÄTEINNEREN BEDÜRFEN NICHT DER WARTUNG DURCH DEN NUTZER. WENDEN SIE SICH IM WARTUNGS-/REPARATURFALL AN DEN QUALIFIZIERTEN SERVICE.

Das Blitzsymbol mit Pfeilspitze in einem gleichseitigen Dreieck weist den Benutzer auf das Vorhandensein einer nicht isolierten „gefährlichen elektrischen Spannung" im Geräteinneren hin, deren Stärke ausreichen kann, um für Personen ein Stromschlagrisiko darzustellen.

Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungs- (Reparatur-) Anweisungen in den Dokumentationen hin, die dem Produkt beiliegen.

WARNUNG: ZUR VERMEIDUNG VON BRAND ODER STROMSCHLAG DARF DIESES GERÄT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.

ACHTUNG

- ENTFERNEN SIE NICHT DAS GEHÄUSE, UM DIE INTERNE ELEKTRONIK FREI ZU LEGEN. IM GERÄTEINNEREN BEFINDEN SICH KEINE BAUTEILE, DEREN WARTUNG VOM NUTZER VORZUNEHMEN IST.
- SOLLTEN FUNKTIONSSTÖRUNGEN AUFTRETEN, KONTAKTIEREN SIE DEN HÄNDLER, BEI DEM SIE DAS GERÄT ERWORBEN HABEN UND BITTEN SIE UM EINEN SERVICETERMIN. VERWENDEN SIE DAS PRODUKT ERST WIEDER, WENN DIE REPARATUR DURCHGEFÜHRT WURDE.
- DIE VERWENDUNG VON BEDIENELEMENTEN, EINSTELLUNGEN SOWIE DAS ABWEICHEN VON DEN IN DIESEM HANDBUCH BESCHRIEBENEN VERFAHRENSWEISEN KANN ZU GESUNDHEITSGEFÄHRDENDER STRAHLENBELASTUNG FÜHREN.

1) Lesen Sie diese Hinweise.
2) Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
3) Beachten Sie alle Warnungen.
4) Befolgen Sie alle Anweisungen.
5) Verwenden Sie den UD-503 nicht in der Nähe von Wasser.
6) Verwenden Sie zum Reinigen stets ein trockenes Tuch.
7) Achten Sie darauf, dass Belüftungsöffnungen nicht verdeckt sind. Installieren Sie den UD-503 in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers.
8) Installieren Sie den UD-503 nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen, Herden oder anderen Geräten (inklusive Verstärkern), die Wärme abstrahlen.
9) Umgehen Sie nie die Sicherheitsfunktionen eines verpolungssicheren oder geerdeten Steckers. Verpolungssichere Stecker besitzen zwei Stromkontakte, wobei einer breiter ist, als der andere. Geerdete Stecker (Schutzkontaktstecker) besitzen zwei Stromkontakte sowie einen dritten Erdungskontakt. Beide Steckerausführungen dienen der Sicherheit. Falls der vorhandene Stecker nicht in die verwendete Steckdose passt, lassen Sie die Steckdose durch einen Elektriker austauschen.
10) Achten Sie insbesondere im Bereich von Steckern, Steckdosen sowie dem Netzkabelauslass/-anschluss darauf, dass nicht auf das Netzkabel getreten oder das Kabel eingeklemmt werden kann.
11) Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Zubehörartikel.
12) Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene oder zusammen mit dem UD-503 erworbene Rollwagen, Halterungen, Stative, Tische usw. Achten Sie bei Verwendung eines Rollwagens darauf, dass Wagen und Gerät nicht umfallen und Sie verletzen.



13) Trennen Sie den UD-503 während eines Gewitters oder längerer Nichtverwendung vom Spannungsnetz.
14) Überlassen Sie alle Reparaturen/Wartungsarbeiten qualifiziertem Fachpersonal. Reparatur oder Wartung sind erforderlich, wenn das Gerät auf irgend eine Weise beschädigt wurde. Beispielsweise, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt sind, Flüssigkeit oder Gegenstände ins Geräteinnere gelangt sind oder das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert oder fallen gelassen wurde.

- Der Konverter/Kopfhörerverstärker bezieht auch dann einen geringen Ruhestrom aus dem Netz, wenn sich der POWER- oder STANDBY/ON-Schalter nicht in der ON-Position befindet.
- Der Netzstecker dient als Verbindungs-/Trennglied zur Spannungsversorgung. Achten Sie darauf, dass er stets in einwandfreiem Zustand ist.
- Achten Sie bei der Verwendung von Kopfhörern auf Ihr Gehör. Zu hoher Schalldruck von Ohr- oder Kopfhörern kann Hörschäden oder Hörverlust verursachen.

ACHTUNG

- Vermeiden Sie die Einwirkung von Tropf- oder Spritzwasser.
- Stellen Sie niemals Vasen oder andere mit Flüssigkeiten gefüllte Gefäße auf das Gehäuse.
- Eine Installation in geschlossenen Regalsystemen oder ähnlichen Möbelstücken ist nicht zulässig.
- Wählen Sie einen Betriebsort in der Nähe der Wandsteckdose, so dass der Netzstecker jederzeit zugänglich ist.
- Falls Batterien (inklusive Akkupack oder austauschbare Trockenbatterien) zum Einsatz kommen, setzen Sie diese nicht direkter Sonne, Feuer oder großer Hitze aus.
- ACHTUNG bei Verwendung von Lithium-Batterien: bei inkorrekt vorgenommenem Batteriewechsel besteht Explosionsgefahr. Ersetzen Sie verbrauchte Batterien ausschließlich durch frische des gleichen oder gleichwertigen Typs.

WARNUNG

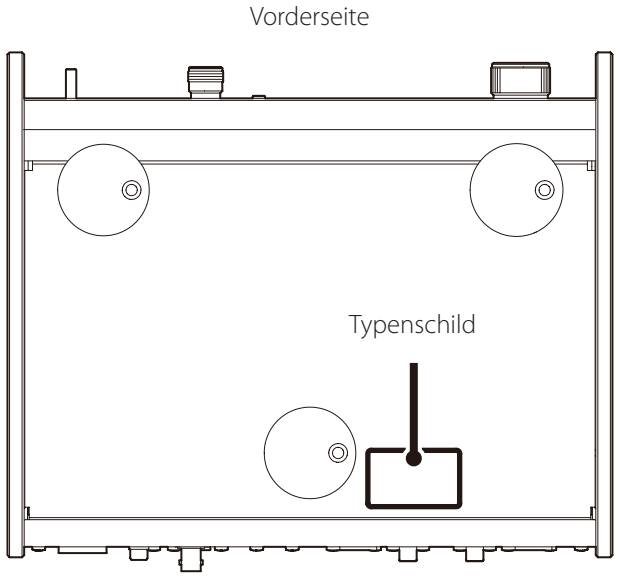
Der Netzstecker von „Class I"-Produkten besitzt einen Schutzkontakt. Achten Sie darauf, dass die verwendete Wandsteckdose geerdet ist (Schutzkontaktsteckdose).

⚠ Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien

Bei missbräuchlicher Verwendung können Batterien bersten oder auslaufen, wodurch Brände, Verletzungen oder Flecken auf Gegenständen in unmittelbarer Nähe verursacht werden können. Bitte lesen und beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig.

- Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf deren korrekte Polarität: (⊕) kennzeichnet den Pluspol und (⊖) den Minuspol.
- Verwenden Sie ausschließlich Batterien des gleichen Typs. Verwenden Sie niemals unterschiedliche Batterietypen zusammen.
- Falls die Fernbedienung über einen längeren Zeitraum (länger als einen Monat) nicht verwendet wird, entfernen Sie die Batterien aus dem Batteriefach, um Schäden durch auslaufende Batterieflüssigkeit zu vermeiden.
- Falls Batterien ausgelaufen sein sollten, reinigen Sie das Batteriefach sorgfältig, und ersetzen Sie defekte Batterien durch frische.
- Verwenden Sie stets den zulässigen Batterietyp. Verwenden Sie niemals verbrauchte Batterien zusammen mit neuen oder Batterien unterschiedlichen Typs.
- Erhitzen oder zerlegen Sie Batterien nicht und entsorgen Sie alte Batterien nicht, indem Sie sie verbrennen oder in ein Gewässer werfen.
- Um Auslaufen oder Bersten zu vermeiden, transportieren und lagern Sie Batterien stets so, dass sie keinen Kontakt mit anderen metallischen Gegenständen haben, die einen Kurzschluss verursachen könnten.
- Versuchen Sie niemals Batterien aufzuladen, die nicht ausdrücklich als wiederaufladbar gekennzeichnet sind.

Das Typenschild befindet sich auf der Unterseite des UD-503 (siehe Abbildung).



"DSD" is a registered trademark.

Windows is either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Mac, Mac OS and OS X are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Andere Firmen- und Produktnamen in diesem Dokument sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Eigentümer.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE (Fortsetzung)

Europamodell

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

TEAC AUDIO EUROPE, Liegnitzer Straße 6, 82194 Gröbenzell, Deutschland, erklärt in eigener Verantwortung, dass das in dieser Anleitung beschriebene TEAC-Produkt geltenden technischen Normen entspricht.

CE

WARNUNG

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der Konformität zertifizierenden Stelle genehmigt sind, können zum Erlöschen der Betriebserlaubnis führen.

Für Kunden in Europa

Entsorgung von elektrischen sowie elektronischen Altgeräten und Batterien

a) Sofern ein Produkt, die Verpackung und/oder die begleitende Dokumentation durch das Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne gekennzeichnet ist, unterliegt dieses Produkt den europäischen Richtlinien 2002/96/EC und/oder 2006/66/EC sowie nationalen Gesetzen zur Umsetzung dieser Richtlinien.



b) Diese Richtlinien und Gesetze schreiben vor, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte sowie Batterien und Akkus nicht in den Hausmüll (Restmüll) gelangen dürfen. Um die fachgerechte Entsorgung, Aufbereitung und Wiederverwertung sicherzustellen, sind Sie verpflichtet, Altgeräte und entladene Batterien/Akkus an den dafür vorgesehenen Orten zu entsorgen.

c) Durch die ordnungsgemäße Entsorgung solcher Geräte, Batterien und Akkus leisten Sie einen Beitrag zur Einsparung wertvoller Rohstoffe und verhindern potenziell schädliche Auswirkungen auf die Gesundheit der Allgemeinheit und die Umwelt, die durch falsche Abfallentsorgung entstehen können. Die Entsorgung ist für Sie kostenlos.

d) Falls der Gehalt an Blei (Pb), Quecksilber (Hg) und/oder Cadmium (Cd) in Batterien/Akkus die in der Richtlinie zur Batterieentsorgung (2006/66/EC) angegebenen, zulässigen Höchstwerte übersteigen, wird die Bezeichnung des entsprechenden chemischen Elements oder der Elemente unterhalb der durchgestrichenen Abfalltonne angegeben.



e) Weitere Informationen zur Wertstoffsammlung und Wiederverwertung von Altgeräten, Batterien und Akkus erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem für Sie zuständigen Abfallentsorgungsunternehmen oder der Verkaufsstelle, bei der Sie das Produkt erworben haben.

Inhaltsverzeichnis

Danke, dass Sie sich für TEAC entschieden haben.
Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte sorgfältig, um den gesamten Leistungsumfang des UD-503 nutzen zu können. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, so dass sie jederzeit griffbereit ist.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE 2
Mitgeliefertes Zubehör 5
Vor der ersten Inbetriebnahme 6
Pflegehinweise 7
Die globale TEAC-Website 7
Verwenden der Fernbedienung 7
Anschlüsse (auf der Geräterückseite) 8
Anschlüsse (auf der Gerätefrontseite) 10
Anschließen eines Kopfhörers 11
Bedienelemente und deren Funktion (UD-503) 12
Bedienelemente und deren Funktion (Fernbedienung) 13
Das Display 14
Abtastratenkonvertierung 15
Grundlegende Bedienung 16
Einstellungen 17
Audiodateien eines Computers wiedergeben 20
Wiederherstellen der Werkseinstellungen 21
Hilfe bei Funktionsstörungen 22
Technische Daten 23

Mitgeliefertes Zubehör

Vergewissern Sie sich, dass alle nachfolgend aufgeführten Zubehörartikel im Lieferumfang enthalten sind.
Sollte ein Zubehörteil fehlen oder während des Transports beschädigt worden sein, kontaktieren Sie bitte den Händler, bei dem Sie den UD-503 erworben haben.

DE

Netzkabel × 1

RCA (Cinch) auf Miniklinken-Adapterkabel × 1

Fernbedienung (RC-1319) × 1

Batterien für die Fernbedienung (AAA) × 2

Bedienungsanleitung (dieses Dokument) × 1

- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf, so dass sie jederzeit griffbereit ist.

Garantiekarte × 1 (nur für Kunden in den USA und Kanada)

- Kunden aus Europa sowie anderen Ländern und Regionen finden Informationen zur Garantie auf Seite 91 dieses Dokuments.

Schutzpolster × 3

Vor der ersten Inbetriebnahme

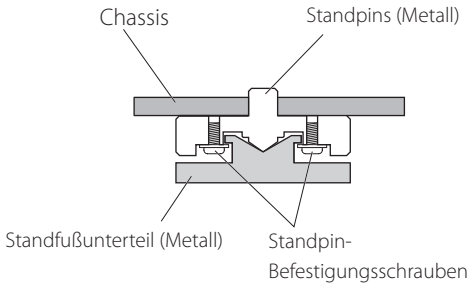
⚠ Hinweise zum Aufstellungsort

- Installieren Sie den UD-503 nicht an Orten, die warm werden können. Hierzu zählen Orte, die direkter Sonne, der Einwirkung von Heizkörpern, Warmlüftern, Öfen oder anderen Wärmequellen ausgesetzt sind. Platzieren Sie den UD-503 niemals auf anderen Verstärkern oder Geräten, die Wärme erzeugen, da dies Verfärbungen, Verformungen sowie Fehlfunktionen verursachen kann.
- Vermeiden Sie Aufstellungsorte, die extremer Kälte, Nässe, erhöhter Luftfeuchtigkeit oder vermehrtem Staubaufkommen ausgesetzt sind.
- Wahren Sie beim Aufstellen des UD-503 einen Mindestabstand von 3 cm zu Wänden und anderen Geräten, um eine gute Wärmeableitung zu gewährleisten. Bei Installation in einem Rack- oder Regalsystem sollte der Abstand oberhalb des UD-503 mindestens 5 cm und dahinter mindestens 10 cm betragen. Bei Nichteinhaltung dieser Abstände könnte ein Hitzestau im Geräteinnern einen Brand auslösen.
- Platzieren Sie den UD-503 auf einem stabilen Untergrund in der Nähe des Audiosystems, an dem Sie ihn betreiben möchten.
- Stellen Sie niemals Gegenstände, insbesondere keine CDs, CD-Rs, Schallplatten oder Audiokassetten auf den UD-503, da sie hierdurch Schaden nehmen können.
- Die Spannung, an der Sie den UD-503 betreiben, muss mit der auf der Geräterückseite angegebenen Betriebsspannung übereinstimmen. Kontaktieren Sie im Zweifelsfall einen Elektrofachmann.
- Bewegen Sie den UD-503 nicht, während er in Betrieb ist.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse, da dies Schäden an der Elektronik oder einen Stromschlag verursachen kann. Falls ein Fremdkörper ins Geräteinnere eingedrungen ist, kontaktieren Sie Ihren Fachhändler.
- Ziehen Sie stets den Stecker aus der Wandsteckdose, ziehen Sie niemals am Netzkabel.

Punkt-gelagerte Standfüße

Die aus gehärtetem Werkzeugstahl gefertigten, spitz zulaufenden Standpins sind fest mit dem Gehäuseboden verbunden.

Diese Standpins fixieren den UD-503 beim Aufstellen in den ansonsten frei beweglichen Standfußunterteilen und minimieren so effektiv die Übertragung von Körperschall und äußeren Erschütterungen.



- Zur Vermeidung möglicher Beschädigungen der Aufstellfläche können die mitgelieferten Schutzpolster unter den Standfußunterteilen angebracht werden.

Pflegehinweise

Reinigen Sie die Gehäuseoberfläche mithilfe eines weichen, mit milder Seifenlösung getränkten Tuchs.
Verwenden Sie niemals chemisch behandelte Reinigungstücher, Verdünner oder ähnliche Substanzen, da diese das Gehäuse beschädigen können.

⚠ **Aus Sicherheitsgründen sollte der Netzstecker vor dem Reinigen grundsätzlich vom Spannungsnetz getrennt werden.**

Die globale TEAC-Website

Updates für den UD-503 können von der globalen TEAC-Website herunter geladen werden:

http://teac-global.com/

1) Rufen Sie die globale TEAC-Seite in Ihrem Webbrowser auf.
2) Klicken Sie im „TEAC Downloads"-Bereich auf die gewünschte Sprache, um die „Downloads"-Internetseite in dieser Sprachversion zu öffnen.

   HINWEIS

   Falls die gewünschte Sprache nicht angezeigt wird, klicken Sie auf „Other Languages" (andere Sprachen).
3) Klicken Sie zum Aufrufen der Downloads-Seite eines Produkts im „Search by Model Name"-Bereich (Suchen nach Modellbezeichnung) auf den gewünschten Produktnamen. Benutzer in Europa klicken bitte auf den Produktnamen im Bereich „Products" (Produkte).
4) Wählen Sie die benötigten Updates aus und laden Sie sie herunter.

Verwenden der Fernbedienung

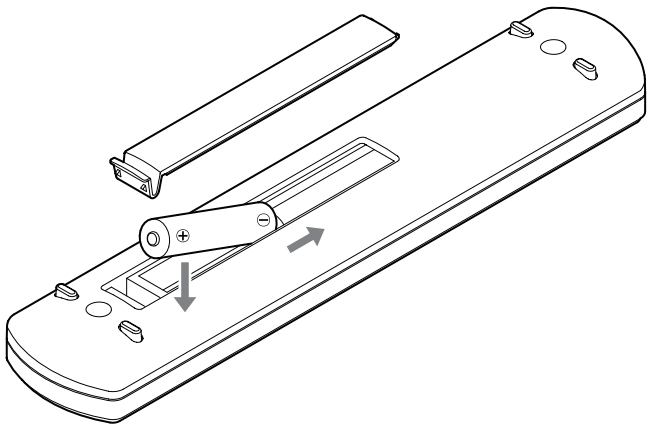
Verwendungshinweise

⚠ **Bei missbräuchlicher Verwendung können Batterien bersten oder auslaufen. Dies kann Brände, Verletzungen oder Flecken auf Gegenständen in Batterienähe verursachen. Beachten und befolgen Sie daher bitte die Sicherheitshinweise auf Seite 3.**

- Richten Sie die Fernbedienung zum Übermitteln von Steuerungsbefehlen innerhalb des Betriebsradius von fünf Metern auf den Infrarotsensor am UD-503 aus. Achten Sie darauf, dass sich zwischen Fernbedienung und Konverter/Kopfhörerverstärker keine Hindernisse befinden.
- Wenn sich der Infrarotsensor in direktem Sonnen- oder hellem Kunstlicht befindet, kann die einwandfreie Funktion der Fernbedienung beeinträchtigt werden. Wechseln Sie in diesem Fall den Aufstellungsort.
- Beachten Sie, dass durch die Verwendung dieser Fernbedienung an anderen Geräten, die ebenfalls mittels Infrarotsignalen gesteuert werden, unbeabsichtigt Funktionen ausgelöst werden können.

Installieren der Batterien

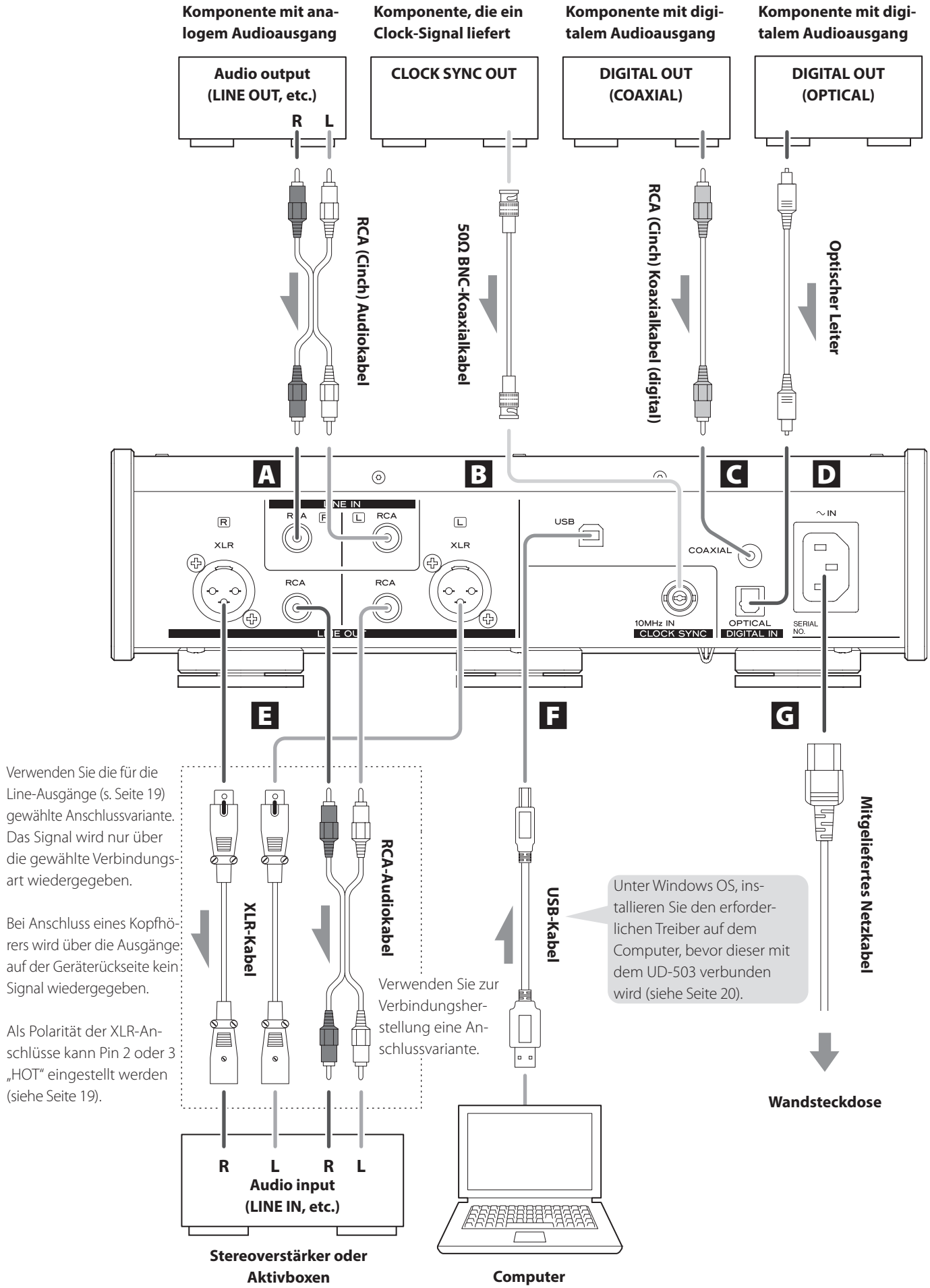
Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung und setzen Sie zwei Batterien des Typs AAA in die Halterungen ein. Achten Sie hierbei darauf, dass die ⊕/⊖ Pole, gemäß folgender Abbildung, ausgerichtet sind. Setzen Sie die Abdeckung wieder ein und schließen Sie das Batteriefach.



Austauschen der Batterien

Sollte der Betriebsradius, in dem der UD-503 auf Steuerungsbefehle reagiert, abnehmen oder der Konverter/Kopfhörerverstärker nicht mehr auf Tastenbetätigung reagieren, ersetzen Sie die verbrauchten Batterien durch frische.
Entsorgen Sie Batterien gemäß der darauf befindlichen Hinweise sowie der örtlichen Regelungen zur Batterieentsorgung.

Anschlüsse (auf der Geräterückseite)

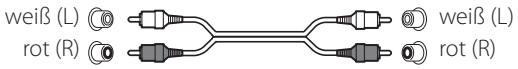


A Analoge Audioeingänge (LINE IN)

Über diese Anschlüsse werden analoge Audiosignale empfangen. Verbinden Sie die analogen Audioausgänge eines Kassettendecks, CD-Players oder anderer Audiokomponenten mit diesen Eingängen.

Verwenden Sie zur Verbindungsherstellung handelsübliche RCA (Cinch) Audiokabel.

Verbinden Sie den rechten Eingang „R" des UD-503 mit dem rechten Ausgang „R" der Audiokomponente und den linken Eingang „L" mit dem linken Ausgang „L" der analogen Signalquelle.



B CLOCK SYNC-Eingang (10MHz IN)

Über diesen Anschluss kann ein externes Synchronsignal (Clock Sync) empfangen werden.
Schließen Sie den Ausgang eines Oszillators hier an, um dessen 10MHz Signal (Sinuswelle) zu empfangen.

- Verwenden Sie zur Verbindungsherstellung ein handelsübliches BNC-Koaxialkabel (50 Ω).
- Eine Synchronisierung via Clock Sync ist möglich, wenn als Signalquelle „USB" gewählt wurde.

C COAXIAL - koaxialer RCA (Cinch) Digital-Audioeingang

Über diesen Eingang können digitale Audiosignale empfangen werden. Verbinden Sie den koaxialen Digitalausgang einer entsprechenden digitalen Audiokomponente mit diesem Eingang.

Verwenden Sie zur Verbindungsherstellung ein handelsübliches RCA (Cinch) Koaxialkabel für digitale Anwendungen.

D OPTICAL - optischer Digital-Audioeingang

Über diesen Eingang können digitale Audiosignale empfangen werden. Verbinden Sie den optischen Digitalausgang einer entsprechenden digitalen Audiokomponente mit diesem Eingang.

Verwenden Sie zur Verbindungsherstellung einen handelsüblichen optischen Leiter.

E Analoge Audioausgänge (LINE OUT)

Über diese XLR- oder RCA (Cinch) Ausgänge werden zwei analoge Audiokanäle (Stereo) wiedergegeben, so dass daran Stereoverstärker oder Aktiv-Lautsprechersysteme betrieben werden können.

Verwenden Sie zur Verbindungsherstellung entsprechende handelsübliche Kabel.

XLR: symmetrische XLR-Kabel
RCA: RCA (Cinch) Audiokabel

Verbinden Sie den rechten Ausgang „R" des UD-503 mit dem rechten Verstärkereingang „R" und den linken Ausgang „L" mit dem linken Verstärkereingang „L".

- Informationen zu den Analogausgangseinstellungen finden Sie im Abschnitt „Line-Ausgänge" auf Seite 19.

F USB-Port

Über den USB-Port kann das digitale Audiosignal eines Computers empfangen werden. Verbinden Sie diesen USB-Port mit einem USB-Port am Computer.

Verwenden Sie zur Verbindungsherstellung ein handelsübliches USB 2.0-Kabel (A-B Typ).

ACHTUNG
Bevor die Verbindung zu einem unter Windows OS betriebenen Computer hergestellt wird, muss der erforderliche Treiber auf dem Computer installiert werden (siehe Seite 20).
Wenn der Treiber nicht installiert wurde, ist ein einwandfreier Verbindungsaufbau nicht möglich.

G Netzkabelanschluss (~IN)

Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel hier an.
Verbinden Sie den Netzstecker mit der Wandsteckdose, nachdem alle anderen Anschlüsse vorgenommen wurden.

⚠ Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzkabel. Die Verwendung anderer Netzkabel kann Brände oder Stromschlag verursachen. Trennen Sie das Netzkabel von der Steckdose, wenn der UD-503 über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.

⚠ Schalten Sie den UD-503 erst ein, nachdem alle Anschlüsse vorgenommen wurden.

- Lesen und beachten Sie die Hinweise in den Bedienungsanleitungen aller Komponenten, die Sie am UD-503 anschließen möchten.
- Vermeiden Sie Rauschen, indem Sie Signalkabel nicht mit Netzkabeln bündeln oder parallel verlegen.
- Achten Sie auf korrekte, sichere Steckverbindungen.

Anschlüsse (auf der Gerätefrontseite)

Digitale Audioeingang (OPT/COAX IN)

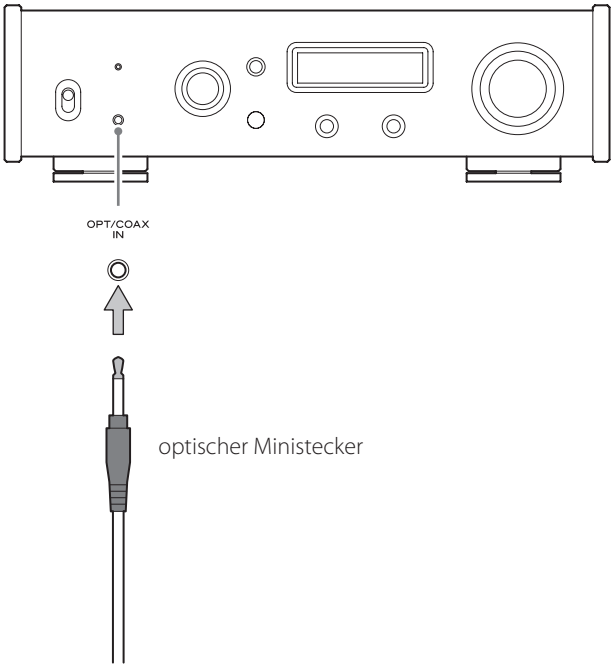
Dieser kombinierte Digitaleingang dient zur optischen (OPT) sowie koaxialen (COAX) Verbindungsherstellung.

Optischer (OPT) Eingang

Verwenden Sie zur Verbindungsherstellung einen handelsüblichen optischen Leiter mit Ministecker.

Wählen Sie die optische Anschlussvariante, indem Sie mithilfe des INPUT SELECTOR-Wahlschalters „OPTf" auswählen.

- Der Buchstabe „f" zeigt an, dass es sich um den Eingang auf der Frontseite des UD-503 handelt.

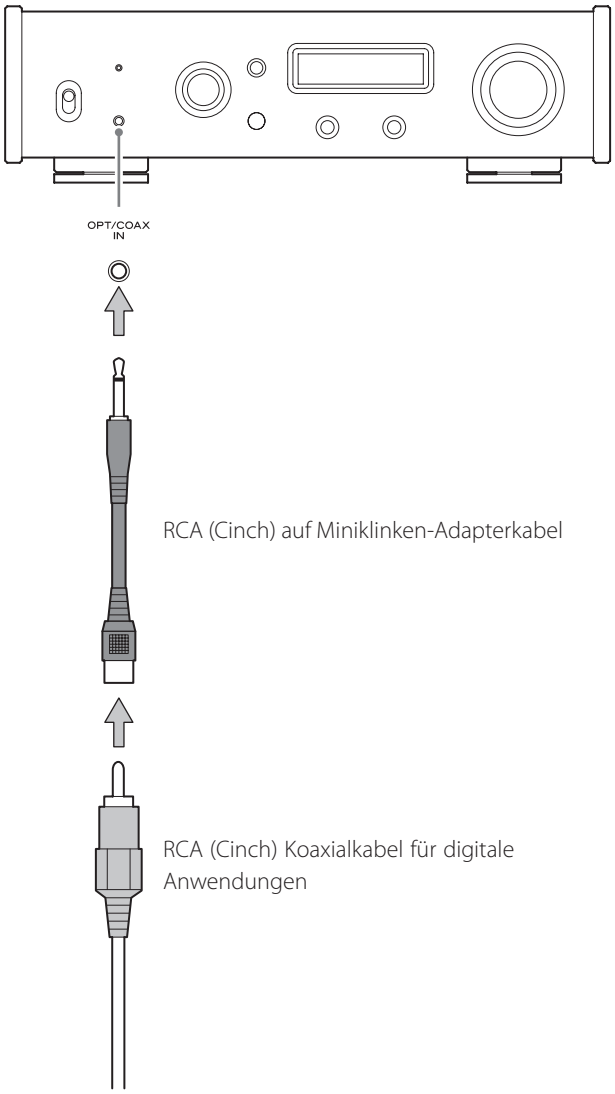


Koaxialer (COAX) Eingang

Verwenden Sie zur Verbindungsherstellung das mitgelieferte RCA (Cinch) auf Miniklinken-Adapterkabel und **ein handelsübliches RCA (Cinch) Koaxialkabel für digitale Anwendungen.**

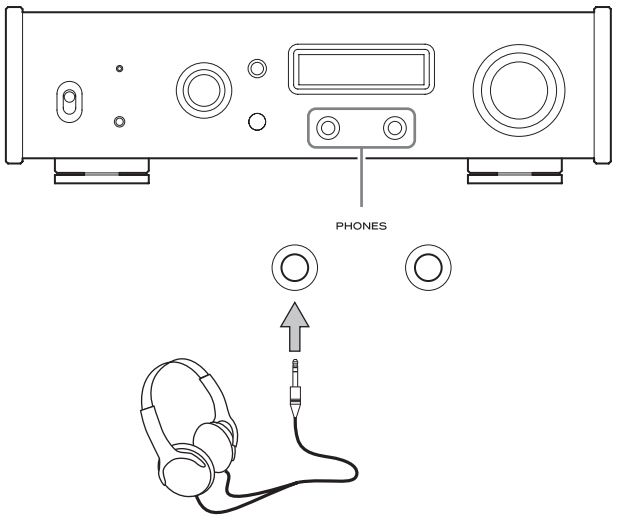
Wählen Sie die koaxiale Anschlussvariante, indem Sie mithilfe des INPUT SELECTOR-Wahlschalters „COAXf" auswählen.

- Der Buchstabe „f" zeigt an, dass es sich um den Eingang auf der Frontseite des UD-503 handelt.



Konventionelle Kopfhörer (unsymmetrisch)

Bei Verwendung konventioneller Kopfhörer, wählen Sie als Kopfhörereinstellung (HEADPHONES) die Option „STEREO“ (siehe Seite 18).

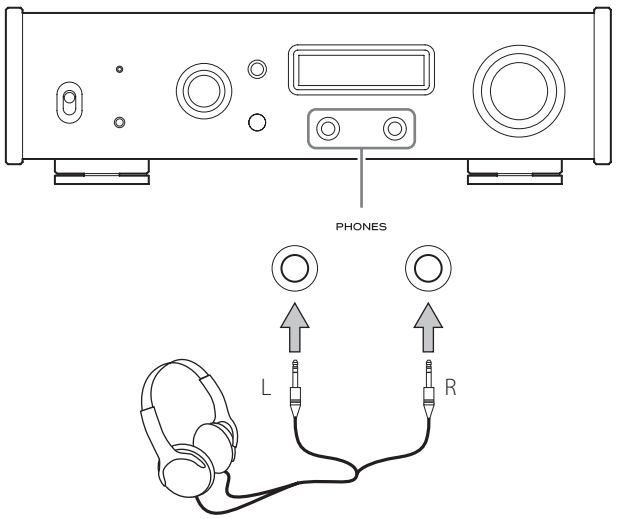


Schließen Sie Kopfhörer an einem oder beiden Anschlüssen (links und rechts) an.

- Falls an beiden Buchsen Kopfhörer angeschlossen sind, achten Sie darauf, dass Impedanz und Wirkungsgrad der beiden Modelle gleich sind.
- Bedenken Sie, dass Sie, bei gleichzeitiger Verwendung von zwei Kopfhörern mit unterschiedlichen Wirkungsgraden, deren Wiedergabepegel nicht unabhängig voneinander regeln können.

Symmetrische Kopfhörer

Bei Verwendung eines symmetrischen Kopfhörers, wählen Sie als Kopfhörereinstellung (HEADPHONES) die Option „BALANCED“ oder „ACTIVE GND“ (siehe Seite 18).

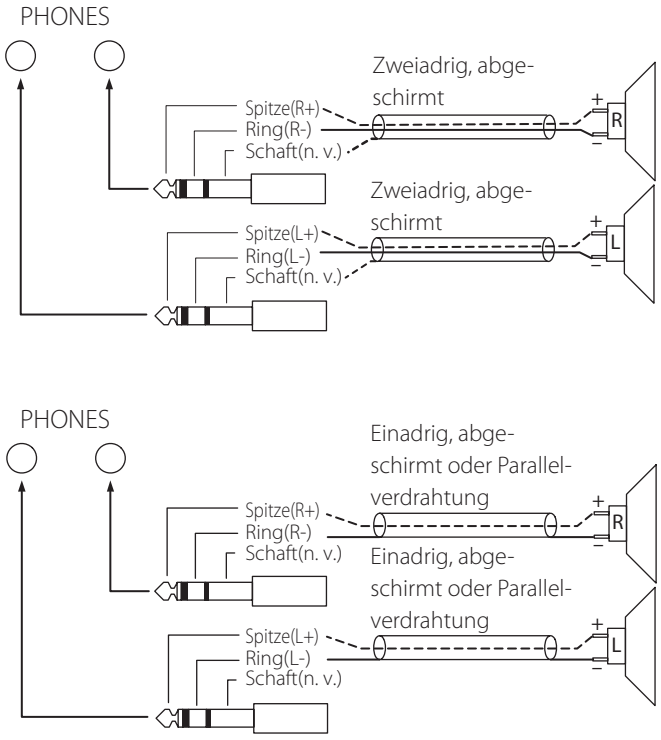


Schließen Sie den Kopfhörerstecker „L“ an der linken und den Kopfhörerstecker „R“ an der rechten PHONES-Buchse an.

- Die PHONES-Buchsen eignen sich zum Anschluss von 6,3 mm Standard-Klinkensteckern.

Anschlussbelegung

Folgende Stecker-Anschlussbelegungen eignen sich für die symmetrische Ansteuerung von Kopfhörern:



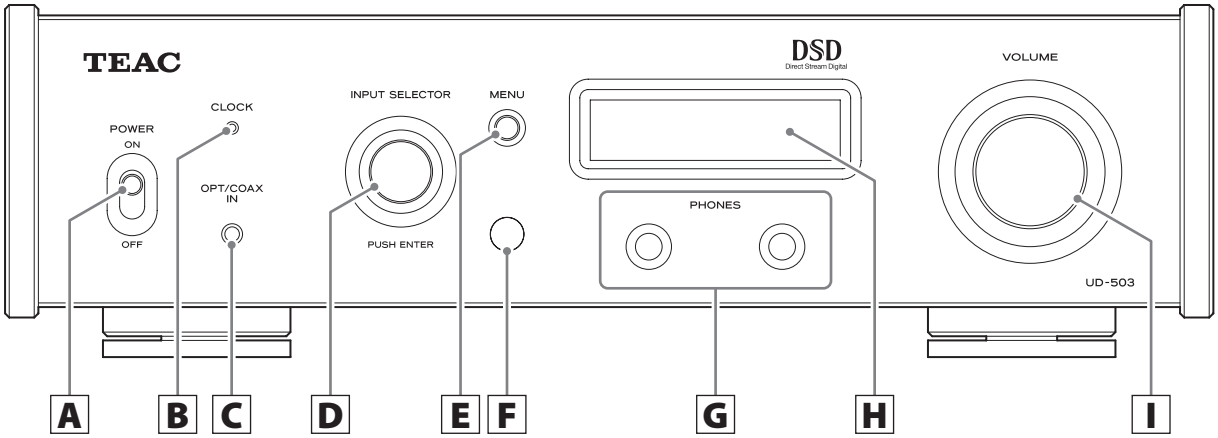
ACHTUNG

- Durch Anschließen eines Mono-Klinkensteckers wird eine Seite kurzgeschlossen.
- Bei Verwendung von zweiadrigen, abgeschirmten Kabeln darf die Abschirmung nicht mit dem Kopfhörer verbunden sein.

⚠ VORSICHT

Während des Tragens sollten Kopfhörer niemals angeschlossen oder abgesteckt und der UD-503 nicht ein- oder ausgeschaltet werden.
Bei Nichtbeachtung können unerwartet auftretende, hohe Pegel Ihr Gehör schädigen.
Minimieren Sie vor dem Anschließen sowie Aufsetzen eines Kopfhörers grundsätzlich den Wiedergabepegel (–∞ dB) (siehe Seite 16).

Bedienelemente und deren Funktion (UD-503)



A POWER-Schalter (Netzschalter)

Hiermit schalten Sie den UD-503 ein (ON) oder aus (OFF).

- Sollte das Display auch dann dunkel bleiben, wenn sich der POWER-Schalter in der ON-Position befindet, liegt meist einer der folgenden Gründe vor:
  - Der UD-503 ist eingeschaltet, aber als DIMMER (Display-Helligkeit) Einstellung wurde „OFF" (AUS) gewählt (siehe Seite 19).
  - Der UD-503 wurde durch die automatische Energiesparfunktion in den Bereitschaftsmodus (Standby) versetzt.
  - Spannungszufuhr oder Netzkabelverbindung sind unterbrochen.

Betätigen Sie zum Wiedereinschalten die STANDBY/ON-Taste auf der Fernbedienung oder stellen Sie den POWER-Schalter in die OFF-Position und zurück in die ON-Position.

B CLOCK-Anzeige

Diese Anzeige signalisiert den Clock Sync-Status.

leuchtet:	Der UD-503 wird zum via CLOCK SYNC-Eingang (10MHz IN) empfangenen Clock-Signal synchronisiert.
blinkt:	Es wird kein Clock-Eingangssignal empfangen oder der UD-503 wird nicht synchronisiert.
dunkel:	Es findet keine Clock-Synchronisierung statt.

Informationen zu den Clock Sync-Einstellungen finden Sie auf Seite 18.

C Kombinierter digitaler Audioeingang (OPT/COAX IN)

Über diesen Eingang können digitale Audiosignale empfangen werden.

optischer Anschluss:	Verwenden Sie einen optischen Leiter mit Ministecker.
koaxialer Anschluss:	Verwenden Sie das mitgelieferte RCA (Cinch) auf Miniklinken-Adapterkabel.

D INPUT SELECTOR-Wahlschalter

Hiermit wählen Sie die gewünschte Signalquelle aus.
Innerhalb von Menüs dient dieser Wahl-Drehschalter zum Verändern einstellbarer Werte.

Bei leichtem Druck auf den INPUT SELECTOR, dient dieser als ENTER-Taste.
Durch Drehen kann bei angezeigten Menüs zwischen den Menüpunkten gewechselt oder einstellbare Werte verändert werden.

E MENU-Taste

Diese Taste dient zum Aufrufen des Einstellmodus (s. Seite 17).
Im Einstellmodus kann mithilfe dieser Taste zur vorherigen Menüansicht zurückgekehrt werden.

F Fernbedienungssensor

Der Sensor empfängt die Infrarotsignale der Fernbedienung. Richten Sie die Fernbedienung bei deren Verwendung auf den Sensor aus.

G PHONES-Buchsen

Diese Buchsen dienen zum Anschließen von Kopfhörern mit 6,3 mm Standard-Stereo-Klinkensteckern (siehe Seite 11).

- Falls Kopfhörer angeschlossen sind, wird über die Analogausgänge auf der Geräterückseite kein Signal wiedergegeben.

H Display

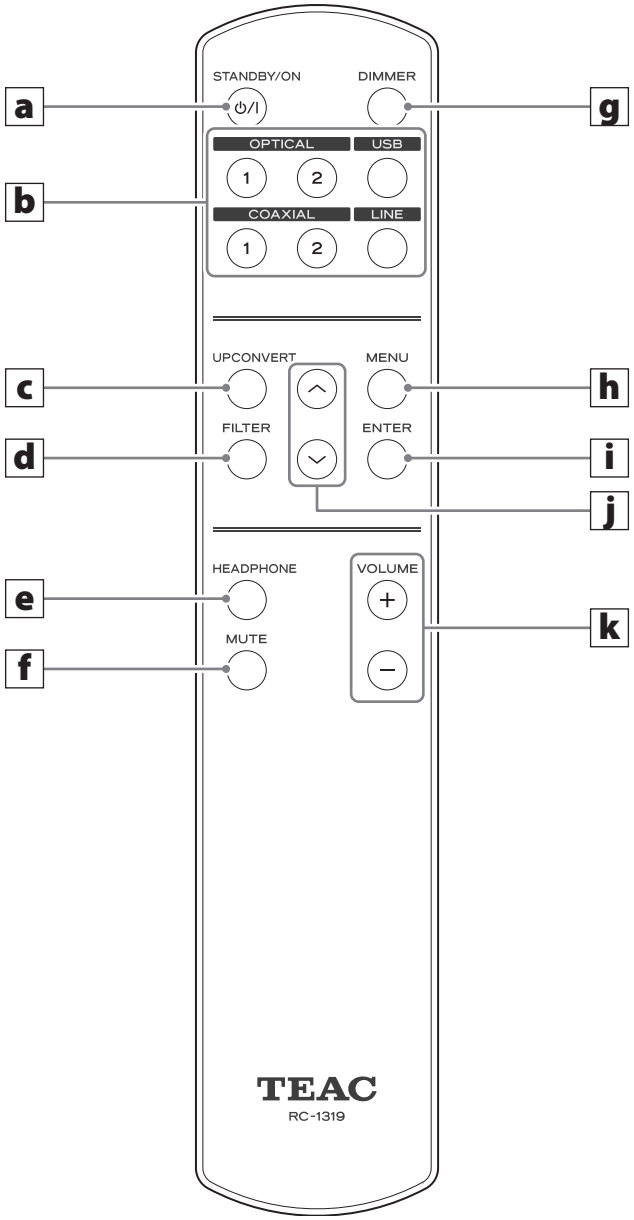
Im Display werden Informationen zur Audiowiedergabe und die Menüs angezeigt.

I VOLUME-Drehregler

Hiermit kontrollieren Sie den Kopfhörerwiedergabepegel. Rechtsdrehung erhöht und Linksdrehung reduziert die Wiedergabelautstärke.

- Um den Analogausgangspegel des UD-503 regeln zu können, wählen Sie als „LINE OUT LEVEL"-Einstellung die Option „VARIABLE" (siehe „Line-Ausgangspegel" auf Seite 19). Anschließend kann der Pegel des Analogausgangs mithilfe des VOLUME-Drehreglers kontrolliert werden.
- Die Pegeleinstellungen der Analog- und Kopfhörerausgänge werden getrennt beibehalten.

Bedienelemente und deren Funktion (Fernbedienung)



Sofern Bedienelemente am UD-503 und auf der Fernbedienung identische Funktionen besitzen, wird in dieser Anleitung nur die Verwendung eines Elements beschrieben. Das jeweils andere Bedienelement kann jedoch gleichermaßen verwendet werden.

a STANDBY/ON-Taste

Mit Hilfe dieser Taste schalten Sie den UD-503 ein oder versetzen ihn in den Standby-Modus.

b INPUT-Tasten

Diese Tasten dienen zum Auswählen einer Signalquelle.

c UPCONVERT-Taste

Mit Hilfe dieser Taste ändern Sie die Abtastratenkonvertierung.

d FILTER-Taste

Mit Hilfe dieser Taste ändern Sie die Filtereinstellung.
Das Filter wird abhängig vom Eingangssignal (PCM oder DSD) gewechselt.

e HEADPHONE-Taste

Mit Hilfe dieser Taste wechseln Sie den Kopfhörertyp.

f MUTE-Taste

Mit Hilfe dieser Taste minimieren Sie den Wiedergabepegel.

g DIMMER-Taste

Mit Hilfe dieser Taste stellen Sie die Helligkeit des UD-503 Displays ein.

h MENU-Taste

Diese Taste dient zum Aufrufen des Einstellmodus (s. Seite 17).
Im Einstellmodus kann mithilfe dieser Taste zur vorherigen Menüansicht zurückgekehrt werden.

i ENTER-Taste

Mit Hilfe dieser Taste bestätigen Sie die gewählte Option.

j Aufwärts/Abwärts (∧/∨) Cursor-Tasten

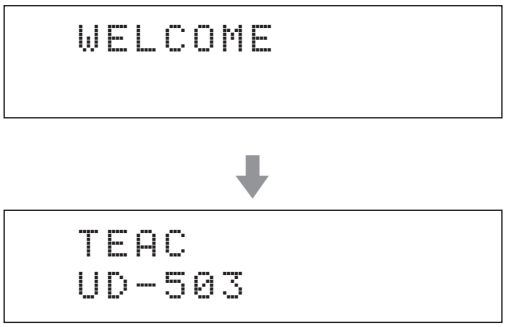
Diese Taste dient zum Auswählen von Einstelloptionen.

k VOLUME (+/–)-Tasten

Mit Hilfe dieser Tasten kontrollieren Sie den Wiedergabepegel.

Das Display

Beim Einschalten



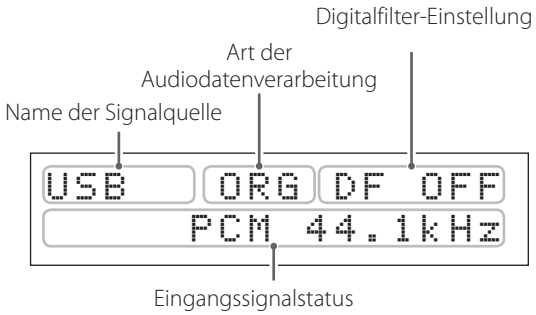
Nachdem diese beiden Meldungen angezeigt wurden, erscheint der Name der aktuellen Signalquelle im Display.

Signalquellen-Informationsanzeige

Die Signalquellen-Informationsanzeige erscheint, nachdem der UD-503 eingeschaltet wurde oder, wenn bei Anzeige einer Einstelloption, zehn Sekunden verstrichen sind, ohne dass eine Bedienung vorgenommen wurde.

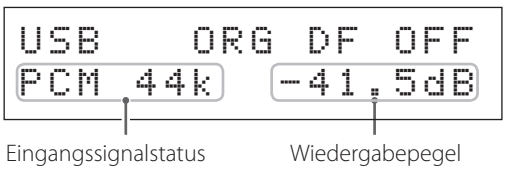
Display-Beispiel

Wenn keine Kopfhörer angeschlossen sind und als „LINE OUT LEVEL"-Einstellung „FIX" oder „OFF" gewählt wurde.



- Der Wiedergabepegel wird vom VOLUME-Drehregler nicht beeinflusst.

Wenn Kopfhörer angeschlossen sind oder als „LINE OUT LEVEL"-Einstellung „VARIABLE" gewählt wurde.



- Der Wiedergabepegel kann mithilfe des VOLUME-Drehreglers eingestellt werden. Der aktuelle Pegel wird rechts neben dem Eingangssignalstatus angezeigt.

Name der Signalquelle

Der Name der gewählten Signalquelle wird angezeigt.
Die im Display angezeigten Namen korrespondieren mit den entsprechenden Anschlüssen, wie folgt:

USB
USB-Port

COAXf
Koaxiale Verbindung mit dem kombinierten Digitaleingang (OPT/COAX IN) auf der Vorderseite des UD-503

COAX
Koaxialer RCA (Cinch) Digitaleingang (COAXIAL) auf der Rückseite des UD-503

OPTf
Optische Verbindung mit dem kombinierten Digitaleingang (OPT/COAX IN) auf der Vorderseite des UD-503

OPT
Optischer Digitaleingang (OPTICAL) auf der Rückseite des UD-503

LINE
Analoge Audioeingänge (LINE IN) auf der Rückseite des UD-503

Art der Audiodatenverarbeitung

ORG
Das Original-Eingangssignal gelangt ohne Aufwärtskonvertierung der Abtastrate direkt zum D/A-Konverter.

2Fs
4Fs
8Fs
DSD
Die angezeigte Abtastratenkonvertierung wird verwendet (siehe Seite 18).

DoP
DSD-Signale werden mittels DoP (DSD over PCM) empfangen.

Digitalfilter-Einstellung

Die Einstellung des Digitalfilters wird angezeigt (siehe Seite 18).

Eingangssignalstatus
Der Status des Eingangssignals wird angezeigt.

UNLOCK!
Der UD-503 kann nicht zum Eingangssignal synchronisiert werden.

NOT AUDIO!
Das empfangenen Signalformat kann nicht wiedergegeben werden.

UNCONNECTED!
Als Signalquelle wurde „USB" gewählt, obwohl kein USB-Kabel am UD-503 angeschlossen ist.

READY
Als Signalquelle wurde „USB" gewählt, allerdings wird kein Audiosignal empfangen.

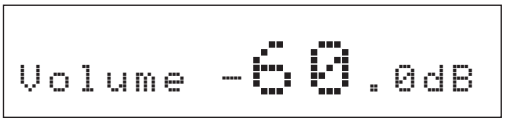
ANALOG
Als Signalquelle wurden die analogen Audioeingänge gewählt.

PCM 32kHz
PCM 44.1kHz
PCM 48kHz
PCM 88.2kHz
PCM 96kHz
PCM 128kHz
PCM 176.4kHz
PCM 192kHz
PCM 256kHz
PCM 352.8kHz
PCM 384kHz
DSD 2.8MHz
DSD 5.6MHz
DSD 11.2MHz
Der jeweilige Eingangssignaltyp und die Abtastrate werden angezeigt.

Wiedergabepegel

Der aktuelle Wiedergabepegel wird angezeigt, wenn die Lautstärke mithilfe des VOLUME-Drehreglers verändert wird.

Display-Beispiel



Abtastratenkonvertierung

Die Abtastratenkonvertierung kann mit digitalen Eingangssignalen (OPT/COAX) und mit USB-Eingangssignalen verwendet werden (siehe Seite 18).

DE

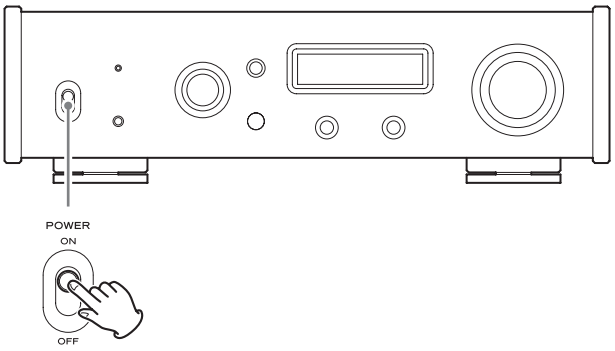
Eingangsabtastraten und konvertierte Abtastraten stehen in folgenden Beziehungen zueinander:

Signalquelle		Eingestellte Aufwärtskonvertierung				
Digitaler Audioeingang	USB	OFF	2Fs	4Fs	8Fs	DSD
Empfangene Abtastfrequenz		Abtastfrequenz nach Konvertierung				
[kHz]		[kHz]				[MHz]
32	–	32	64	128	256	8.0
44.1	44.1	44.1	88.2	176.4	352.8	11.2
88.2	88.2	88.2	88.2	176.4	352.8	11.2
176.4	176.4	176.4	176.4	176.4	352.8	11.2
–	352.8	352.8	352.8	352.8	352.8	11.2
48	48	48	96	192	384	12.2
96	96	96	96	192	384	12.2
192	192	192	192	192	384	12.2
–	384	384	384	384	384	12.2

Grau hinterlegte Werte bleiben unverändert.

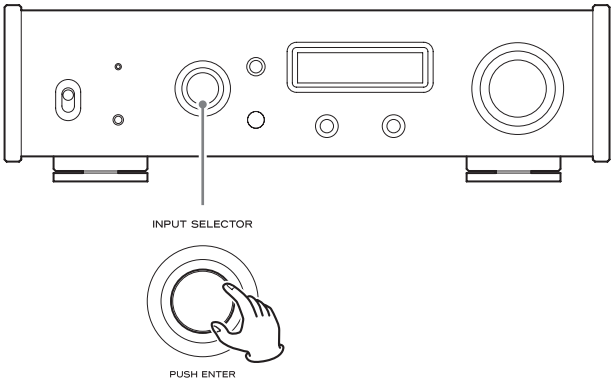
Grundlegende Bedienung

1 Schieben Sie den POWER-Schalter in die ON-Position.



- Ein am UD-503 angeschlossener Stereoverstärker sollte stets zuletzt eingeschaltet werden.

2 Wählen Sie mithilfe des INPUT SELECTOR-Wahlschalters eine Signalquelle aus.



Die ausgewählte Signalquelle wird im Display angezeigt.

- Die Aufwärts/Abwärts (∧, ∨) Cursor-Tasten auf der Fernbedienung können ebenfalls verwendet werden.
- Die Meldung „NOT AUDIO!" erscheint im Display und es wird kein Signal ausgegeben, Wenn am jeweiligen Eingang kein digitales Audiosignal anliegt oder das Format des Audiosignals vom UD-503 nicht unterstützt wird – zum Beispiel: Dolby Digital, DTS oder AAC. Wählen Sie als digitales Ausgangsformat des angeschlossenen Geräts „PCM".
- Wenn als Signalquelle „USB" gewählt wurde, um Audiodateien eines unter Windows OS betriebenen Computers wiederzugeben, muss vor der Verbindungsherstellung der erforderliche Treiber auf dem Computer installiert werden (siehe Seite 20).
- DSD-Signale können ausschließlich bei Verwendung von „USB" oder im DoP-Format wiedergegeben werden.

3 Starten Sie die Wiedergabe der externen Komponente.

Informationen hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung des entsprechenden Geräts.

4 Regeln Sie die Wiedergabelautstärke.

Bei Verwendung der Line-Ausgänge

Wenn als „LINE OUT LEVEL"-Einstellung „VARIABLE" gewählt wurde, kann der Wiedergabepegel mithilfe des VOLUME-Drehreglers am UD-503 eingestellt werden.

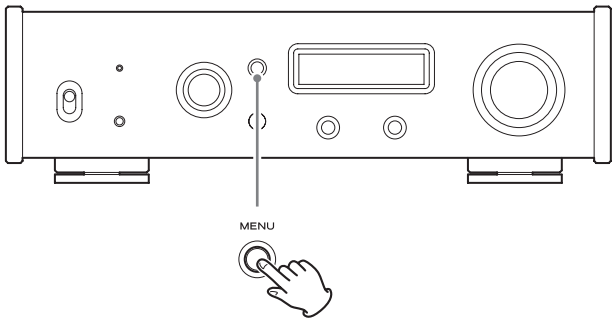
Wenn als „LINE OUT LEVEL"-Einstellung eine andere Option gewählt wurde, kann der Wiedergabepegel mittels UD-503 nicht verändert werden. Regeln Sie die Wiedergabelautstärke am angeschlossenen Stereoverstärker oder anderen Gerät.

Wenn am UD-503 Kopfhörer angeschlossen sind

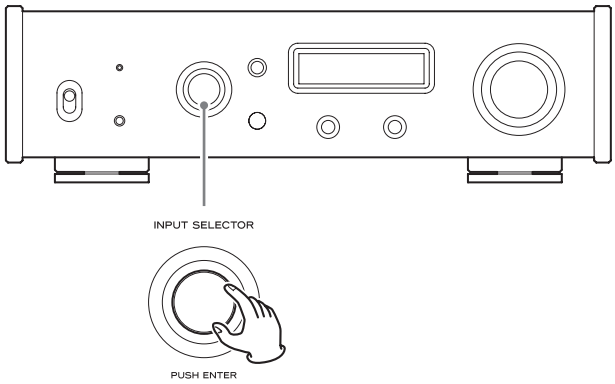
Der Wiedergabepegel kann mithilfe des VOLUME-Drehreglers eingestellt werden.

- Wenn der VOLUME-Drehregler des UD-503 aktiviert ist, wird der aktuelle Wiedergabepegel im Display angezeigt.

1 Betätigen Sie zum Anzeigen der Einstelloptionen die MENU-Taste.

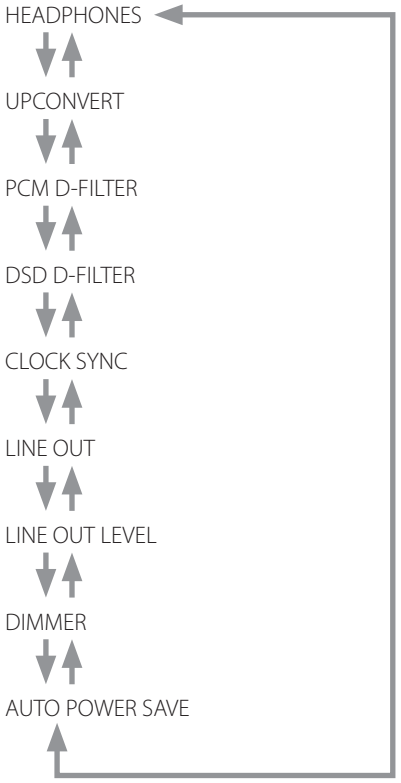


2 Wählen Sie mithilfe des INPUT SELECTOR-Wahlschalters die zu ändernde Einstellung aus.

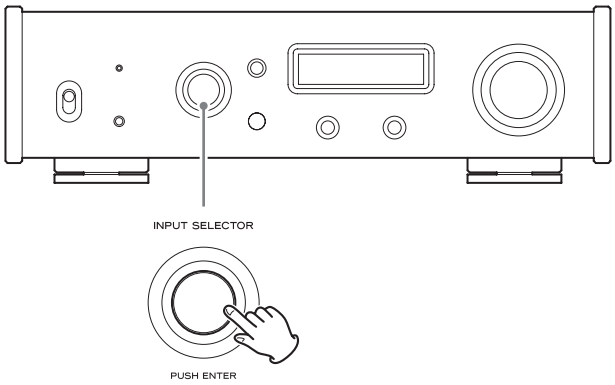


- Die Aufwärts/Abwärts (∧, ∨) Cursor-Tasten auf der Fernbedienung können ebenfalls verwendet werden.

Die Menüpunkte werden in folgender Reihenfolge angezeigt:



3 Drücken Sie leicht auf den INPUT SELECTOR-Wahlschalter, um Ihre Auswahl zu bestätigen.

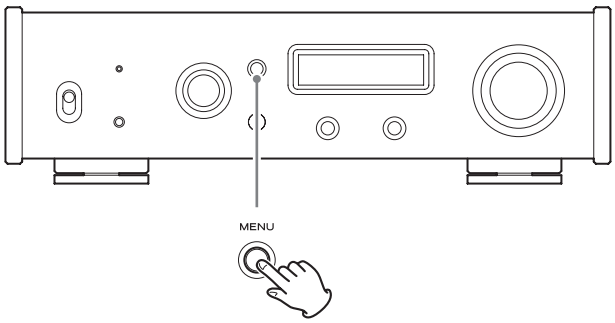


- Die ENTER-Taste auf der Fernbedienung kann ebenfalls verwendet werden.
- Der aktuell eingestellte Wert wird im Display angezeigt.

4 Verwenden Sie den INPUT SELECTOR-Wahlschalter, um den angezeigten Wert zu ändern.

- Die Aufwärts/Abwärts (∧, ∨) Cursor-Tasten auf der Fernbedienung können ebenfalls verwendet werden.
- Mit Hilfe der MENU-Taste gelangen Sie zurück zur Auswahl der Einstelloptionen.

5 Wenn Sie alle Einstellungen wunschgemäß angepasst haben, betätigen Sie die MENU-Taste, um zur Signalquellen-Statusanzeige zurückzukehren.

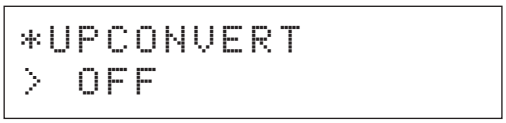


- Falls innerhalb von zehn Sekunden keine Bedienung am UD-503 vorgenommen wird, erscheint im Display automatisch die Signalquellen-Statusanzeige.

Aufwärtskonvertierung

Aktivieren oder Deaktivieren der Aufwärtskonvertierung beim Empfang von Audiosignalen im PCM-Format.

- Informationen zur Beziehung zwischen Eingangsabtastrate und konvertierter Abtastrate finden Sie auf Seite 15.



OFF
Das Original-Eingangssignal gelangt ohne Aufwärtskonvertierung der Abtastrate direkt zum D/A-Konverter.

2Fs
Falls die Abtastrate des Eingangssignals weniger als das Doppelte der Standard-Abtastraten (32, 44.1 oder 48 kHz) beträgt, wird sie verdoppelt und anschließend vom D/A-Konverter verarbeitet.

4Fs
Falls die Abtastrate des Eingangssignals weniger als das Vierfache der Standard-Abtastraten (32, 44.1 oder 48 kHz) beträgt, wird sie vervierfacht und anschließend vom D/A-Konverter verarbeitet.

8Fs
Falls die Abtastrate des Eingangssignals weniger als das Achtfache der Standard-Abtastraten (32, 44.1 oder 48 kHz) beträgt, wird sie verachtfacht und anschließend vom D/A-Konverter verarbeitet.

DSD
Das Eingangssignal wird ins DSD-Format gewandelt und anschließend vom D/A-Konverter verarbeitet.

PCM-Digitalfilter

Filtereinstellung für den Empfang von Audiosignalen im PCM-Format.



OFF
Das Digitalfilter ist deaktiviert.

FIR SHARP
Ein FIR-Filter mit hoher Flankensteilheit wird verwendet, um Signale außerhalb des hörbaren Bereichs scharf abzuschneiden.

FIR SLOW
Ein FIR-Filter mit geringer Flankensteilheit wird verwendet, um Signale außerhalb des hörbaren Bereichs sanft abzuschneiden.

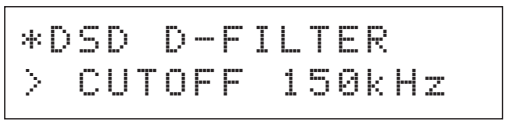
SDLY SHARP
Ein Filter mit kurzer Verzögerungszeit und steiler Flanke schneidet Signale außerhalb des hörbaren Bereichs scharf ab.

SDLY SLOW
Ein Filter mit kurzer Verzögerungszeit und flacher Flanke schneidet Signale außerhalb des hörbaren Bereichs sanft ab.

- Unabhängig von der Einstellung ist das Digitalfilter beim Empfang von Signalen mit Abtastraten von 352.8 kHz oder 384 kHz während der Wiedergabe deaktiviert.

DSD-Digitalfilter

Einstellen des Digitalfilters, das beim Empfang von Audiosignalen im DSD-Format verwendet wird.

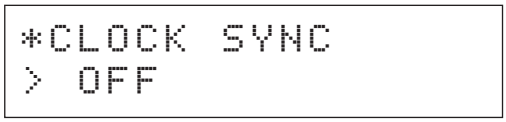


CUTOFF 50kHz
50 kHz Grenzfrequenz

CUTOFF 150kHz
150 kHz Grenzfrequenz

Clock Sync

- Wenn „USB" als Signalquelle gewählt wurde, kann Clock Sync verwendet werden.



OFF
Clock Sync wird nicht verwendet.

ON
Die Master-Clock des UD-503 wird zum via CLOCK SYNC-Eingang (10MHz IN) empfangenen 10 MHz Clock-Signal synchronisiert.

Kopfhörer



Nehmen Sie diese Einstellung entsprechend der verwendeten Kopfhörer vor (siehe Seite 11).

STEREO
Konventionelle, unsymmetrische Kopfhörer

BALANCED
Symmetrische Kopfhörer
Symmetrische Kopfhörer werden differentiell angesteuert.
An den beiden Kontakten der Kopfhöreranschlüsse liegen jeweils Signale mit entgegengesetzter Polarität an.

ACTIVE GND
Symmetrische Kopfhörer
Im Active Ground-Betrieb liegt am negativen Kontakt der Kopfhöreranschlüsse konstant ein Potential von „0 V" an.
Die Verstärkereigenschaften sowie das effektive Audiosignal der Kopfhörerausgänge bleiben jedoch unverändert bestehen.

Line-Ausgänge

```
*LINE OUT
> RCA
```

Auswählen der Anschlüsse, die das analoge Audiosignal ausgeben.

- Analogsignale können nicht gleichzeitig über die RCA (Cinch) und die XLR-Anschlüsse ausgegeben werden.

RCA
Das Signal wird über die RCA (Cinch) Anschlüsse ausgegeben.

XLR2
Das Signal wird über die XLR-Anschlüsse ausgegeben, wobei PIN 2 „HOT" ist.

XLR3
Das Signal wird über die XLR-Anschlüsse ausgegeben, wobei PIN 3 „HOT" ist.

Line-Ausgangspegel

```
*LINE OUT LEVEL
> FIX  0dB
```

Auswählen des Ausgangspegels, der an den Analogausgängen (LINE OUT) bereit gestellt wird.

FIX 0dB
Die Ausgänge liefern eine effektive Maximalspannung von 2 Vrms. Diese Option eignet sich, wenn der Wiedergabepegel an einem angeschlossenen Verstärker geregelt werden soll.

- Bei angeschlossenen Kopfhörern wird kein Signal ausgegeben.

FIX +6dB
Die Ausgänge liefern eine effektive Maximalspannung von 4 Vrms. Diese Option eignet sich, wenn der Wiedergabepegel an einem angeschlossenen Verstärker geregelt werden soll.

- Bei angeschlossenen Kopfhörern wird kein Signal ausgegeben.
- Sollten Verzerrungen auftreten, wählen Sie die Option „FIX 0dB".

VARIABLE
Diese Option ermöglicht es, den Analogausgangspegel mithilfe des VOLUME-Drehreglers einzustellen. Diese Option eignet sich, wenn der Wiedergabepegel am UD-503 geregelt werden soll.

- Bei angeschlossenen Kopfhörern wird kein Signal ausgegeben.

OFF
Es wird grundsätzlich kein Signal ausgegeben.

Display-Helligkeit

```
*DIMMER
> DIMMER 3
```

DIMMER 3
normale Helligkeitsstufe

DIMMER 2
mittlere Helligkeitsstufe

DIMMER 1
niedrigste Helligkeitsstufe

OFF
Die Display-Beleuchtung ist aus.

- Das Display ist auch bei eingeschaltetem UD-503 nicht beleuchtet.

Automatische Energiesparfunktion

Der UD-503 besitzt eine automatische Energiesparfunktion.

- Im Auslieferungszustand ist die automatische Energiesparfunktion aktiviert.

```
*AUTO POWER SAVE
> ON
```

OFF
Die automatische Energiesparfunktion ist deaktiviert.

ON
Der UD-503 wird automatisch in den Bereitschaftsmodus (Standby) versetzt, wenn die aktive Signalquelle „LINE" ist und kein Audiosignal empfangen wird oder, wenn eine andere Signalquelle gewählt wurde und der D/A-Konverter/Kopfhörerverstärker innerhalb von 30 Minuten zu keinem Eingangssignal synchronisiert werden konnte.

Audiodateien eines Computers wiedergeben

Treiberinstallation auf einem Computer

Der UD-503 kann mit Computern verbunden werden, die unter einem der folgenden Betriebssysteme betrieben werden. Für andere Betriebssysteme kann die einwandfreie Funktion nicht gewährleistet werden (Stand: April 2015).

Bei Verwendung von Mac OS
Der Treiber kann mit folgenden Systemversionen verwendet werden:
OS X Lion (10.7)
OS X Mountain Lion (10.8)
OS X Mavericks (10.9)
OS X Yosemite (10.10)

Der UD-503 kann mit dem Standard-OS-Treiber verwendet werden, so dass keine zusätzlichen Treiber installiert werden müssen.

Bei Verwendung von Windows
Der Treiber kann mit folgenden Systemversionen verwendet werden:
Windows 7 (32/64-Bit)
Windows 8 (32/64-Bit)
Windows 8.1 (32/64-Bit)

Installieren des Treibers auf dem Computer
Bevor Audiodateien eines Computers über den UD-503 wiedergegeben werden können, muss der benötigte Treiber auf dem Computer installiert werden. Laden Sie den erforderlichen Treiber von der globalen TEAC-Website herunter:

Globale TEAC-Website
http://teac-global.com/

ACHTUNG
Installieren Sie den Treiber vor dem Herstellen der USB-Verbindung.
Wird der UD-503 mit einem Computer verbunden, ohne dass darauf der erforderliche Treiber installiert wurde, ist einwandfreier Betrieb nicht möglich.

- Hinweise zur Treiberinstallation finden Sie auf der Download-Seite der globalen TEAC-Website (http://teac-global.com/).
- Abhängig von der jeweiligen Hard- und Software-Kombination, ist einwandfreier Betrieb, auch bei Verwendung eines der oben genannten Betriebssysteme, nicht möglich.

Hinweise zum Übertragungsmodus

Der UD-503 stellt eine Verbindung im High-Speed Asynchronmodus her.
Folgende Abtastfrequenzen können übertragen werden: 44.1, 48, 88.2, 96, 176.4, 192, 352.8 sowie 384 kHz.

Bei korrekter Verbindung kann am Computer „TEAC USB AUDIO DEVICE" als Audioausgang ausgewählt werden.

- Im Asynchronmodus werden die vom Computer empfangenen Audiodaten zur internen Clock-Basis des UD-503 synchronisiert und verarbeitet, wodurch der bei der Datenübertragung auftretende Jitter-Effekt nachhaltig reduziert wird.

Die „TEAC HR Audio Player"-Applikation aus dem Internet laden

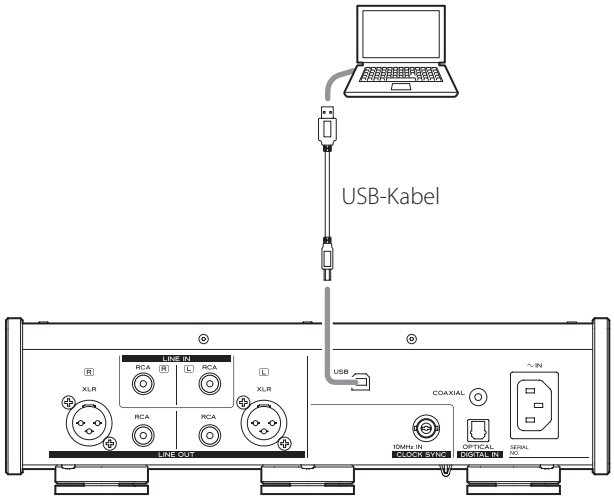
Der in Mac- und Windows-Versionen verfügbare „TEAC HR Audio Player" unterstützt die Wiedergabe von DSD-Dateien und kann kostenlos von der globalen TEAC-Website (http://teac-global.com/) herunter geladen werden.

TEAC HR Audio Player Einstellhinweis

Wählen Sie zur Wiedergabe von 11.2MHz DSD-Aufnahmen mittels TEAC HR Audio Player im Konfigurationsfenster als „Decode mode" „DSD Native". Bei Wiedergabe anderer DSD-Formate kann „DSD over PCM" oder „DSD Native" gewählt werden.
Details hierzu finden Sie im Abschnitt „Selecting DSD decoding mode" in der Bedienungsanleitung des TEAC HR Audio Players.

Wiedergeben von Audiodateien eines Computers

1 Stellen Sie eine USB-Verbindung zwischen UD-503 und Computer her.

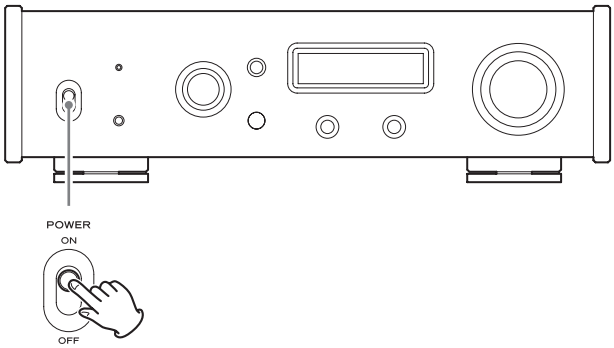


- Verwenden Sie ein USB-Kabel mit kompatiblen Steckern.

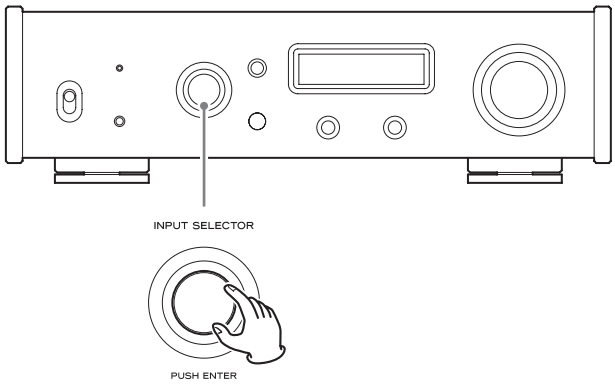
2 Schalten Sie den Computer ein.

- Vergewissern Sie sich, dass das Betriebssystem ordnungsgemäß geladen wurde.

3 Schalten Sie den UD-503 mittels POWER-Schalter ein.



4 Wählen Sie mithilfe des INPUT SELECTOR-Wahlschalters „USB“ aus.



5 Starten Sie am Computer die Wiedergabe einer Audiodatei.

Eine bessere Klangqualität kann erzielt werden, wenn der Ausgangspegel des Computers auf den Maximalwert eingestellt und die Wiedergabelautstärke am Verstärker geregelt wird.
Vor der Wiedergabe sollte der Wiedergabepegel des Verstärkers auf den Minimalwert reduziert und anschließend stufenweise erhöht werden.
Drehen Sie, vor dem Aufsetzen von am UD-503 angeschlossenen Kopfhörern, den VOLUME-Drehregler gegen den Uhrzeigersinn, um die Wiedergabelautstärke zu reduzieren. Anschließend kann der Wiedergabepegel stufenweise erhöht werden.

- Computer und UD-503 können sich nicht gegenseitig steuern.

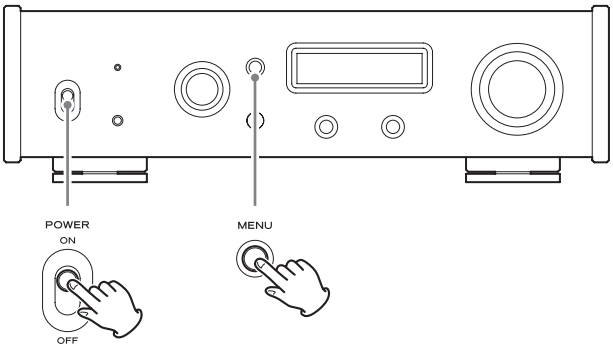
- Während der Wiedergabe einer Audiodatei via USB sollten folgende Maßnahmen vermieden werden, da dies Fehlfunktionen des Computers verursacht. Die Wiedergabesoftware sollte grundsätzlich beendet werden, bevor eine der folgenden Maßnahmen vorgenommen wird:
  - Trennen der USB-Verbindung
  - Ausschalten des UD-503
  - Wechsel der Signalquelle

- Bei Wiedergabe einer Audiodatei via USB werden Signaltöne des Computers ebenfalls übertragen. Eine entsprechende Anpassung in den Systemeinstellungen des Computers kann dies verhindern.

- Audiodateien werden möglicherweise nicht einwandfrei wiedergegeben, wenn die Verbindung zwischen UD-503 und Computer hergestellt oder „USB“ als Signalquelle ausgewählt wird, nachdem die Wiedergabesoftware bereits gestartet wurde. Starten Sie in diesem Fall das Programm oder den Computer neu.

Wiederherstellen der Werkseinstellungen

Schieben Sie den POWER-Schalter in die ON-Position während Sie die MENU-Taste gedrückt halten.



- Lassen Sie die MENU-Taste los, sobald die Meldung „SETUP CLEAR“ im Display erscheint.
  Die Werkseinstellungen entsprechen den in den Displayansichten dieser Bedienungsanleitung dargestellten Einstellparametern.

Hilfe bei Funktionsstörungen

Falls Funktionsstörungen auftreten sollten, versuchen Sie bitte, anhand folgender Hinweise, selbst Abhilfe zu schaffen, bevor Sie den Service kontaktieren. Sollte der UD-503 dennoch nicht einwandfrei funktionieren, kontaktieren Sie den Händler, bei dem Sie ihn erworben haben.

Allgemein

Der UD-503 lässt sich nicht einschalten.

➡ Überprüfen Sie, ob das Netzkabel korrekt angeschlossen ist. Falls die verwendete Netzsteckdose schaltbar ist, vergewissern Sie sich, dass sie eingeschaltet ist.

➡ Überprüfen Sie die Funktionsfähigkeit der Netzsteckdose, indem Sie einen anderen elektrischen Verbraucher daran anschließen.

➡ Falls der UD-503 mittels automatischer Energiesparfunktion in den Bereitschaftsmodus (Standby) versetzt wurde, betätigen Sie zum Wiedereinschalten die STANDBY/ON-Taste auf der Fernbedienung.

Es wird kein Signal wiedergegeben.

➡ Falls ein Stereoverstärker am UD-503 angeschlossen ist, regeln Sie die Wiedergabelautstärke am Verstärker.

➡ Falls Sie am UD-503 angeschlossene Kopfhörer verwenden, regeln Sie den Wiedergabepegel mittels VOLUME-Drehregler.

➡ Wählen Sie mittels INPUT SELECTOR-Wahlschalter den Eingang, mit dem die wiederzugebende Signalquelle verbunden ist.

➡ Vergewissern Sie sich, dass alle externen Komponenten korrekt angeschlossen wurden.

Brummen ist zu hören.

➡ Sofern sich Signalkabel in unmittelbarer Nähe von Netzkabeln, einer Leuchtstoffröhre oder einer ähnlichen Interferenzquelle befinden, vergrößern Sie den Abstand so weit wie möglich.

Das Audiosignal wird nur von einem Kopfhörerkanal wiedergegeben.

➡ Stellen Sie sicher, dass sich der Stecker des Kopfhörerkabels korrekt in der PHONES-Buchse befindet.

Über die Kopfhörer wird kein Stereosignal wiedergegeben.

➡ Vergewissern Sie sich, dass in den Kopfhörereinstellungen (HEADPHONES) die Option „STEREO“ gewählt wurde.

Clock Sync

Die CLOCK-Anzeige blinkt unaufhörlich.

➡ Wählen Sie als Clock Sync-Einstellung die Option „OFF“, wenn Clock Sync nicht in Verwendung ist.

➡ Das Clock-Eingangssignal kann möglicherweise nicht synchronisiert werden. Überprüfen Sie die Clock Sync-Verbindung und die Einstellungen des angeschlossenen Geräts.

Probleme mit der Computerverbindung

Der UD-503 wird vom Computer nicht erkannt.

➡ Der UD-503 kann mit Computern verbunden werden, die unter einem der folgenden Betriebssysteme betrieben werden. Für andere Betriebssysteme kann die einwandfreie Funktion nicht gewährleistet werden (Stand: April 2015).

Mac OS

OS X Lion (10.7)
OS X Mountain Lion (10.8)
OS X Mavericks (10.9)
OS X Yosemite (10.10)

- Der Standard-OS-Treiber wird verwendet.

Windows

Windows 7 (32/64-bit)
Windows 8 (32/64-bit)
Windows 8.1 (32/64-bit)

- Die Installation des benötigten Treibers ist erforderlich (siehe Seite 20).

Rauschen oder Störungen

➡ Das Starten anderer Programme kann die Wiedergabe einer Audiodatei unterbrechen oder Störgeräusche verursachen. Starten Sie während der Wiedergabe keine anderen Applikationen.
Wenn der UD-503 beispielsweise via USB-Hub mit dem Computer verbunden ist, können Störungen auftreten. Schließen Sie den UD-503 in diesem Fall direkt am Computer an.

Audiodateien können nicht wiedergegeben werden.

➡ Stellen Sie die USB-Verbindung zwischen UD-503 und Computer her und wählen Sie „USB“ als Signalquelle aus, bevor Sie die Audio Player-Anwendung.
Wird die Verbindung hergestellt oder „USB“ ausgewählt, nachdem die Wiedergabeanwendung bereits gestartet wurde, werden Audiodateien möglicherweise nicht einwandfrei wiedergegeben.

Da der UD-503 eine Mikroprozessorsteuerung besitzt, können Störspannungen und andere Interferenzen Fehlfunktionen verursachen, die durch einen Reset möglicherweise behoben werden können. Ziehen Sie hierzu den Netzstecker und warten Sie einige Minuten, bevor Sie ihn wieder anschließen und den UD-503 erneut in Betrieb nehmen.

Analoge Audioausgänge

Anschlüsse ..... XLR-Buchsen × 1 Paar
RCA (Cinch) Buchsen × 1 Paar
Ausgangsimpedanz ..... XLR: 188 Ω
RCA: 150 Ω
Maximaler Ausgangspegel (1 kHz/Vollaussteuerung, an 10 kΩ)
FIX 0 dB ..... XLR/RCA (Cinch): 2,0 Vrms
FIX +6 dB..... XLR/RCA (Cinch): 4,0 Vrms
VARIABEL.....XLR: 12 Vrms
RCA (Cinch): 6 Vrms
Frequenzgang..... 5 Hz – 80 kHz (+1 dB/–3 dB)
Rauschabstand (S/N ratio) ..... 110 dB (A-bewertet, 1 kHz)
Verzerrung ..... 0,0015% (1 kHz, LPF: 20 Hz – 20 kHz)

Kopfhörerausgänge

Anschlüsse .....6,3 mm Standard-Stereo-Klinkenbuchsen × 2
Effektive maximale Ausgangsleistung
STEREO
500 mW + 500 mW (ein Paar an 32 Ω)
350 mW + 350 mW (zwei Paare an 32 Ω)
BALANCED
700 mW + 700 mW (an 32 Ω)
Kompatibler Impedanzbereich.....16 – 600 Ω

Analoge Audioeingänge

Anschlüsse ..... RCA (Cinch) Buchsen × 1 Paar
Eingangsimpedanz.....51 kΩ
Eingangsempfindlichkeit ..... 130 mV

Digitale Audioeingänge

Koaxiale Digitaleingänge (COAXIAL) .....RCA (Cinch) Buchse × 1
3.5 mm Minibuchse × 1
(3.5 mm Ministecker-Verbindung ist auch mittels
RCA (Cinch) auf Miniklinken-Adapterkabel möglich)
(0.5 Vp-p, 75 Ω)
Optische Digitaleingänge (OPTICAL)..... rechteckiger Anschluss × 1
3.5 mm Minibuchse × 1
(–24.0 bis –14.5 dBm, Spitze)
USB ..... Typ-B Anschluss × 1
(kompatibel zu USB 2.0)
PCM-Datenabtastrate
Koaxiale Digitaleingänge (COAXIAL)
32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz, 88.2 kHz, 96 kHz, 176.4 kHz, 192 kHz
Optische Digitaleingänge (OPTICAL)
32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz, 88.2 kHz, 96 kHz, 176.4 kHz, 192 kHz
USB .....44.1 kHz, 48 kHz, 88.2 kHz, 96 kHz, 176.4 kHz, 192 kHz,
352.8 kHz, 384 kHz
Quantisierungsbitrate
Koaxiale (COAXIAL)/Optische Digitaleingänge (OPTICAL)
16/24-Bit
USB 16/24/32-Bit
DSD-Datenabtastrate
USB .....2.8 MHz, 5.6 MHz, 11.2 MHz
Koaxiale (COAXIAL)/Optische Digitaleingänge (OPTICAL)
2.8 MHz
(bei 176.4 kHz/24-Bit DoP-Übertragung unterstützt)

Clock Sync-Eingang

Anschluss ..... BNC
Eingangsfrequenz .....10 MHz
Eingangsimpedanz.....50 Ω
Eingangspegel .....Rechteckwelle: äquivalent zu TTL-Pegeln
Sinuswelle: 0,5 bis 1,0 Vrms

Allgemein

Spannungsversorgung
Europamodell ..... AC 220 – 240 V, 50/60 Hz
U.S.A.-/Kanadamodell.....AC 120 V, 60 Hz
Leistungsaufnahme..... 16 W
Leistungsaufnahme im Standby-Betrieb .....0,4 W
Äußere Abmessungen.....290 mm × 84,5 mm × 248,7 mm
(B × H × T, inkl. überstehender Teile)
Gewicht..... 4,2 kg
Betriebstemperaturbereich ..... +5° C bis +35° C
Luftfeuchtigkeit während des Betriebs
5 bis 85% (nicht kondensierend)
Lagerungstemperaturbereich.....–20° C bis +55° C

Mitgeliefertes Standardzubehör

Netzkabel × 1
RCA (Cinch) auf Miniklinken-Adapterkabel × 1
Fernbedienung (RC-1319) × 1
Batterien für die Fernbedienung (AAA) × 2
Bedienungsanleitung (dieses Dokument) × 1
Garantiekarte × 1 (nur für Kunden in den USA und Kanada)
Schutzpolster × 3

- Änderungen in Design und technischer Ausstattung vorbehalten.
- Gewichtsangaben und Abmessungen sind Näherungswerte.
- Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung können geringfügig von den Produktionsmodellen abweichen.

IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

CAUTELA: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL RETRO). NON CI SONO PARTI RIPARABILI ALL'INTERNO DESTINATE ALL'UTENTE. PER LE RIPARAZIONI RIVOLGERSI SOLO A PERSONALE QUALIFICATO.

Il simbolo di un fulmine appuntito dentro un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di "tensioni pericolose" non isolate all'interno del contenitore del prodotto che possono essere di intensità sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica alle persone.

Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione che accompagna l'apparecchio.

AVVERTENZA: PER PREVENIRE IL PERICOLO DI INCENDI O DI FOLGORAZIONE, NON ESPORRE QUESTO APPARATO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

CAUTELA

- NON RIMUOVERE IL COPERCHIO O L'INVOLUCRO ESTERNO PER ESPORRE LE PARTI ELETTRONICHE. ALL'INTERNO NON CI SONO PARTI RIPARABILI DALL'UTENTE.
- SE SI VERIFICANO PROBLEMI CON QUESTO PRODOTTO, CONTATTARE IL NEGOZIO DOVE È STATO ACQUISTATO L'APPARECCHIO PER UNA RIPARAZIONE. NON USARE IL PRODOTTO FINO A CHE NON SIA STATO RIPARATO.
- L'USO DI CONTROLLI O REGOLAZIONI O L'ESECUZIONE DI PROCEDURE DIVERSE DA QUELLE SPECIFICATE QUI POTREBBERO PROVOCARE PERICOLOSE ESPOSIZIONI A RADIAZIONI.

1) Leggere le seguenti istruzioni.
2) Conservare queste istruzioni.
3) Prestare attenzione agli avvertimenti.
4) Seguire tutte le istruzioni.
5) Non usare l'apparecchio vicino all'acqua.
6) Pulire solo con un panno asciutto.
7) Non bloccare le aperture per la ventilazione. Installare secondo le istruzioni del costruttore.
8) Non installare l'apparecchio vicino a fonti di calore come radiatori, regolatori di calore, stufe o altri apparecchi che producono calore (inclusi gli amplificatori).
9) Non eliminare la spina polarizzata di sicurezza o la spina di messa a terra. La spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina di messa a terra ha due lame e una terza punta di messa terra. La lama larga o la terza punta sono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non è adatta al tipo di presa, consultate un elettricista per sostituire la presa obsoleta.
10) Non calpestare o strattonare il cordone di alimentazione, in modo particolare vicino alla spina e alla presa a cui è collegato l'apparecchio e dal punto in cui esce dall'apparecchio.
11) Usare solamente attacchi/accessori specificati dal costruttore.
12) Usare solo carrello, supporto, treppiede, mensola o tavola specificata dal costruttore o venduto insieme all'apparecchio. Quando viene usato un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparato per evitare cadute da sopra.



13) Scollegare questo apparato durante temporali o quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
14) Rivolgersi solo a personale qualificato. La riparazione è richiesta quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualunque modo, come nel caso che il cordone dell'alimentazione o la spina siano stati danneggiati, l'apparecchio sia stato esposto a pioggia o umidità, non funzioni correttamente o sia stato lasciato cadere.

- Questo apparecchio consuma una quantità di corrente elettrica irrilevante dalla presa di rete mentre il suo interruttore POWER o STANDBY/ON non è in posizione ON.
- La presa di rete è utilizzata come dispositivo di sconnessione, il quale dovrebbe restare sempre operabile.
- Si deve usare cautela quando si usano gli auricolari o le cuffie con il prodotto, perché un eccesso di pressione sonora (volume) negli auricolari o nelle cuffie può causare la perdita dell'udito.

CAUTELA

- Non esporre questo apparecchio a gocce o schizzi.
- Non appoggiare alcun contenitore, come un vaso, pieno d'acqua sopra l'apparecchio.
- Non installare questo apparecchio in spazi ristretti come una libreria o ambienti simili.
- Questo apparecchio dovrebbe essere collocato sufficientemente vicino alla presa AC in modo da poter facilmente afferrare la spina del cordone di alimentazione in qualsiasi momento.
- Se il prodotto utilizza batterie (compresi un pacco batteria o batterie installate), non dovrebbero essere esposte a luce solare, fuoco o calore eccessivo.
- ATTENZIONE per i prodotti che utilizzano batterie al litio sostituibili: vi è pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto. Sostituire solo con lo stesso tipo o equivalente.

ATTENZIONE

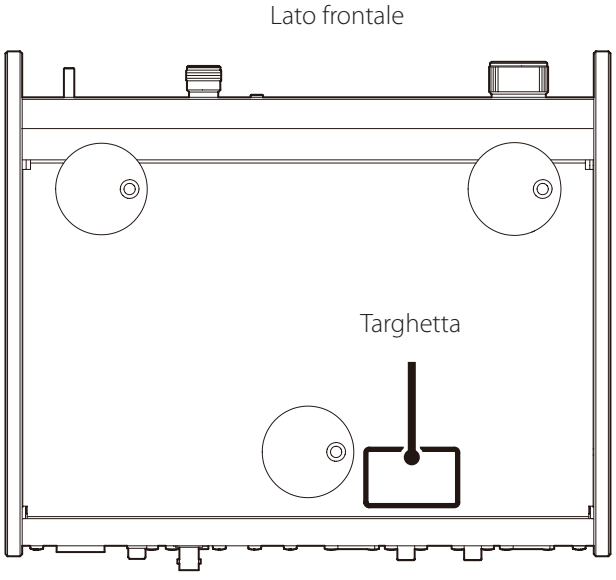
I prodotti costruiti in Classe I sono dotati di un cavo di alimentazione che presenta un polo di terra. Il cavo di un tale prodotto deve essere collegato a una presa di corrente con un collegamento di protezione di messa a terra.

⚠ Precauzioni sull'uso delle batterie

L'uso improprio delle batterie può causare la rottura o la perdita di liquido con possibili incendi, lesioni o colorazione degli oggetti vicini. Si prega di leggere e osservare attentamente le seguenti precauzioni.

- Assicurarsi di inserire le batterie con il polo positivo (⊕) e il polo negativo (⊖) orientati nella posizione corretta.
- Utilizzare batterie dello stesso tipo. Non usare mai tipi diversi di batterie.
- Se il telecomando non verrà utilizzato per un lungo periodo (più di un mese) rimuovere le batterie per evitare fuoriuscite di liquido.
- Se si verificano perdite di liquido, pulire a fondo l'interno del vano batterie e sostituire le batterie con altre nuove.
- Non utilizzare batterie di tipi diversi da quelli specificati. Non mettere insieme batterie nuove con quelle vecchie o utilizzare diversi tipi di batterie insieme.
- Non riscaldare o smontare le batterie. Non gettare le batterie nel fuoco o nell'acqua.
- Non trasportare o conservare le batterie con altri oggetti metallici. Le batterie potrebbero cortocircuitare, causare perdite o esplodere.
- Non ricaricare mai una batteria a meno che non sia di tipo ricaricabile.

La targhetta si trova sul fondo dell'apparecchio come mostrato qui sotto.



"DSD" is a registered trademark.

Windows is either registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Mac, Mac OS and OS X are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Altri nomi di società e di prodotti citati in questo documento sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

Modello per l'Europa

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Noi, TEAC AUDIO EUROPE, Liegnitzer Straße 6, 82194 Gröbenzell, Germania dichiariamo sotto la nostra responsabilità, che il prodotto TEAC descritto in questo manuale è conforme ai corrispondenti standard tecnici.

CE

CAUTELA

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero invalidare il diritto dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.

Per gli utenti europei

Smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche e di batterie e/o accumulatori

a) Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltite separatamente dai rifiuti urbani mediante impianti di raccolta designati dal governo o dalle autorità locali.

b) Il corretto smaltimento di apparecchiature elettroniche/elettriche e di batterie/accumulatori, contribuisce a risparmiare preziose risorse ed evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente.

c) Lo smaltimento non corretto di apparecchiature elettroniche/elettriche e di batterie/accumulatori può avere gravi conseguenze per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose nelle apparecchiature.

d) Il simbolo RAEE (Rifiuti Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche), che mostra un bidone con ruote barrato, indica che le apparecchiature elettriche/elettroniche e le batterie/accumulatori devono essere raccolti e smaltiti separatamente dai rifiuti domestici.



Se una batteria o accumulatore contiene più dei valori specificati di piombo (Pb), mercurio (Hg) e/o cadmio (Cd) come definito nella direttiva sulle batterie (2006/66/CE), i simboli chimici per quegli elementi sarà indicato sotto al simbolo RAEE.



Pb, Hg, Cd

e) I centri di raccolta sono a disposizione degli utenti finali. Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettroniche/elettriche e dei rifiuti di batterie/accumulatori, si prega di contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio.

Indice

Grazie per aver scelto TEAC.
Leggere questo manuale con attenzione per ottenere le migliori prestazioni da questa unità. Dopo averlo letto, tenerlo in un luogo sicuro con la cartolina di garanzia per riferimenti futuri.

IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA 24
Articoli inclusi 27
Prima dell'uso 28
Manutenzione 29
Uso del sito Global TEAC 29
Utilizzo del telecomando 29
Connessioni (pannello posteriore) 30
Connessioni (pannello frontale) 32
Collegamento cuffie 33
Nomi e funzioni delle parti (unità principale) 34
Nomi e funzioni delle parti (telecomando) 35
Display 36
Funzione di Upconversion 37
Funzionamento di base 38
Impostazioni 39
Riproduzione di musica su un computer 42
Ripristino di fabbrica 43
Risoluzione dei problemi 44
Specifiche 45

Articoli inclusi

Controllare che la scatola contenga tutti gli articoli inclusi illustrati di seguito.
Si prega di contattare il negozio dove si è acquistato questa unità se uno qualsiasi di questi elementi sono mancanti o sono stati danneggiati durante il trasporto.

Cavo di alimentazione × 1

Cavo di conversione RCA (cavo RCA con mini spina) × 1

Telecomando (RC-1319) × 1

Batterie per telecomando (AAA) × 2

Manuale di istruzioni (questo documento) × 1

- Conservare questo manuale in un luogo sicuro per riferimenti futuri.

Cartolina di garanzia × 1 (solo per utenti in USA e Canada)

- Gli utenti in Europa e in altri paesi o aree devono vedere le informazioni sulla garanzia a pagina 91 di questo documento.

Gommini × 3

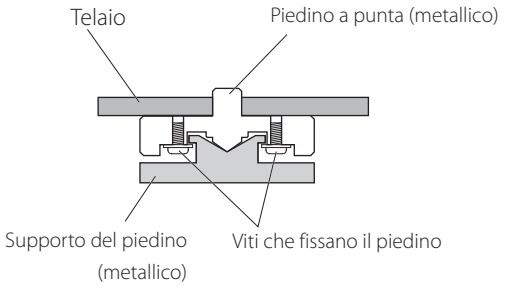
⚠ Precauzioni per il posizionamento

- Non installare questa unità in un luogo che potrebbe divenire caldo. Questo include luoghi esposti a luce solare diretta o vicino a un termosifone, una stufa, un fornello o altri impianti di riscaldamento. Inoltre, non posizionarla sopra a un amplificatore o altre attrezzature che generano calore. Così facendo potrebbero verificarsi scolorimenti, deformazioni o malfunzionamenti.
- Evitare luoghi estremamente freddi o esposti a eccessiva umidità o polvere.
- Durante l'installazione di questa unità, lasciare un piccolo spazio (almeno 3 cm) dalle pareti e altri dispositivi per permettere una buona dissipazione del calore. Se si mette in un rack, per esempio, lasciare almeno 5 cm di spazio sopra e almeno 10 cm di spazio dietro. Il mancato rispetto di questi spazi potrebbe causare un aumento di calore interno e provocare incendi.
- Collocare l'unità in una posizione stabile vicino al sistema audio che si intende utilizzare.
- NON mettere nulla, nemmeno CD, CD-r, dischi LP o audiocassette, sopra l'unità. Così facendo potrebbe verificarsi danni.
- La tensione fornita all'unità dovrebbe corrispondere al voltaggio stampato sul pannello posteriore. Se si è in dubbio riguardo a ciò, consultare un elettricista.
- Non spostare l'unità durante l'uso.
- Non aprire il corpo dell'unità perché questo potrebbe causare danni ai circuiti o provocare scosse elettriche. Se un oggetto estraneo dovesse entrare nell'unità, contattare il rivenditore.
- Quando si rimuove la spina di alimentazione dalla presa a muro, tirare sempre direttamente la spina; non tirare il cavo.

Nota sui piedini a punta

I piedini a punta ad alta precisione in metallo sono fissati saldamente alla piastra inferiore di questa unità.

I supporti di questi piedino sono laschi, ma quando l'unità è collocata in posizione, viene supportata da questi piedini, che disperdono efficacemente le vibrazioni.



- Applicare i gommini sul fondo dei piedini per evitare di graffiare la superficie dove è posta l'unità.

Manutenzione

Pulire lo sporco dal coperchio superiore e altre superfici del pannello usando un panno morbido leggermente inumidito con un detergente neutro diluito.
Non pulire con panni chimici, diluenti o altri agenti chimici. Ciò potrebbe danneggiare la superficie.

⚠ **Per maggior sicurezza, scollegare il cavo dalla presa di corrente prima di pulire.**

Uso del sito Global TEAC

È possibile scaricare gli aggiornamenti per questa unità dal sito TEAC Global Site: **http://teac-global.com/**

1) Aprire il sito Global TEAC.
2) Nella sezione Downloads di TEAC, scegliere la lingua desiderata per aprire la pagina del sito di download per tale lingua.

   NOTA

   Se la lingua desiderata non appare, fare clic su Other Languages.
3) Cliccare nella sezione "Search by Model Name" (Ricerca per nome del modello) per aprire la pagina di download di quel prodotto. (Gli utenti in Europa dovrebbero scegliere il nome del prodotto nella sezione "Products" (Prodotti) invece.)
4) Selezionare e scaricare gli aggiornamenti necessari.

Utilizzo del telecomando

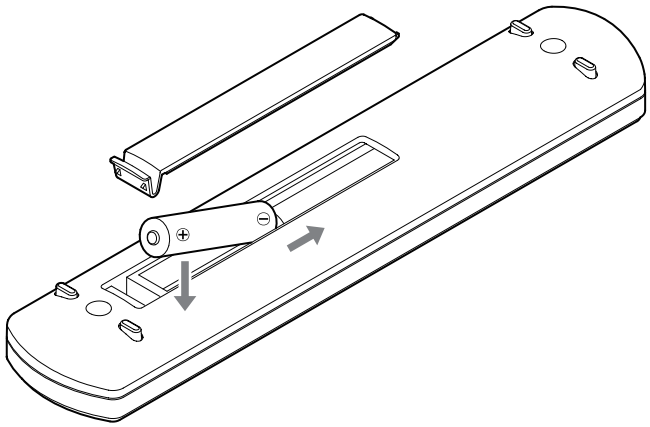
Precauzioni per l' uso

⚠ **L'uso improprio delle batterie potrebbe causare la loro rottura o perdite e causare incendi, lesioni o la colorazione di materiali nelle vicinanze. Leggere attentamente e osservare le precauzioni a pagina 25.**

- Quando si utilizza il telecomando, puntarlo verso il ricevitore del telecomando dell'unità principale da una distanza di 5 m o meno. Non porre ostacoli tra l'unità principale e il telecomando.
- Il telecomando potrebbe non funzionare se il ricevitore del telecomando dell'unità è esposto alla luce diretta del sole o una fonte luminosa. In questo caso, provare a spostare l'unità.
- Fate attenzione che l'uso di questo telecomando può provocare l'azionamento involontario di altri dispositivi che sono controllati dai raggi infrarossi.

Installazione delle batterie

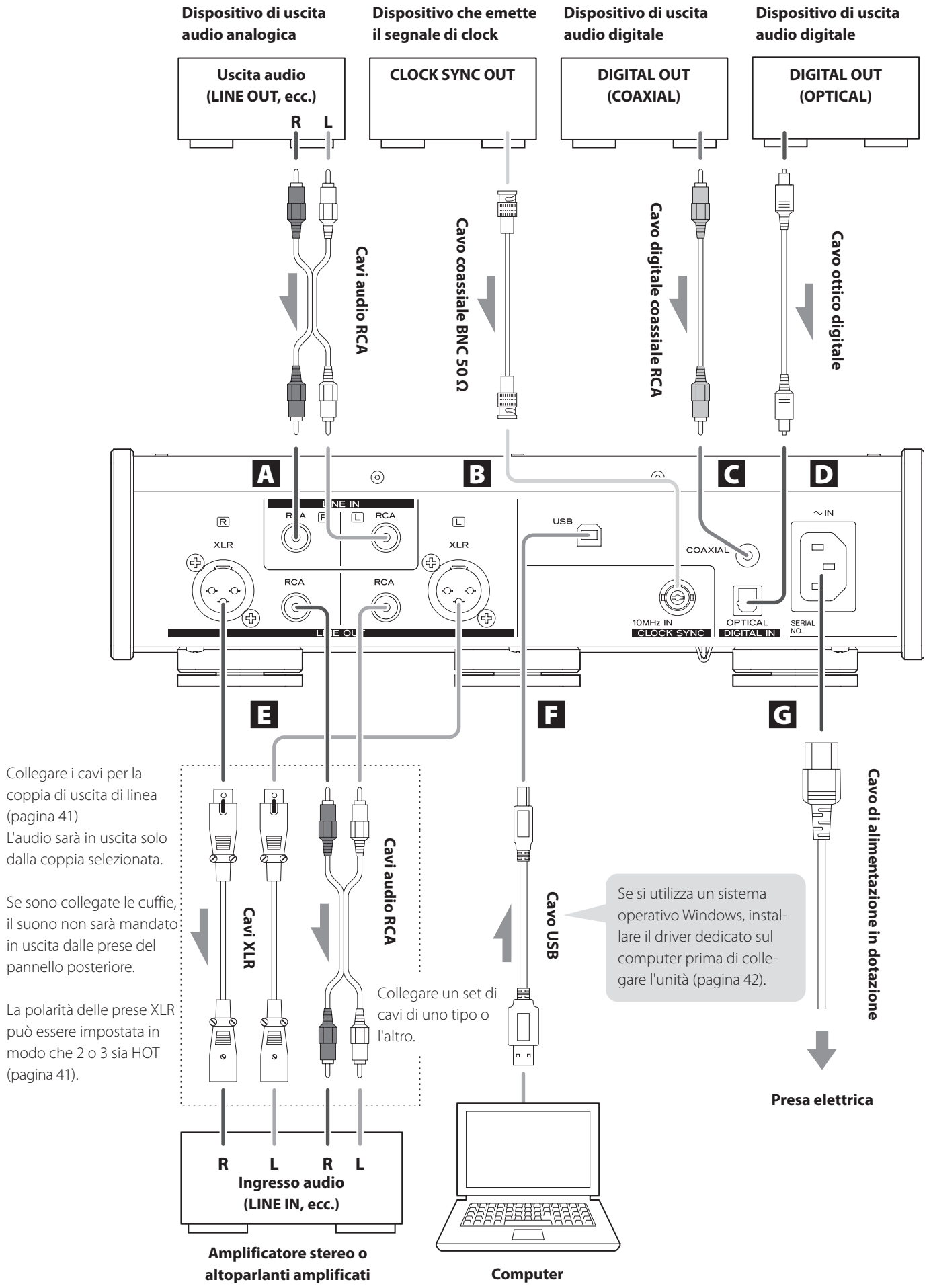
Rimuovere il coperchio dalla parte posteriore del telecomando e inserire due batterie AAA con la loro ⊕/⊖ estremità orientata nel veno come mostrato. Richiudere il coperchio .



Quando sostituire le batterie

Se diminuisce la distanza necessaria tra il telecomando e l'unità principale o l'unità non risponde ai pulsanti remoti, sostituire entrambe le batterie con delle nuove.
Smaltire le batterie usate secondo le istruzioni sul loro corpo o i requisiti della municipalità locale.

Connessioni (pannello posteriore)



A Prese di ingresso audio analogico (LINE IN)

Usare queste prese per l'ingresso audio analogico stereo. Collegare la presa di uscita audio di un registratore a cassette, lettore CD o altri dispositivi di uscita audio a queste prese.

Usare cavi audio RCA disponibili in commercio per le connessioni.

Collegare la presa d'ingresso R di questa unità alla presa di uscita R del dispositivo audio e la presa d'ingresso L di questa unità alla presa di uscita L del dispositivo audio.



B Connettore di ingresso CLOCK SYNC (10MHz IN)

Ingresso per un segnale di sincronizzazione (clock sync).
Per immettere un segnale di un oscillatore a 10MHz (uscita onda sinusoidale), collegare qui l'uscita dell'oscillatore.

- Usare un cavo coassiale BNC (50 Ω) disponibile in commercio per la connessione.
- Il clock sync è possibile quando la sorgente di ingresso è USB.

C Presa RCA di ingresso digitale audio COAXIAL

Usare per l'ingresso di audio digitale. Collegare la presa di uscita audio digitale coassiale di un dispositivo audio digitale ad esso.

Usare un cavo digitale coassiale RCA commercialmente disponibili per la connessione.

D Presa di ingresso audio digitale OPTICAL

Usare per l'ingresso di audio digitale. Collegare qui l'uscita audio digitale ottico di un dispositivo audio digitale.
Usare un cavo digitale ottico disponibili in commercio per la connessione.

E Presa di uscita analogica audio (LINE OUT)

Questi sono 2 canali di audio analogico di uscita. Collegare queste prese XLR o RCA a un amplificatore stereo o altoparlanti alimentati.

Usare cavi disponibili in commercio per le connessioni.

XLR: cavi XLR bilanciati
RCA: cavi audio RCA

Collegare la presa R di questa unità alla presa R dell'amplificatore e la presa L alla presa L dell'amplificatore.

- Vedere "Uscita di linea" a pagina 41 per le impostazioni di uscita analogica.

F Porta USB

Usare per l'ingresso audio digitale da un computer. Collegarla a un porta USB del computer .

Usare un cavo USB 2.0 disponibile in commercio (tipo A-B) per la connessione.

AVVERTENZA
Prima di collegare un computer con un sistema operativo Windows, è necessario installare il driver dedicato sul computer (pagina 42).
Il corretto collegamento non è possibile con un computer che non dispone di tale driver installato.

G Presa di alimentazione (~IN)

Inserire qui il cavo di alimentazione incluso.
Dopo aver completato tutti gli altri collegamenti, inserire la spina in una presa elettrica.

⚠ Usare esclusivamente il cavo di alimentazione in dotazione. L'uso di altri cavi di alimentazione potrebbe provocare incendi o scosse elettriche. Scollegare il cavo dalla presa quando non si utilizza l'unità per lungo tempo.

⚠ Completare tutti gli altri collegamenti prima di accendere l'unità.

- Leggere attentamente i manuali dei dispositivi che si connettono e seguire le loro istruzioni nell'effettuare i collegamenti.
- Non raggruppare i cavi di collegamento con cavi di alimentazione. Così facendo potrebbe verificarsi del rumore.
- Collegare tutte le prese completamente.

IT

Connessioni (pannello frontale)

Ingresso audio digitale (OPT/COAX IN)

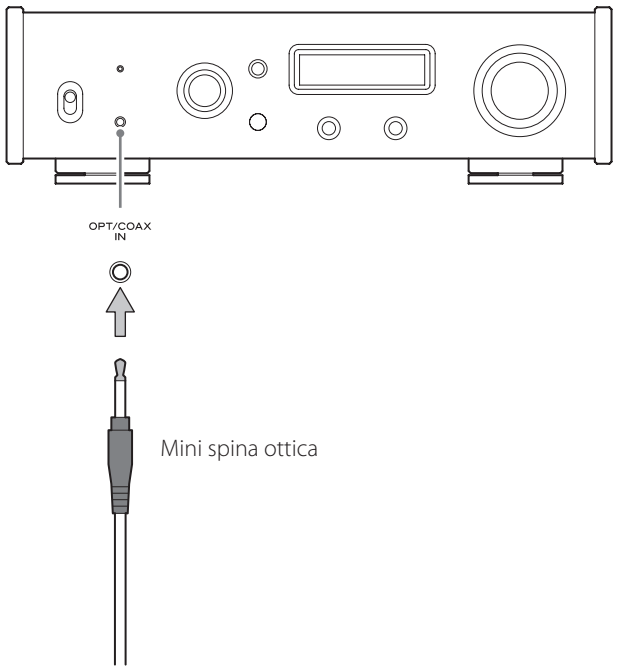
Questo presa di ingresso può essere utilizzata sia per connessioni ottiche (OPT) che coassiali (COAX).

Collegamento ottico (OPT)

Usare un cavo ottico disponibile in commercio con una mini spina.

Per abilitare questo ingresso, ruotare la manopola INPUT SELECTOR per selezionare OPTf.

- La "f" indica il pannello anteriore.

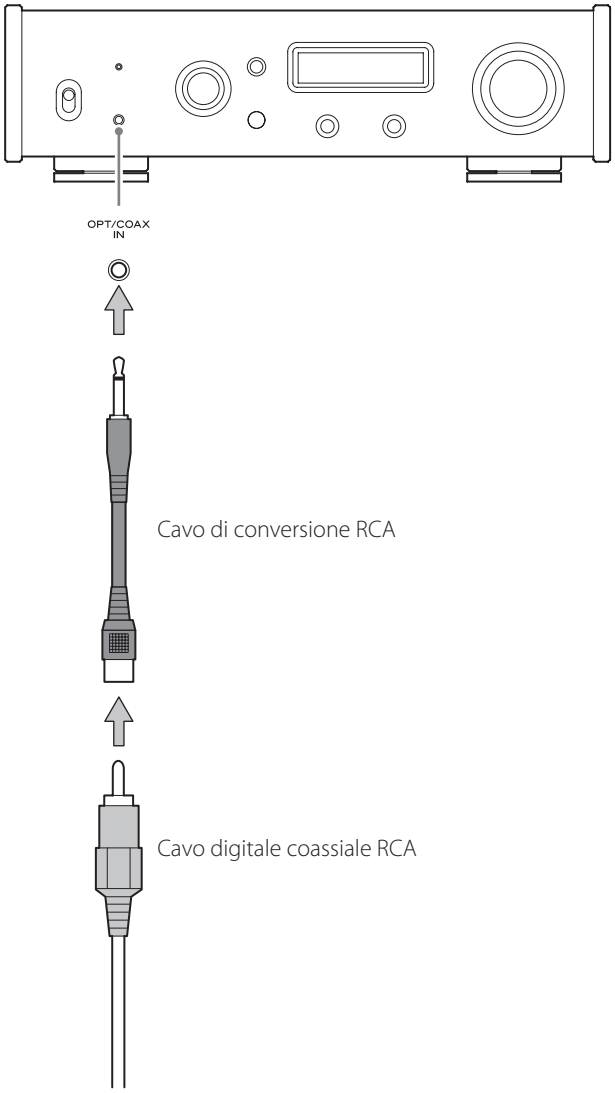


Connessione coassiale (COAX)

Usare il cavo di conversione RCA incluso e **un cavo digitale coassiale RCA disponibile in commercio**.

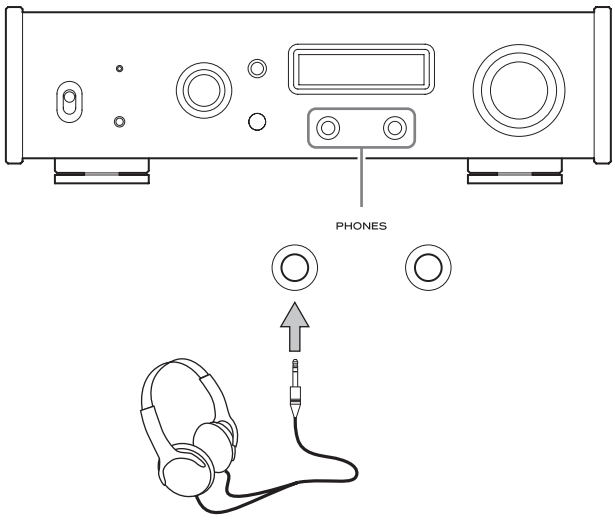
Per abilitare questo ingresso, ruotare la manopola INPUT SELECTOR per selezionare COAXf.

- La "f" indica il pannello anteriore.



Cuffie normali (sbilanciate)

Quando si utilizzano cuffie sbilanciate, impostare HEADPHONES su STEREO (pagina 40).

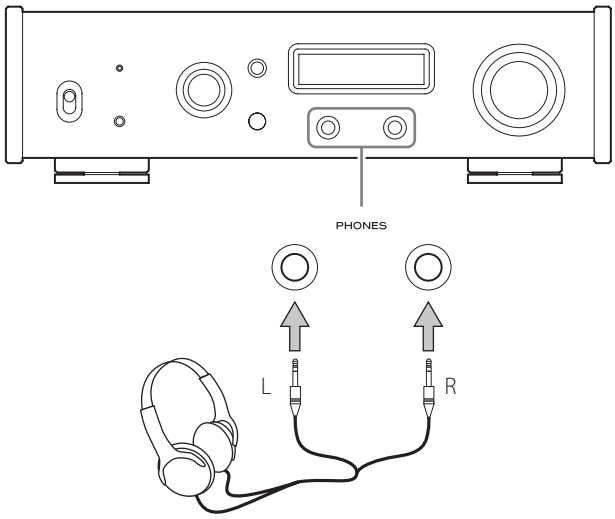


Collegare le cuffie alla presa di destra o sinistra o entrambe.

- Collegando le cuffie a entrambi le prese, utilizzare cuffie con la stessa impedenza ed efficienza.
- Considerare il fatto che se si utilizzano due cuffie con efficienze diverse, non si sarà in grado di regolare i volumi separatamente.

Cuffie bilanciate

Quando si utilizza una cuffia bilanciata, impostare HEADPHONES su BALANCED o ACTIVE GND (pagina 40).

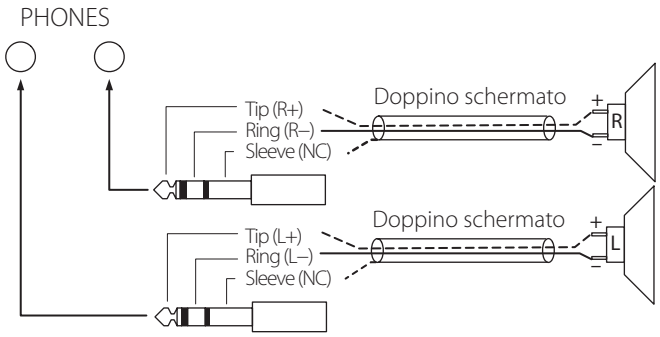


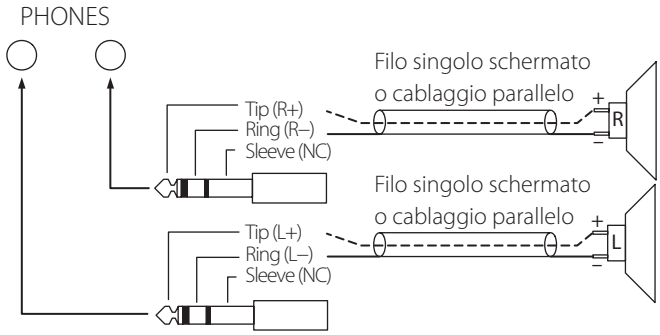
Collegare lo spinotto L delle cuffie alla presa a sinistra e lo spinotto R alla presa di destra.

- Gli spinotti delle cuffie dovrebbero essere standard da 6,3 mm.

Schema dei collegamenti

I seguenti cablaggi supportano cuffie bilanciate.





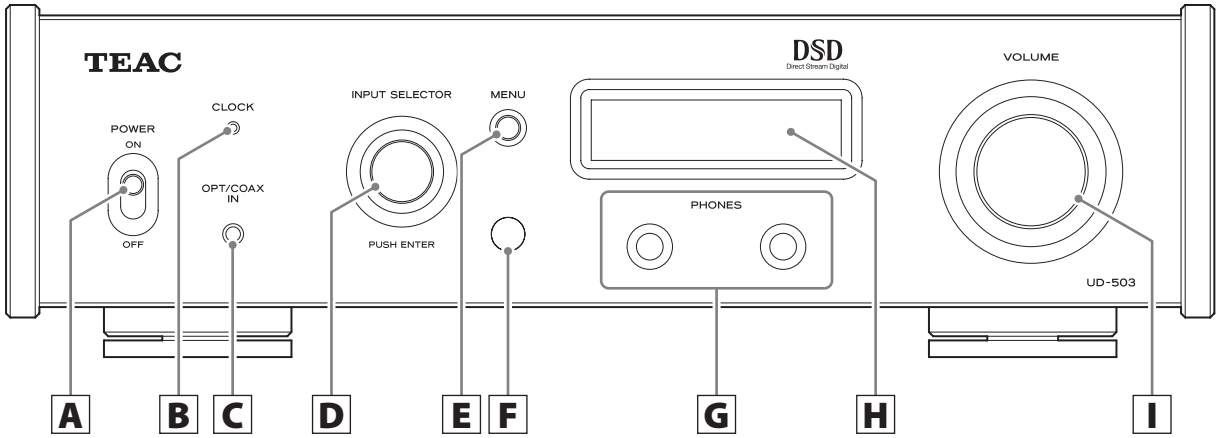
AVVERTENZA

- Collegando una spina mono si mettere in corto lato.
- Quando si usa il doppino schermato, non collegare le calze alle le cuffie.

⚠ ATTENZIONE

Mentre si indossano le cuffie, non collegarle o scollegarle o attivare o disattivare l'unità.
Ciò potrebbe causare un forte rumore improvviso che potrebbe danneggiare l'udito.
Dopo il collegamento di una cuffia a questa unità, impostare sempre il volume al minimo (–∞dB) prima di indossare le cuffie (pagina 38).

Nomi e funzioni delle parti (unità principale)



A Interruttore di alimentazione POWER

Usare per accendere e spegnere l'unità.

- Se il display è scuro anche se l'interruttore di accensione è impostato su ON, la causa è solitamente una delle seguenti.
  - L'alimentazione è attivata, ma DIMMER (luminosità) è impostato su OFF (pagina 41).
  - La funzione automatica di risparmio energetico ha messo l'unità in standby.
  - Il cavo di alimentazione è scollegato.

Per accendere l'unità, premere il pulsante STANDBY/ON del telecomando o impostare l'interruttore di accensione su OFF una volta e poi di nuovo su ON.

B Indicatore CLOCK

Questo mostra lo stato di sincronizzazione del clock.

Acceso	L'unità è sincronizzata con il clock dal connettore CLOCK SYNC di ingresso (10MHz IN).
Lampeggiante	Nessun clock è in ingresso o l'unità non è sincronizzata.
Spento	Nessuna sincronizzazione clock è attiva

- Vedere pagina 40 per le impostazioni di sincronizzazione clock.

C Ingresso audio digitale (OPT/COAX IN)

Usare per l'ingresso audio digitale.

Connessione ottica:	Usare un cavo ottico con una mini spina.
Connessione coassiale:	Usare il cavo di conversione RCA incluso.

D Manopola INPUT SELECTOR

Usare per selezionare la sorgente d'ingresso.
Usare per modificare i valori delle impostazioni quando viene visualizzata una voce di menu.

Premere come un pulsante di invio (ENTER).
Girare quando è aperto il menu per cambiare la voce indicata o il valore di impostazione.

E Pulsante MENU

Premere per accedere alla modalità di impostazione (pagina 39).
Premere in modalità di impostazione per tornare alla schermata precedente.

F Ricevitore del segnale del telecomando

Questo riceve i segnali dal telecomando. Quando si utilizza il telecomando, puntarlo verso questo ricevitore.

G Prese PHONES

Collegare qui una cuffia con uno spinotto stereo standard da 6,3 mm (pagina 33).

- Se le cuffie sono collegate a questa unità, l'audio non sarà mandato in uscita dalle uscite prese analogiche audio sul pannello posteriore.

H Display

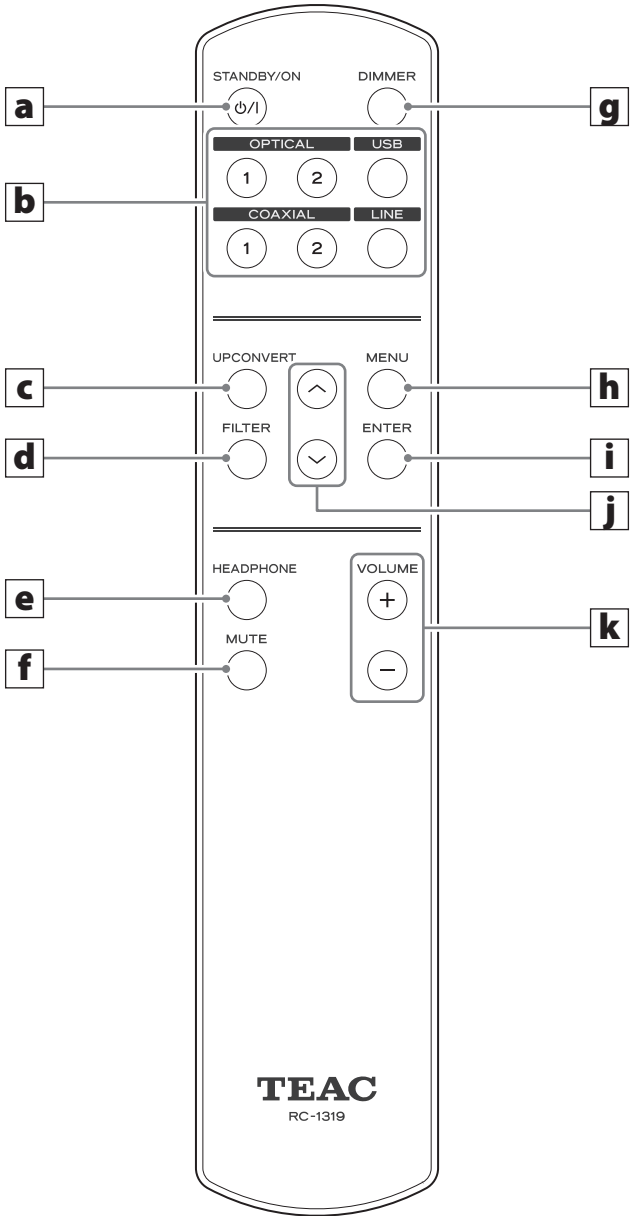
Questo display mostra informazioni sulla riproduzione audio e varie schermate dei menu.

I Manopola VOLUME

Usare per regolare il volume dell'uscita cuffie. Girare a destra per aumentare e a sinistra per diminuire il volume.

- Per la regolazione del volume di uscita audio analogica di questa unità, impostare LINE OUT LEVEL su VARIABLE ("Livello di uscita linea" a pagina 41). Questo permetterà la regolazione del livello di uscita analogica con questa manopola VOLUME.
- Le impostazioni del volume vengono conservate separatamente per l'uscita audio analogica e l'uscita cuffia.

Nomi e funzioni delle parti (telecomando)



Quando l'unità principale e il telecomando, hanno entrambi i pulsanti con le stesse funzioni, questo manuale spiega come utilizzare uno dei pulsanti. L'altro pulsante corrispondente può essere utilizzato allo stesso modo.

a Pulsante STANDBY/ON

Premere per mettere l'unità in modalità standby o accenderla.

b Pulsanti INPUT

Usare per selezionare la sorgente di riproduzione.

c Pulsante UPCONVERT

Usare per modificare l'impostazione di Upconversion.

d Pulsante FILTER

Usare per modificare l'impostazione del filtro.
Questo cambia il filtro in base all'ingresso (PCM o DSD).

e Pulsante HEADPHONE

Usare per modificare il tipo di cuffia.

f Pulsante MUTE

Premere per ridurre al minimo il volume.

g Pulsante DIMMER

Regola la luminosità del display dell'unità principale.

h Pulsante MENU

Premere per accedere alla modalità di impostazione (pagina 39).
Premere in modalità di impostazione per tornare alla schermata precedente.

i Pulsante ENTER

Premere per confermare la voce selezionata.

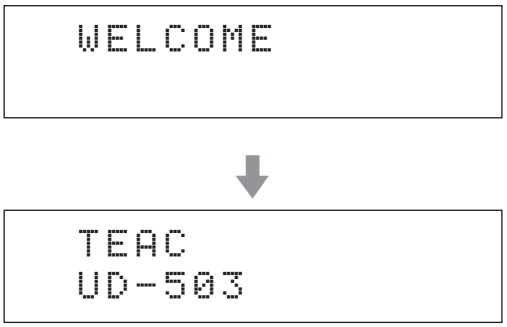
j Pulsanti Up/down (∧/∨)

Usare per selezionare le voci di impostazione.

k Pulsanti VOLUME (+/–)

Usare questi pulsanti per regolare il volume.

Quando sul



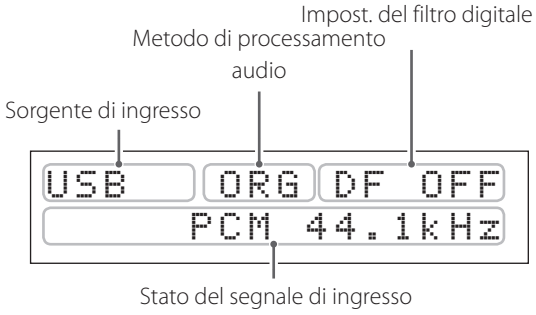
Dopo i messaggi di cui sopra, verrà mostrata la sorgente di ingresso sul display.

Visualizzazione delle informazioni della sorgente d'ingresso

La visualizzazione delle informazioni della sorgente d'ingresso apparirà dopo aver acceso l'unità così come quando trascorrono circa 10 secondi senza operazioni quando viene aperta una schermata di impostazione.

Esempio di visualizzazione

Quando cuffie non sono collegate e LINE OUT LEVEL è impostato su FIX o OFF



- Girando la manopola VOLUME il volume non cambia.

Quando sono collegate cuffie o LINE OUT LEVEL è impostato su variabile



- Girando la manopola VOLUME il volume cambierà e il volume verrà visualizzato a destra dello stato del segnale di ingresso.

Sorgente di ingresso

Appare il nome della sorgente selezionata. I nomi visualizzati sul display corrispondono ai connettori selezionati come segue.

USB
Porta USB

COAXf
Connessione coassiale alla presa audio digitale di ingresso (OPT/COAX IN) sul pannello frontale

COAX
Presa digitale audio RCA COAXIAL di ingresso sul pannello posteriore

OPTf
Collegamento ottico alla presa audio digitale di ingresso (OPT/COAX IN) sul pannello frontale

OPT
Presa di ingresso audio digitale OPTICA sul pannello posteriore.

LINEA
Presa di ingresso audio analogico (LINE IN) sul pannello posteriore

Metodo di processamento audio

ORG
Il segnale di ingresso originale viene inviato direttamente al convertitore D/A senza Upconversion.

2Fs
4Fs
8Fs
DSD
Verrà utilizzata l'Upconversion mostrata (pagina 40).

DoP
Il segnale DSD viene ricevuto in metodo DoP (DSD su PCM).

Impostazione del filtro digitale

Qui appare l'impostazione del filtro digitale (pagina 40).

Stato del segnale di ingresso
Qui appare lo stato del segnale della sorgente d'ingresso.

UNLOCK!
L'unità non può sincronizzarsi con il segnale di ingresso.

NOT AUDIO!
Un segnale viene ricevuto in un formato che non può essere riprodotto.

UNCONNECTED!
La sorgente di ingresso è USB, ma nessun cavo USB è collegato all'unità.

READY
La sorgente di ingresso è USB, ma non vien ricevuto nessun segnale audio.

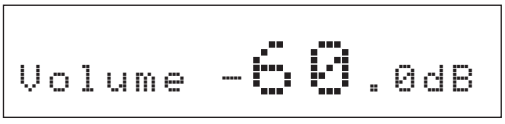
ANALOG
La sorgente di ingresso è un ingresso audio analogico.

PCM 32kHz
PCM 44.1kHz
PCM 48kHz
PCM 88.2kHz
PCM 96kHz
PCM 128kHz
PCM 176.4kHz
PCM 192kHz
PCM 256kHz
PCM 352.8kHz
PCM 384kHz
DSD 2.8MHz
DSD 5.6MHz
DSD 11.2MHz
Questi sono i tipi di segnale in ingresso e la corrispondente frequenza di campionamento.

Visualizzazione del volume

L'impostazione del volume verrà mostrata quando si ruota la manopola VOLUME.

Esempio di visualizzazione



Funzione di Upconversion

È possibile utilizzare la funzione di Upconversion con l'ingresso USB e l'audio digitale in ingresso (OPT, COAX) (pagina 40).

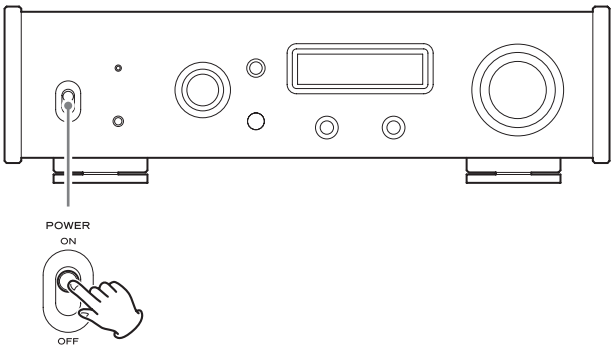
I rapporti tra le frequenze di campionamento in ingresso e le frequenze di campionamento dopo la funzione di Upconversion sono come segue.

Sorgente di input:		Impostazione di Upconversion				
Ingresso audio digitale	USB	OFF	2Fs	4Fs	8Fs	DSD
Frequenza di campionamento di ingresso		Frequenza di campionamento dopo Upconversion				
kHz		kHz				MHz
32	–	32	64	128	256	8.0
44.1	44.1	44.1	88.2	176.4	352.8	11.2
88.2	88.2	88.2	88.2	176.4	352.8	11.2
176.4	176.4	176.4	176.4	176.4	352.8	11.2
–	352.8	352.8	352.8	352.8	352.8	11.2
48	48	48	96	192	384	12.2
96	96	96	96	192	384	12.2
192	192	192	192	192	384	12.2
–	384	384	384	384	384	12.2

Valori indicati con [ ] sono invariati.

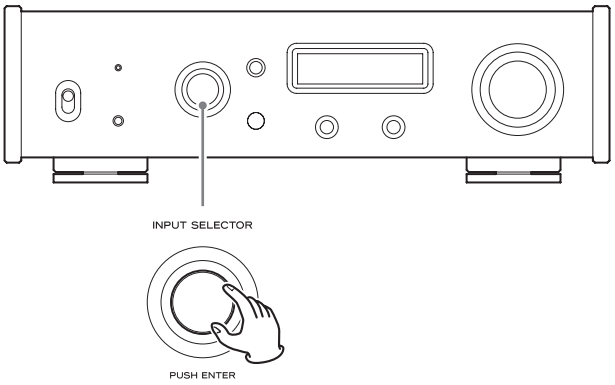
Funzionamento di base

1 Spostare l'interruttore di accensione su ON.



- Se a questa unità è collegata a un amplificatore stereo, accenderlo sempre per ultimo.

2 Ruotare la manopola INPUT SELECTOR per selezionare la sorgente d'ingresso.



La sorgente selezionata appare sul display.

- È possibile utilizzare anche i pulsanti su e giù (∧, ∨) del telecomando.
- Se il segnale di ingresso non è un segnale audio digitale o un formato di segnale audio non supportato da questa unità, come Dolby Digital, DTS o AAC, apparirà sullo schermo "NOT AUDIO!" e nessun audio verrà emesso. Impostare l'uscita digitale del dispositivo collegato all'uscita audio PCM.
- Per utilizzare un computer con sistema operativo Windows per riprodurre file audio quando questa unità è impostata su USB, è necessario innanzitutto installare un driver dedicato sul computer prima di collegarla (pagina 42).
- I dati DSD possono essere riprodotti solo tramite l'ingresso digitale in formato USB o DoP.

3 Azionare il dispositivo di riproduzione.

Consultare il manuale di funzionamento di tale dispositivo.

4 Regolare il volume

Quando si utilizzano le uscite di linea

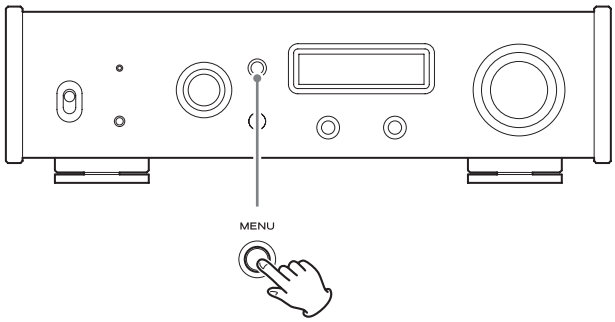
Quando LINE OUT LEVEL è impostato su VARIABLE, ruotare la manopola VOLUME di questa unità per regolare il volume.
Quando LINE OUT LEVEL è impostato su qualsiasi altra impostazione, il volume non può essere regolato da questa unità. Usare l'amplificatore stereo o un altro dispositivo collegato a questa unità per regolare il volume.

Quando le cuffie sono collegate a questa unità

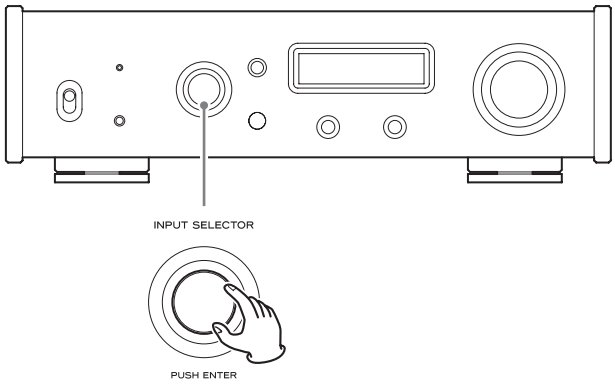
Ruotare la manopola VOLUME di questa unità per regolare il volume.

- Quando la manopola VOLUME di questa unità viene ruotata, verrà visualizzata la regolazione del volume.

1 Premere il pulsante MENU per visualizzare le voci di impostazione.



2 Ruotare la manopola INPUT SELECTOR per visualizzare l'impostazione da modificare.

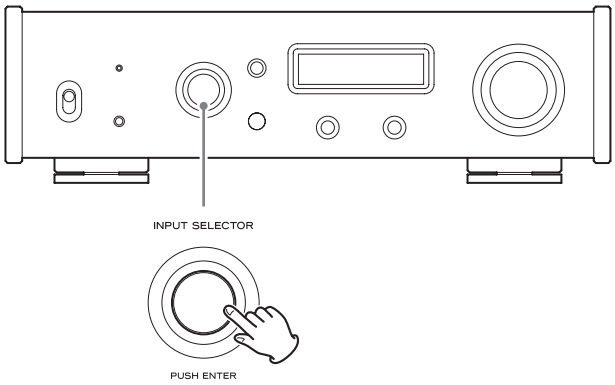


- È possibile utilizzare anche i pulsanti su e giù (∧, ∨) del telecomando.

Le voci di menu vengono visualizzate nell'ordine seguente.

HEADPHONES
UPCONVERT
PCM D-FILTER
DSD D-FILTER
CLOCK SYNC
LINE OUT
LINE OUT LEVEL
DIMMER
AUTO POWER SAVE

3 Premere la manopola INPUT SELECTOR per confermare la selezione.

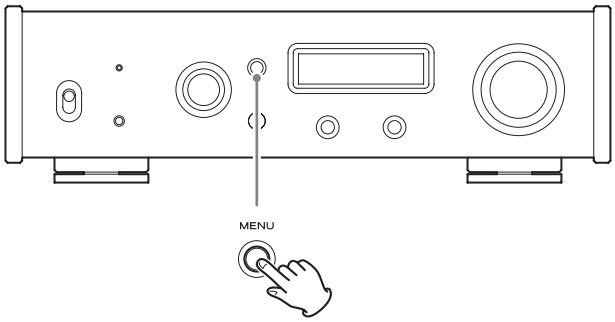


- È possibile premere anche il pulsante ENTER del telecomando.
- Sul display viene visualizzato il valore attualmente impostato.

4 Ruotare la manopola INPUT SELECTOR per modificare il valore di impostazione.

- È possibile utilizzare anche i pulsanti su e giù (∧, ∨) del telecomando.
- Premere il pulsante MENU per tornare alla selezione della voce di impostazione.

5 Al termine della modifica delle impostazioni, premere il pulsante MENU per visualizzare nuovamente lo stato della sorgente di ingresso.

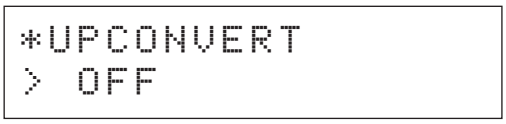


- Se non si fa nulla per circa 10 secondi, il display tornerà automaticamente a mostrare lo stato della sorgente di ingresso.

Upconversion

Usare questa voce per attivare il circuito di Upconversion durante la ricezione di segnali in formato PCM.

- Vedere a pagina 37 i rapporti tra le frequenze di campionamento in ingresso e le frequenze di campionamento dopo la funzione Upconversion.



OFF
Il segnale di ingresso originale viene inviato direttamente al convertitore D/A senza Upconversion.

2Fs
Se il segnale audio in ingresso è inferiore a 2× di una frequenza di campionamento standard (32, 44.1 o 48 kHz), viene convertito in Upconversion 2× e poi inviato al convertitore D/A.

4Fs
Se il segnale audio in ingresso è inferiore a 4× di una frequenza di campionamento standard (32, 44.1 o 48 kHz), viene convertito in Upconversion 4× e poi inviato al convertitore D/A.

8Fs
Se il segnale audio in ingresso è inferiore a 8× di una frequenza di campionamento standard (32, 44.1 o 48 kHz), viene convertito in Upconversion 8× e poi inviato al convertitore D/A.

DSD
La sorgente d'ingresso viene convertita in formato digitale DSD e quindi inviata al convertitore D/A.

Filtro digitale PCM

Usare per impostare il filtro digitale in ricezione di segnali in formato PCM.



OFF
Il filtro digitale è disabilitato.

FIR SHARP
Viene utilizzato un filtro FIR con un roll-off ripido per tagliare nettamente i segnali della banda audio.

FIR SLOW
Viene utilizzato un filtro FIR con un roll-off lento per tagliare delicatamente i segnali della banda audio.

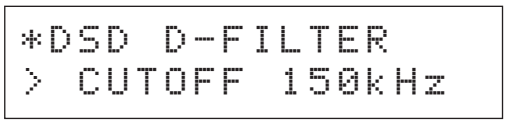
SDLY SHARP
Viene utilizzato un filtro con un breve ritardo e un roll-off ripido per tagliare bruscamente i segnali della banda audio.

SDLY SLOW
Viene utilizzato un filtro con breve ritardo e un roll-off lento per tagliare delicatamente i segnali della banda audio.

- Alla ricezione di segnali a 352.8 kHz o 384 kHz, verrà disattivato il filtro digitale durante la riproduzione,indipendentemente da questa impostazione.

Filtro digitale DSD

Usare per impostare il filtro digitale alla ricezione di segnali in formato DSD.

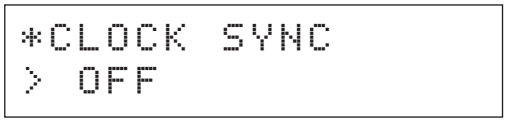


CUTOFF 50kHz
Frequenza di taglio a 50 Hz

CUTOFF 150kHz
Frequenza di taglio a 150 Hz

Clock sync

- Clock sync è possibile quando la sorgente di ingresso è USB.



OFF
Nessuna sincronizzazione clock viene usata.

ON
Il clock master di questa unità verrà sincronizzato con il clock a 10MHz in ingresso tramite il connettore di ingresso CLOCK SYNC (10MHz IN).

Impostazioni cuffie



Effettuare le impostazioni adatte per le cuffie collegate (pagina 33).

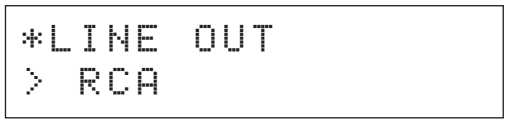
STEREO
Cuffie sbilanciate

BALANCED
Cuffie bilanciate
Le cuffie bilanciate vengono trattate con un pilotaggio differenziale.
Il negativo e il positivo delle prese operano con polarità opposta.

ACTIVE GND
Cuffie bilanciate

L'amplificatore pilota affinché il negativo della presa delle cuffie bilanciate sia 0 V.
Per le cuffie, le caratteristiche delle uscite diventano equivalenti.

Uscita di linea



Usare per selezionare le prese che mandano in uscita l'audio analogica.

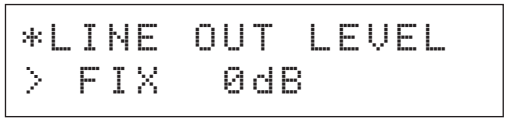
- Non è possibile l'uscita attraverso le prese RCA e le prese XLR allo stesso tempo.

RCA
Uscita tramite le prese RCA.

XLR2
Uscita attraverso le prese XLR con 2: polarità HOT.

XLR3
Uscita attraverso le prese XLR con 3: polarità HOT.

Livello di uscita linea



Usare per selezionare il livello di uscita audio dalle prese di uscita audio analogico (LINE OUT).

FIX 0dB
Viene emesso un massimo di 2 Vrms. Selezionare questa opzione se si desidera regolare il volume usando un amplificatore.

- Nessun suono verrà emesso se sono collegate le cuffie.

FIX +6dB
Viene emesso un massimo di 4 Vrms. Selezionare questa opzione se si desidera regolare il volume usando un amplificatore.

- Nessun suono verrà emesso se sono collegate le cuffie.
- Se il suono distorce, impostare su FIX 0dB.

VARIABLE
Questo permetterà la regolazione del livello di uscita analogica con la manopola VOLUME. Selezionare questa opzione se si desidera regolare il volume mediante questa unità.

- Nessun suono verrà emesso se sono collegate le cuffie.

OFF
Nessun suono in uscita.

Luminosità del display:



DIMMER 3
Luminosità normale

DIMMER 2
Attenuazione leggera

DIMMER 1
Attenuazione

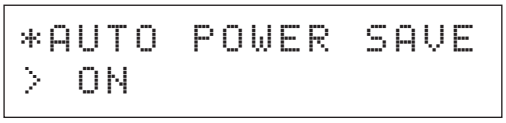
OFF
Display spento

- Il display rimane spento anche quando l'unità viene accesa.

Funzione automatica di risparmio energetico

Questa unità ha un funzione automatica di risparmio energetico.

- La funzione automatica di risparmio energetico è attiva quando l'unità esce dalla fabbrica.



OFF
Funzione di risparmio energetico disattivata.

ON
L'unità entrerà automaticamente in modalità standby se non c'è nessun ingresso audio quando la sorgente di ingresso è LINE o se nessun segnale in ingresso viene agganciato per circa 30 minuti quando la sorgente di ingresso è diversa.

Riproduzione di musica su un computer

L'installazione del driver su un computer

Questa unità può essere collegata a un computer con i seguenti sistemi operativi. Non è garantito il funzionamento con altri sistemi operativi (a partire da aprile 2015).

Quando si utilizza Mac OS
Il driver funziona con le versioni seguenti.
OS X Lion (10.7)
OS X Lion Mountain (10.8)
OS X Mavericks (10.9)
OS X Yosemite (10.10)

Questa unità funzionerà con il driver standard del sistema operativo, quindi non c'è bisogno di installare un driver speciale.

Quando si utilizza Windows
Il driver funziona con le versioni seguenti.
Windows 7 (a 32 o 64 bit)
Windows 8 (32/64 bit)
Windows 8.1 (32/64 bit)

Installazione del driver sul computer
Per riprodurre i file audio memorizzati su un computer attraverso questa unità, è necessario installare prima un driver dedicato sul computer in anticipo. Scaricare il driver dedicato dal sito TEAC Global:

TEAC Global Site
http://teac-global.com/

AVVERTENZA
Installare il driver dedicato prima di collegare l'unità al computer tramite la porta USB.
Se si collega questa unità a un computer prima di installare il driver, non funzionerà correttamente.

- Per le istruzioni sulle procedure di installazione del driver, accedere alla pagina di download dal sito TEAC Global (http://teac-global.com/).
- A seconda della combinazione di hardware e software, il corretto funzionamento potrebbe non essere possibile anche con i sistemi operativi sopra.

Informazioni sulla modalità di trasmissione

Questa unità si connette in modalità asincrona ad alta velocità.
Le frequenze di campionamento che possono essere trasmesse sono 44.1, 48, 88.2, 96, 176.4, 192, 352.8 e 384 kHz.

Quando collegato correttamente, si è in grado di selezionare "TEAC USB AUDIO DEVICE" come uscita audio dal computer.

- In modalità asincrona, verranno elaborati i dati audio inviati dal computer usando il clock di questa unità, consentendo una riduzione della quantità di jitter che si verifica durante la trasmissione.

Scaricare l'applicazione di riproduzione TEAC HR Audio Player

È possibile scaricare le versioni Mac e Windows della nostra applicazione gratuita TEAC HR Audio Player che supporta la riproduzione di file DSD dal sito TEAC Global (http://teac-global.com/).

Nota per l'impostazione del TEAC HR Audio Player

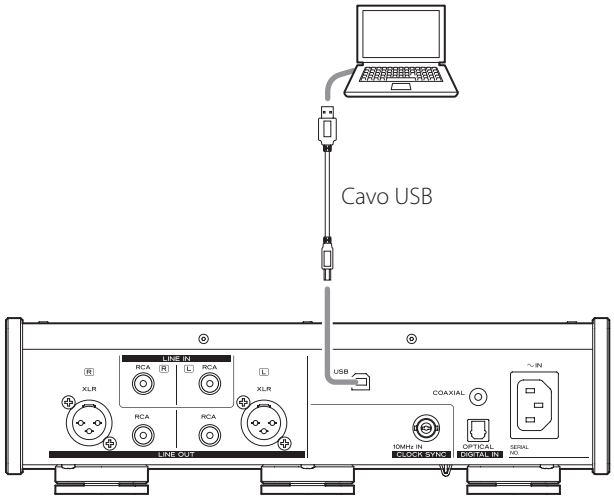
Per riprodurre le registrazioni a 11.2MHz DSD con il TEAC HR Audio Player, aprire la finestra di configurazione e impostare la modalità "Decode mode" su "DSD native".

Per riprodurre formati diversi da 11.2MHz DSD, è possibile impostarla a piacere su "DSD over PCM" o "DSD native".

Per ulteriori informazioni, vedere "Selecting DSD decoding mode (Selezione della modalità di decodifica DSD)" nel Manuale di istruzioni del TEAC HR Audio Player.

Riproduzione di file audio da un computer

1 Collegare l'unità al computer usando un cavo USB.

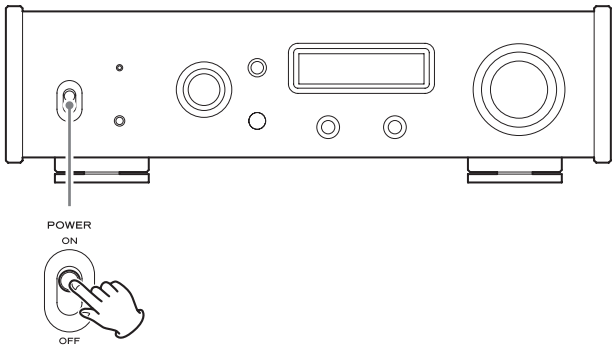


- Usare un cavo con un connettore che corrisponde a quello di questa unità.

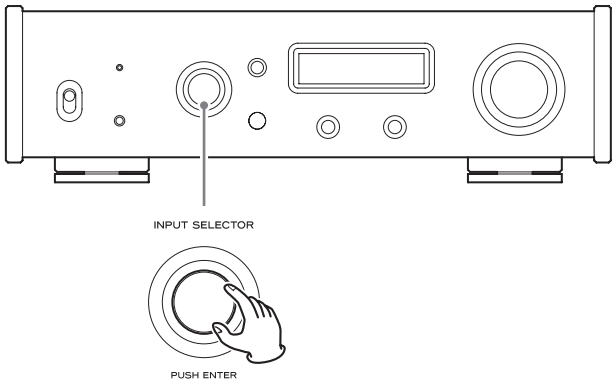
2 Accendere il computer.

- Verificare che il sistema operativo sia stato avviato correttamente.

3 Spostare l'interruttore POWER in posizione ON per accendere l'unità.



4 Ruotare la manopola INPUT SELECTOR per selezionare USB.



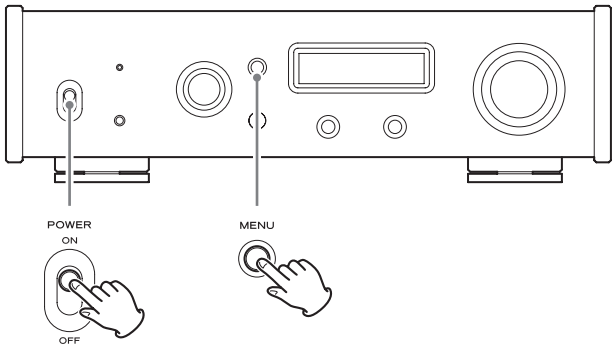
5 Avviare la riproduzione di un file audio sul computer.

Portare il volume di uscita dal computer al massimo e, regolando il volume di uscita dall'amplificatore stereo, può essere ottenuta la migliore qualità del suono.
Ridurre al minimo il volume dell'amplificatore stereo prima dell'avvio della riproduzione di inizio. Poi, aumentarla gradualmente.
Quando si utilizzano le cuffie con questa unità, ruotare la manopola VOLUME in senso antiorario per ridurre al minimo il volume prima di metterle. Poi, aumentare gradualmente il volume.

- Il computer e questa unità non possono controllarsi a vicenda.
- Non eseguire le seguenti operazioni quando si riproducono file audio via USB. Così facendo potrebbero verificarsi malfunzionamenti del computer. Chiudere sempre il software di riproduzione audio prima di fare qualsiasi azione seguente.
  -Scollegare il cavo USB
  -Spegnere l'unità
  -Cambiare la selezione dell'ingresso corrente
- Quando si riproducono file audio via USB, verranno emessi anche i suoni del sistema operativo del computer. Se non si desidera che questi suoni vengano emessi, effettuare le impostazioni appropriate sul computer per disattivarli.
- Se si connette questa unità al computer o si cambia il suo ingresso USB dopo aver avviato il software di riproduzione audio, file audio potrebbero non essere riprodotto correttamente. Se ciò dovesse verificarsi, riavviare il software di riproduzione audio o riavviare il computer.

Ripristino di fabbrica

Tenendo premuto il pulsante MENU, portare l'interruttore POWER su ON.



- Rilasciare il pulsante MENU quando viene visualizzato il messaggio "SETUP CLEAR".
  Le impostazioni predefinite sono i valori mostrati nelle immagini del display usate nelle spiegazioni di questo manuale.

IT

Risoluzione dei problemi

Se si verifica un problema con l'unità, si prega di rivedere le seguenti informazioni prima di richiedere l'assistenza. Se l'unità persiste a non funzionare correttamente, contattare il rivenditore dove si è acquistata l'unità.

Generali

L'unità non si accende

➡ Controllare che il cavo di alimentazione sia completamente collegato alla presa di alimentazione. Se la presa è commutata, verificare che l'interruttore sia in posizione ON.

➡ Collegare un dispositivo elettrico diverso all'uscita per verificare che stia fornendo energia.

➡ Se la funzione automatica di risparmio energetico ha causato l'unità a entrare in modalità standby, premere il pulsante STANDBY/ON del telecomando per accendere nuovamente l'unità.

Nessun suono uscita.

➡ Se a questa unità è collegato un amplificatore stereo, regolare il volume.

➡ Se si utilizzano le cuffie con questa unità, utilizzare la manopola del VOLUME per regolare il volume.

➡ Usare il selettore INPUT SELECTOR per selezionare l'ingresso collegato alla sorgente che si desidera ascoltare.

➡ Verificare di nuovo i collegamenti con altre apparecchiature.

C'è ronzio.

➡ Un cavo di collegamento vicino a un cavo di alimentazione o a una luce fluorescente può essere causa di interferenza, quindi separarli quanto più possibile.

Non non c'è nessun suono da un lato delle cuffie.

➡ Verificare che la spina delle cuffie sia inserita completamente.

L'uscita cuffia non è stereo.

➡ Verificare che l'impostazione delle cuffie sia STEREO.

Clock sync

L'indicatore CLOCK non smette di lampeggiare.

➡ Impostare la sincronizzazione del clock su OFF quando non la si utilizza.

➡ La sincronizzazione con il segnale di clock in ingresso potrebbe non essere possibile. Controllare i collegamenti dei connettori di sincronizzazione del clock e le impostazioni del dispositivo collegato.

Connessioni a un computer

Il computer non riconosce questa unità.

➡ Questa unità può essere collegata a un computer con i seguenti sistemi operativi. Non è garantito il funzionamento con altri sistemi operativi (a partire da aprile 2015).

Mac OS

OS X Lion (10.7)
OS X Lion Mountain (10.8)
OS X Mavericks (10.9)
OS X Yosemite (10.10)

- Questa unità può essere utilizzata con il driver standard del sistema operativo.

Windows

Windows 7 (a 32 o 64 bit)
Windows 8 (32/64 bit)
Windows 8.1 (32/64 bit)

- Richiede l'installazione di un driver dedicato (pagina 42).

Si sente rumore.

➡ Avviando altre applicazioni durante la riproduzione di un file musicale la riproduzione si può interrompere o provocare rumore. Non avviare altre applicazioni durante la riproduzione. Quando l'unità è collegata a un computer tramite un hub USB, ad esempio, potrebbe essere sentito del rumore. In questo caso, collegare l'unità direttamente al computer.

I file audio non possono essere riprodotti.

➡ Collegare l'unità al computer e impostare l'ingresso di questa unità su USB prima di avviare il software di riproduzione di musica.
Se si collega questa unità al computer o si imposta il suo ingresso USB dopo l'avvio del software di riproduzione audio, i file musicali potrebbero non essere riprodotti correttamente.

Poiché questa unità utilizza un microcontrollore, rumori esterni e altre interferenze possono causare malfunzionamenti dell'unità. In questo caso, scollegare il cavo di alimentazione, attendere un po' e poi riaccendere l'unità e riavviare le operazioni.

Uscite audio analogiche

Connettori. . . . . .coppia di prese XLR × 1
coppia di prese RCA × 1
Impedenza di uscita . . . . . .XLR: 188 Ω
RCA: 150 Ω
Livello massimo di uscita (1 kHz/fondo scala, su 10 kΩ)
FIX 0dB. . . . . .XLR/RCA: 2.0 Vrms
FIX +6dB . . . . . .XLR/RCA: 4.0 Vrms
VARIABLE. . . . . .XLR: 12 Vrms
RCA: 6 Vrms
Risposta in frequenza . . . . . .5 Hz – 80 kHz (+ 1 dB /–3 dB)
Rapporto S/N. . . . . .110 dB (pesato-A, 1 kHz)
Distorsione . . . . . .0,0015% (1 kHz, LPF: 20 Hz –20 kHz)

Uscita cuffie

Connettori. . . . . .Prese stereo standard da 6,3 mm × 2
Potenza massima effettiva
STEREO
500 mW + 500 mW (una coppia su 32 Ω)
350 mW + 350 mW (due paia su 32 Ω)
BALANCED
700 mW + 700 mW (su 32 Ω)
Impedenza compatibile . . . . . .16–600 Ω

Ingressi audio analogici

Connettori. . . . . coppia di prese RCA × 1
Ingresso impedenza . . . . . .51 kΩ
Sensibilità di ingresso. . . . . .130 mV

Ingressi audio digitali

COAXIAL digitale . . . . . presa RCA × 1
mini presa da 3,5 mm × 1
(il collegamento è possibile anche usando un adattatore RCA-mini spina)
(0,5 Vp-p, 75 Ω)
OPTICAL digitale. . . . . presa rettangolare × 1
mini presa da 3,5 mm × 1
(da –24,0 a –14,5 picco dBm)
USB . . . . . .connettore tipo B × 1
(compatibile con USB 2.0)
Frequenza di campionamento dati PCM
COAXIAL digitale
32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz, 88.2 kHz, 96kHz, 176.4 kHz, 192 kHz
OPTICAL digitale
32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz, 88.2 kHz, 96 kHz, 176.4 kHz, 192 kHz
USB . . . . . 44.1 kHz, 48 kHz, 88.2 kHz, 96kHz, 176.4 kHz, 192 kHz, 352.8 kHz, 384 kHz
Profondità di bit di quantizzazione
COAXIAL digitale/OPTICAL digitale . . . . . 16/24 bit
USB . . . . . .16/24/32 bit
Frequenza di campionamento dati DSD
USB . . . . . .2.8 MHz, 5.6 MHz, 11.2 MHz
COAXIAL digitale/OPTICAL digitale . . . . . 2.8 MHz
(supportato mediante trasmissione DoP 176.4 kHz/24 bit)

Ingresso Clock sync

Connettore. . . . . BNC
Frequenza di campionamento in ingresso . . . . . .10 MHz
Impedenza di ingresso. . . . . .50 Ω
Livello di ingresso. . . . . .onda rettangolare: equivalente a livelli TTL
onda sinusoidale: 0,5–1,0 Vrms

Generali

Alimentazione
Modello per l'Europa . . . . . AC 220–240 V, 50/60 Hz
Modello per U.S.A./Canada. . . . . .AC 120 V, 60 Hz
Potenza assorbita. . . . . 16 W
Alimentazione standby . . . . . .0.4 W (in modalità standby)
Dimensioni esterne. . . . . .290 mm × 84,5 mm × 248,7 mm
(L × A × P incluse le sporgenze)
Peso. . . . . 4,2 kg
Temperatura di esercizio. . . . . .da + 5 °C a + 35 °C
Umidità di esercizio. . . . . 5–85% (senza condensa)
Temperatura di sotccaggio . . . . . da –20 °C a + 55 °C

Accessori inclusi

Cavo di alimentazione × 1
Cavo di conversione RCA (cavo RCA con mini spina) × 1
Telecomando (RC-1319) × 1
Batterie per telecomando (AAA) × 2
Manuale di istruzioni (questo documento) × 1
Cartolina di garanzia × 1 (solo per utenti in USA e Canada)
Gommini × 3

- Il design o le specifiche sono soggetti a modifiche senza preavviso.
- Peso e dimensioni sono approssimativi.
- Le illustrazioni di questo manuale potrebbero differire leggermente dai modelli di produzione.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

LET OP: VERWIJDER HET DEKSEL (OF DE ACHTERKANT) NIET OM EEN ELEKTRISCHE SCHOK TE VOORKOMEN. BEVAT GEEN ONDERDELEN WAAR GEBRUIKERS AAN KUNNEN WERKEN. LAAT ONDERHOUD OVER AAN BEVOEGD ONDERHOUDSPERSONEEL.

Het bliksemsymbool in de driehoek waarschuwt de gebruiker voor gevaarlijke ongeïsoleerde spanning in de behuizing die mogelijk hoog genoeg is om een elektrische schok te veroorzaken.

De gelijkzijdige driehoek met uitroepteken is bedoeld om de gebruiker te wijzen op belangrijke bedienings- of onderhoudsinstucties in de onderhoudshandleidingen voor dit apparaat.

WAARSCHUWING: STEL DEZE TOEPASSING NIET BLOOT AAN REGEN OF VOCHT OM HET GEVAAR OP VUUR OF ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VOORKOMEN.

LET OP

- Verwijder nooit de externe behuizing of kast om de elektronica bloot te leggen. Bevat geen onderdelen waar gebruikers aan kunnen werken.
- Als u problemen ondervindt met dit product, neem dan contact op met de leverancier waar u het apparaat heeft gekocht voor een serviceverwijzing. Gebruik het product niet voordat het is gerepareerd.
- Als de bedieningselementen, instellingen of prestaties van procedures anders worden gebruikt dan in deze handleiding beschreven, kan dit leiden tot gevaarlijke blootstelling aan straling.

1) Lees deze instructies.
2) Bewaar deze instructies.
3) Let op alle waarschuwingen.
4) Volg alle instructies op.
5) Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6) Alleen reinigen met een droge doek.
7) Blokkeer geen ventilatieopeningen. Installeren volgens de instructies van de fabrikant.
8) Niet installeren naast warmtebronnen, zoals radiatoren, verwarmingsroosters, kachels of andere apparatuur (waaronder versterkers) die warmte produceren.
9) Omzeil de veiligheidsvoorzieningen van een gepolariseerde of geaarde stekker niet. In sommige landen worden gepolariseerde stekkers gebruikt. Een gepolariseerde stekker heeft twee verschillend gevormde polen, waardoor de stekker niet verkeerd kan worden ingestoken. Een geaarde stekker heeft naast de twee polen een randcontact of extra pin voor aarde. De twee verschillende polen of het aardcontact zijn voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in het stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien om het stopcontact te vervangen.
10) Zorg dat er niet op het netsnoer kan worden getrapt, dat het kan worden bekneld of onder spanning kan komen te staan, vooral bij stekkers, contactdozen en het punt waar het snoer het apparaat verlaat.
11) Gebruik alleen verloopstukken of accessoires die door de fabrikant worden gespecificeerd.
12) Alleen gebruiken met de door de fabrikant gespecificeerde of bij het apparaat verkochte wagen, standaard, statief, beugel of tafel. Verplaats de wagen met het apparaat erop met beleid, om letsel door omvallen te voorkomen.



13) Maak de kabels van het apparaat los tijdens onweer of bij buitengebruikstelling voor langere tijd.
14) Laat al het onderhoud en reparaties over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Reparatie is vereist als het apparaat schade heeft opgelopen, bijvoorbeeld als het netsnoer of de stekker is beschadigd, als er vloeistof op is gemorst of als er voorwerpen op het apparaat zijn gevallen, als het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, niet normaal functioneert of is gevallen.

- Ook uitgeschakeld neemt het apparaat een geringe stroom op wanneer de POWER of STANDBY/ON schakelaar niet op ON staat.
- De stekker fungeert als hoofdschakelaar en dient altijd bereikbaar te zijn.
- Wees altijd voorzichtig met het afspeelniveau bij oortelefoons of hoofdtelefoons in combinatie met dit product. Excessieve geluidsdruk (volume) van oortelefoons of hoofdtelefoon kan leiden tot gehoorverlies.

LET OP

- Stel dit apparaat niet bloot aan regen of spatten.
- Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen zoals vazen op het apparaat.
- Plaats het apparaat niet in een afgesloten ruimte zoals een kast o.i.d.
- Plaats het apparaat dicht genoeg bij een stopcontact om snel de stekker uit te kunnen trekken in geval van nood.
- Wanneer in het product batterijen aanwezig zijn (zoals een accu of losse batterijen) deze niet blootstellen aan zonlicht, vuur of excessieve warmte.
- WAARSCHUWING voor producten met verwisselbare lithium batterijen: gevaar voor explosie wanneer de batterij wordt vervangen door een verkeerd type. Uitsluitend vervangen door hetzelfde of equivalent type.

WAARSCHUWING

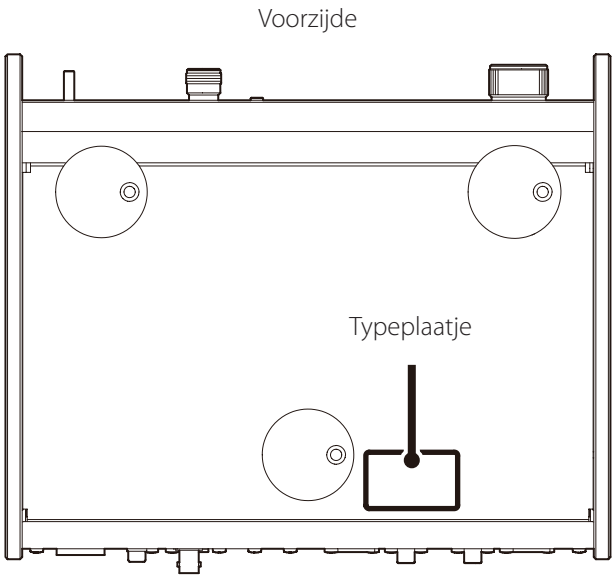
Producten die met een Class I constructie zijn uitgerust met een driepolige plug met massaverbinding. Het snoer van zo'n apparaat dient te worden aangesloten op een stopcontact met randaarde.

⚠ Voorzorgsmaatregelen met betrekking tot batterijen

Verkeerd gebruik van batterijen kan leiden tot scheuren of lekken met brand, letsel of verontreiniging van nabijgelegen onderdelen als gevolg. Lees de volgende voorzorgsmaatregelen en volg deze op.

- Zorg dat de batterijen met de juiste positieve (⊕) en negatieve (⊖) oriëntatie worden geplaatst.
- Gebruik batterijen van hetzelfde type. Gebruik nooit verschillende typen batterijen door elkaar.
- Als de afstandsbediening voor langere tijd niet wordt gebruikt (meer dan een maand), verwijder dan de batterijen om lekken te voorkomen.
- Als de batterijen lekken, verwijder dan de gelekte vloeistof in het batterijvak en vervang de batterijen door nieuwe.
- Gebruik geen andere batterijen dan de aangegeven typen. Combineer geen nieuwe batterijen met oude of verschillende typen batterijen.
- Batterijen nooit verhitten of demonteren. Batterijen nooit in het vuur of in het water gooien.
- Batterijen nooit dragen of opslaan met andere metalen objecten. De batterijen kunnen hierdoor kortsluiten, lekken of exploderen.
- Laad een batterij nooit op, tenzij het een oplaadbare batterij is.

Het typeplaatje bevindt zich op de onderzijde van het apparaat, zoals hieronder is aangegeven.



"DSD" is a registered trademark.

Windows is either registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Mac, Mac OS and OS X are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Andere bedrijfsnamen en productnamen in dit document zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van hun respectieve eigenaars.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES (verfolg)

Model voor Europa

CONFORMITEITSVERKLARING

Wij, TEAC AUDIO EUROPE, Liegnitzer Straße 6, 82194 Gröbenzell, Duitsland verklaren voor eigen verantwoording dat het TEAC product dat wordt beschreven in deze handleiding voldoet aan de betreffende technische normen.

CE

LET OP

Wijzigingen of modificaties die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de voor naleving verantwoordelijke partij kunnen de toestemming om de apparatuur te gebruiken ongeldig maken.

Voor Europese Gebruikers

Verwerking van elektrische en elektronische apparatuur en batterijen en/of accu's

a) Alle elektrische/elektronische apparatuur en lege batterijen/accu's dient te worden gescheiden van het normale huisvuil en te worden ingeleverd bij door de overheid daartoe aangewezen locaties.

b) Door elektrische/elektronische apparatuur en lege batterijen en/of accu's op de juiste manier af te voeren, draagt u bij aan het juiste gebruik van grondstoffen en voorkomt u een negatief effect op ons milieu en de volksgezondheid.

c) Onjuiste verwerking van gebruikte elektrische/elektronische apparatuur en batterijen/accu's kan het milieu en de volksgezondheid ernstig schaden door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen in de apparatuur.

d) De symbolen voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) met doorgekruiste klikocontainers geven aan dat u elektrische/elektronische apparaten en batterijen/accu's dient te scheiden van huishoudelijk afval en apart dient in te leveren.



Wanneer een batterij of accu meer dan de gespecificeerde hoeveelheid lood (Pb), kwik (Hg) en/of cadmium (Cd) als aangegeven in de Richtlijn Batterijen (2006/66/EC) dan worden deze symbolen voor chemische elementen aangegeven onder het WEEE symbool.



Pb, Hg, Cd

e) Inlever- en verzamelplaatsen zijn voor eindgebruikers beschikbaar gesteld. Nadere informatie over het afvoeren van gebruikte elektrische/elektronische apparatuur en lege batterijen/accu's kan uw gemeente u geven en ook de leverancier waar u de apparatuur heeft aangeschaft.

Inhoud

Dank u voor het gebruik van TEAC.
Lees deze handleiding aandachtig om dit apparaat zo goed mogelijk te kunnen gebruiken. Berg deze na het lezen op een veilige plek op, zodat u deze later kunt raadplegen.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES 46
Meegeleverde onderdelen 49
Vóór gebruik 50
Onderhoud 51
Gebruik van de TEAC Global site 51
De afstandsbediening gebruiken 51
Aansluitingen (achterpaneel) 52
Aansluitingen (frontpaneel) 54
Hoofdtelefoon aansluiten 55
Namen en functies van onderdelen (hoofdapparaat) 56
Namen en functies van onderdelen (afstandsbediening) 57
Display 58
Functie voor upconversie 59
Basisbediening 60
Instellingen 61
Muziek afspelen op een computer 64
Fabrieksinstellingen herstellen 65
Problemen oplossen 66
Specificaties 67

Meegeleverde onderdelen

Controleer of de verpakking alle hieronder weergegeven onderdelen bevat.
Neem contact op met de winkel waar u dit apparaat heeft gekocht als een van deze onderdelen ontbreekt of tijdens transport is beschadigd.

Netsnoer × 1

RCA-verloop (RCA naar mini-jackplug) × 1

Afstandsbediening (RC-1319) × 1

Batterijen voor afstandsbediening (AAA) × 2

Gebruikershandleiding (dit document) × 1

- Bewaar de handleiding op een veilige plaats om in de toekomst te kunnen raadplegen.

Garantiekaart × 1 (alleen voor gebruikers in Verenigde Staten en Canada)

- Klanten in Europa en andere landen of gebieden zie de pagina 91 van dit document voor informatie over de garantie.

Beschermers × 3

NL

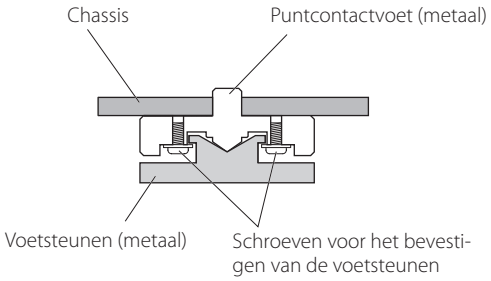
⚠ Voorzorgsmaatregelen bij plaatsing

- Plaats dit apparaat niet op een locatie die warm kan worden. Dit geldt ook voor plaatsen in direct zonlicht, of bij een radiator, kachel, haard of andere verwarmingsapparatuur. Plaats het bovendien niet bovenop een versterker of andere apparatuur die warmte genereert. Hierdoor kan verkleuring, vervorming of kunnen defecten ontstaan.
- Vermijd locaties die bloot staan aan extreme verontreiniging, kou of vochtigheid.
- Laat bij het installeren van dit apparaat enige ruimte (minstens 3 cm) tussen het apparaat en de wand en andere apparatuur om voldoende warmteafvoer mogelijk te maken. Laat bij plaatsing in een rek minstens 5 cm ruimte open aan de bovenkant en 10 cm aan de achterkant. Als er niet voldoende ruimte is kan zich hitte ontwikkelen, die zelfs kan resulteren in brand.
- Plaats het apparaat op een stabiele locatie in de buurt van het audiosysteem waarmee u het gaat gebruiken.
- Plaats NIETS bovenop de apparaten, zelfs geen CD's, CR-R's, vinyl LP's of cassettebandjes. Dit kan schade veroorzaken.
- Het voltage waarmee het apparaat wordt gevoed moet overeenkomen met het voltage dat op het achterpaneel wordt vermeld. Neem bij twijfel contact op met een elektricien.
- Verplaats het apparaat niet tijdens gebruik.
- Open de behuizing van het apparaat niet, omdat dit kan leiden tot schade aan de interne elektronica of een elektrische schok kan veroorzaken. Als er een vreemd object in het apparaat terechtkomt, neem dan contact op met uw dealer.
- Trek het netsnoer altijd aan de stekker uit het stopcontact en trek hierbij niet aan het snoer.

Opmerkingen puntcontactvoeten

Metalen puntcontactvoeten van hoge precisie zijn stevig bevestigd aan de bodemplaat van het apparaat.

De steunen voor deze voeten zijn los, maar als het apparaat wordt geplaatst wordt het ondersteund door deze puntcontactvoeten, die vibraties effectief verstrooien.



- Bevestig de meegeleverde beschermers aan de onderkanten van de voetsteunen om krassen te voorkomen op het oppervlak waarop het apparaat wordt geplaatst.

Onderhoud

Verwijder verontreiniging van de bovenkant en andere paneelonderdelen door deze schoon te wrijven met een zachte doek die is bevochtigd met verdund neutraal schoonmaakmiddel.
Niet vegen met chemische reinigingsdoekjes, oplosmiddel of andere chemische middelen. Hierdoor kan het oppervlak beschadigen.

⚠ **Trek voor uw veiligheid vóór het schoonmaken de stekker uit het stopcontact.**

Gebruik van de TEAC Global site

U kunt updates voor dit apparaat downloaden vanaf de TEAC Global site: **http://teac-global.com/**

1) Open de TEAC Global site.
2) In het gedeelte TEAC Downloads klikt u op de gewenste taal om de websitepagina Downloads voor de betreffende taal te openen.

OPMERKING

Als de gewenste taal niet verschijnt, klikt u op Other Languages.

3) Klik op het gedeelte "Search by Model Name" om de pagina Downloads van het product te openen. (Gebruikers in Europa klikt u in plaats daarvan op de naam van het product in het gedeelte "Products".)
4) Selecteer en download updates die nodig zijn.

De afstandsbediening gebruiken

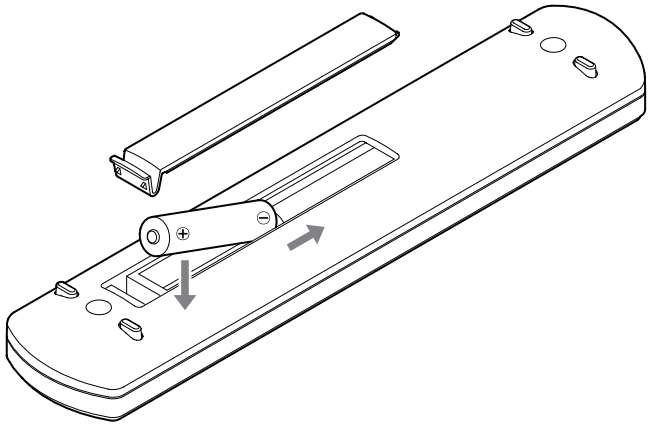
Voorzorgsmaatregelen vóór gebruik

⚠ **Verkeerd gebruik van batterijen kan leiden tot scheuren of lekken met brand, letsel of verontreiniging van nabijgelegen onderdelen als gevolg. Lees en volg de voorzorgsmaatregelen op pagina 47.**

- Richt de afstandsbediening bij gebruik op de ontvanger van de afstandsbedieningssignalen op het hoofdapparaat, binnen een afstand van 5 m. Plaats geen obstakels tussen het hoofdapparaat en de afstandsbediening.
- De afstandsbediening kan dienst weigeren als de signaalontvanger voor de afstandsbediening op het apparaat wordt blootgesteld aan direct zonlicht of ander fel licht. Verplaats in een dergelijk geval het apparaat.
- Let op: het gebruik van deze afstandsbediening kan ook onbedoeld andere apparaten in werking stellen, die met infrarode straling kunnen worden bediend.

Batterijen installeren

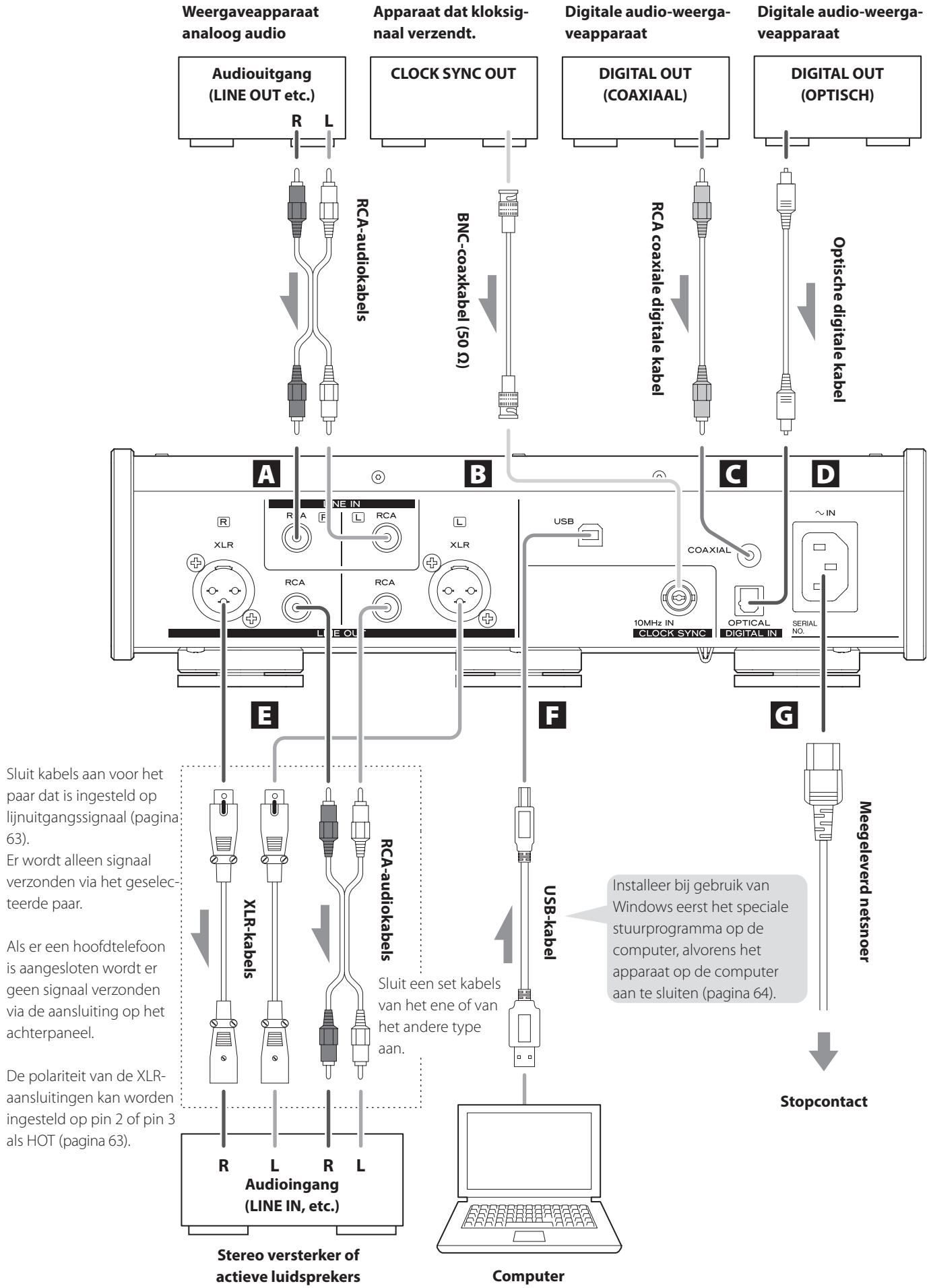
Verwijder de klep van de achterkant van de afstandsbediening en plaats twee AAA-batterijen met de ⊕/⊖-uiteinden in het vak, zoals weergegeven. Plaats de klep weer terug.



Wanneer moeten de batterijen worden vervangen

Als de vereiste afstand tussen de afstandsbediening en het hoofdapparaat kleiner wordt, of als het apparaat niet meer reageert op de toetsen van de afstandsbediening, vervang dan beide batterijen door nieuwe.
Verwijder de gebruikte batterijen volgens de instructies op de behuizing of de lokale verordeningen.

Aansluitingen (achterpaneel)



A Analoge audioingangen (LINE IN)

Gebruik deze om stereo analoge audio in te voeren. Sluit hierop de uitgangen van een cassettedeck, CD-speler of andere audioapparatuur aan.

Gebruik in de handel verkrijgbare RCA-audiokabels voor de aansluitingen.

Sluit de R-ingang van dit apparaat aan op de R-uitgang van het audioapparaat dat geluid verzendt, en de L-ingang van dit apparaat op de L-uitgang van het andere apparaat.



B CLOCK SYNC-ingang (10MHz IN)

Sluit hierop een synchronisatiesignaal (clock sync) aan.
Sluit hierop de oscillatoruitgang aan om een 10MHz oscillatorsignaal (sinusgolfuitgangssignaal) te leveren.

- Gebruik voor de aansluiting een in de handel verkrijgbare BNC coaxkabel (50 Ω).
- Clock sync is mogelijk als de ingangsbron USB is.

C Digitale audioingang (RCA COAXIAL)

Wordt gebruikt om digitale audio in te voeren. Sluit hierop de coaxiale digitale audiouitgang aan van een digitaal audioapparaat.

Gebruik voor de aansluiting een in de handel verkrijgbare RCA coaxiale digitale kabel.

D Digitale audioingang (OPTICAL)

Wordt gebruikt om digitale audio in te voeren. Sluit hierop de optische digitale audiouitgang aan van een digitaal audioapparaat.
Gebruik voor de aansluiting een in de handel verkrijgbare optische digitale kabel.

E Analoge audiouitgangen (LINE OUT)

Deze verzenden 2 kanalen analoge audio. Sluit deze XLR- of RCA-aansluitingen aan op een stereoversterker of actieve luidsprekers.

Gebruik in de handel verkrijgbare kabels voor de aansluitingen.

XLR: Gebalanceerde XLR-kabels
RCA: RCA-audiokabels

Sluit de R-aansluiting van dit apparaat aan op de R-aansluiting van de versterker, en de L-aansluiting op de L-aansluiting van de versterker.

- Zie "Lijnuitgang" op pagina 63 voor instellingen voor analoge uitgangen.

F USB-poort

Wordt gebruikt om digitale audio vanaf een computer in te voeren. Sluit deze aan op een USB-poort van een computer.

Gebruik een in de handel verkrijgbare USB-2.0-kabel (type A-B) voor deze aansluiting.

LET OP
Alvorens een computer aan te sluiten die werkt met een Windows besturingssysteem, dient u het speciale stuurprogramma op de computer te installeren (pagina 64).
Het is niet mogelijk verbinding te maken met een computer waarop dit stuurprogramma niet is geïnstalleerd.

G Stroomingang (~IN)

Steek hier het meegeleverde netsnoer in.
Steek de stekker pas in een stopcontact na het maken van alle andere aansluitingen.

⚠ Gebruik alleen het meegeleverde netsnoer. Het gebruik van andere netsnoeren kan brand of elektrische schokken tot gevolg hebben Trek de stekker uit het stopcontact als u het apparaat voor langere tijd niet gebruikt.

⚠ Sluit alle andere pluggen aan alvorens het apparaat in te schakelen.

- Lees de handleidingen van de apparatuur waarmee u aansluitingen tot stand brengt zorgvuldig en volg de instructies op bij het realiseren van de aansluitingen.
- Bundel geen aansluitkabels met netsnoeren. Dit kan ruis veroorzaken.
- Verbind alle pluggen volledig.

NL

Aansluitingen (frontpaneel)

Digitale audioingang (OPT/COAX IN)

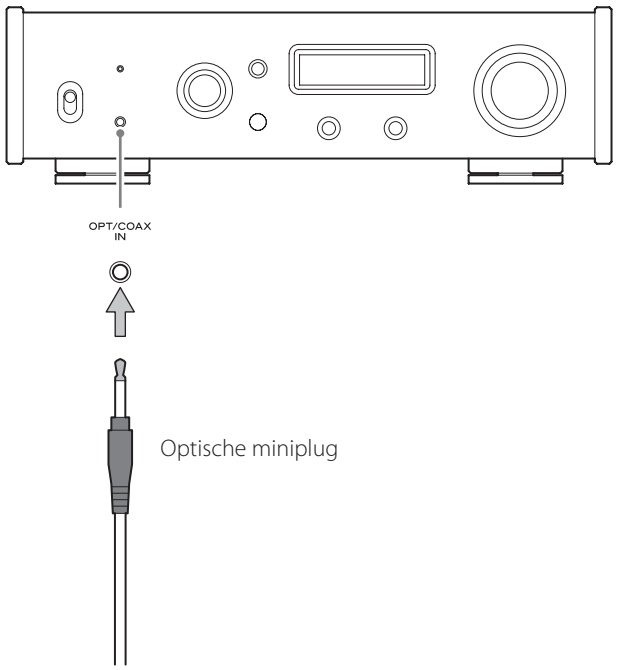
Deze ingang kan worden gebruikt voor zowel optische (OPT) als coaxiale (COAX) aansluitingen.

Optische verbinding (OPT)

Gebruik een in de handel verkrijgbare optische kabel met een mini-plug.

Zet de knop INPUT SELECTOR op OPTf om deze ingang in te schakelen.

- "f" staat voor frontpaneel.

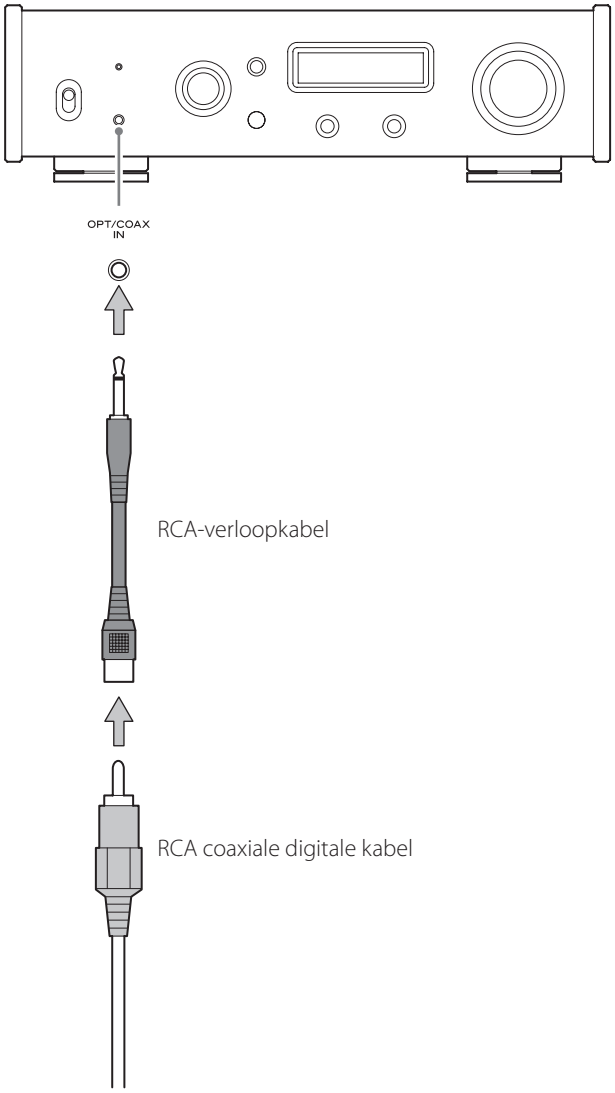


Coaxiale verbinding (COAX)

Gebruik de meegeleverde RCA-verloopkabel en **een in de handel verkrijgbare coaxiale digitale RCA-kabel**.

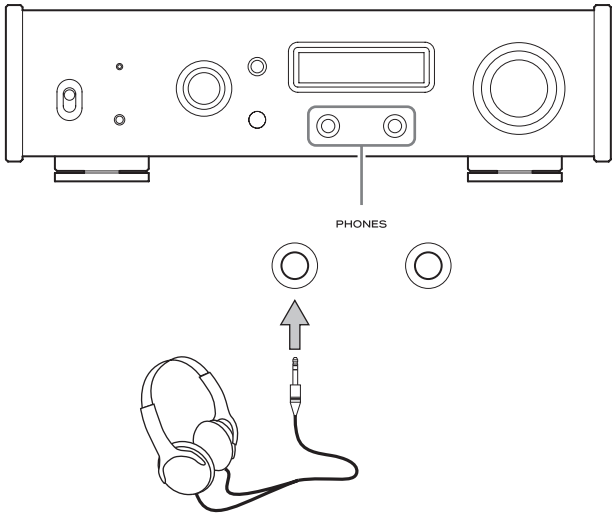
Zet de knop INPUT SELECTOR op COAXf om deze ingang in te schakelen.

- "f" staat voor frontpaneel.



Gewone hoofdtelefoon (niet gebalanceerd aangedreven)

Stel bij gebruik van een ongebalanceerde hoofdtelefoon HEADPHONES in op STEREO (pagina 63).

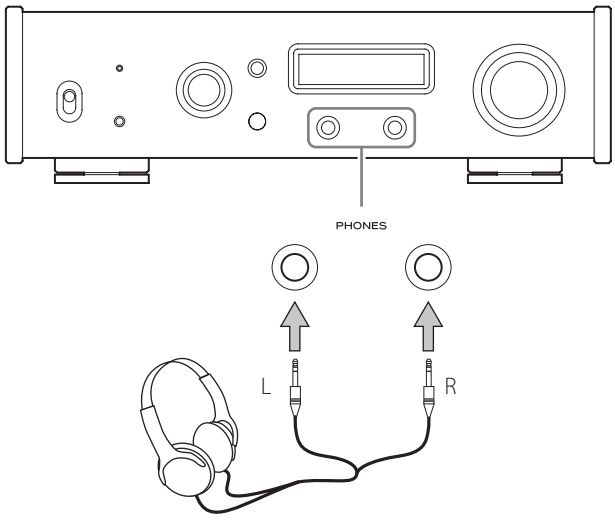


Sluit de hoofdtelefoon aan op de linker- en/of rechteruitgang.

- Als er op beide uitgangen een hoofdtelefoon wordt aangesloten, gebruik dan hoofdtelefoons met dezelfde impedantie en hetzelfde rendement.
- Bedenk dat als u twee hoofdtelefoons tegelijk gebruikt met verschillende efficiënties, u de geluidsvolumes niet afzonderlijk kunt instellen.

Gebalanceerde hoofdtelefoon

Stel bij gebruik van een gebalanceerde hoofdtelefoon HEADPHONES in op BALANCED of ACTIVE GND (pagina 63).

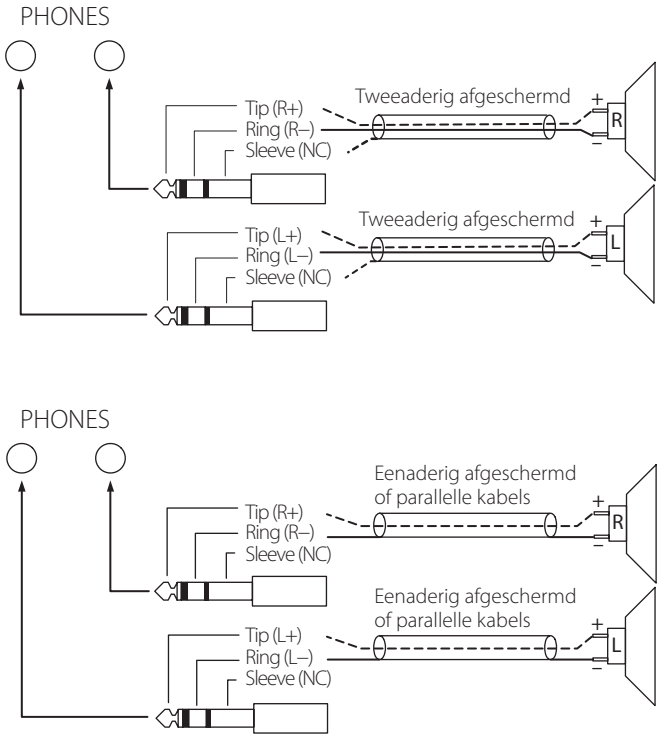


Sluit de L-hoofdtelefoonplug aan op de linkeruitgang en de R-hoofdtelefoonplug op de rechteruitgang.

- De hoofdtelefoonpluggen moeten standaard 6,3 mm pluggen zijn.

Illustratie bekabeling

De volgende bekabelingen ondersteunen hoofdtelefoons die gebalanceerd worden aangedreven.



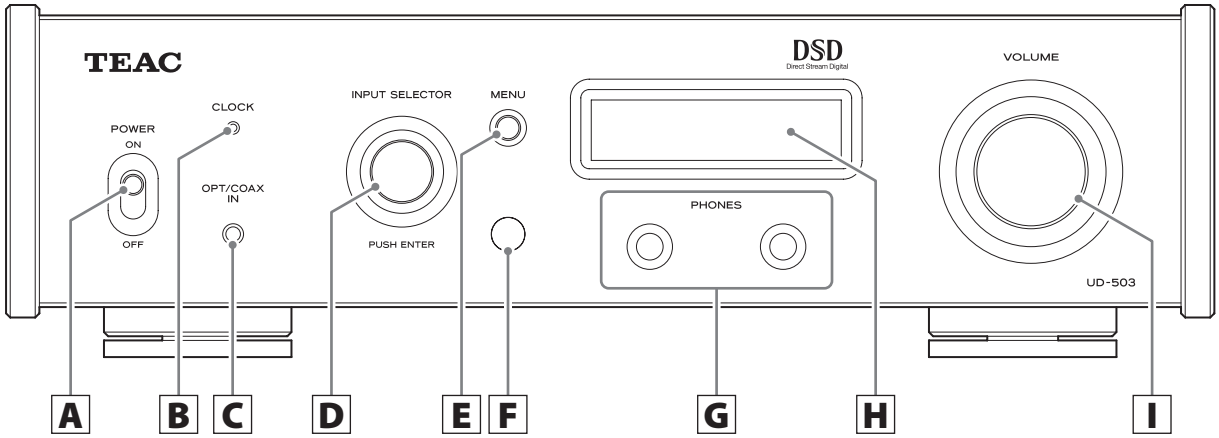
LET OP

- Het aansluiten van een mono plug sluit één kanaal kort.
- Verbind bij tweeaderige kabels de afschermingsmantels niet met de hoofdtelefoon.

⚠ LET OP

Als u een hoofdtelefoon op heeft, mag u deze niet aansluiten of loskoppelen. Ook mag u het apparaat niet in- of uitschakelen.
Hierdoor kunnen onverwachte luide geluiden ontstaan die uw gehoor kunnen beschadigen.
Stel na het aansluiten van hoofdtelefoon(s) op dit apparaat het geluidsvolume altijd in op (–∞ dB), alvorens de hoofdtelefoon(s) op te zetten (pagina 60).

Namen en functies van onderdelen (hoofdapparaat)



A Aan/uit-schakelaar

Hiermee wordt het apparaat in- of uitgeschakeld.

- Als de display donker blijft, ook al staat de POWER-schakelaar op ON, heeft dit meestal een van de volgende oorzaken.
  - Het apparaat is ingeschakeld, maar DIMMER (helderheid display) staat op OFF (pagina 63).
  - De automatische energiebeheerfunctie heeft het apparaat op standby gezet.
  - Het netsnoer is verwijderd.

Druk op de toets STANDBY/ON op de afstandsbediening om het apparaat in te schakelen, of zet de POWER-schakelaar op OFF en daarna weer op ON.

B CLOCK-indicator

Dit geeft de kloksynchronisatiestatus aan.

Brandt:	Het apparaat is gesynchroniseerd met de klok van de CLOCK SYNC-ingang (10MHz IN).
Knippert:	Er is geen klokingangssignaal beschikbaar of het apparaat wordt niet gesynchroniseerd.
Niet verlicht:	Kloksynchronisatie vindt niet plaats.

- Zie pagina 62 voor instellingen voor kloksynchronisatie.

C Digitale audioingang (OPT/COAX IN)

Wordt gebruikt om digitale audio in te voeren.

Optische verbinding:	Gebruik een optische kabel met een mini-jackplug.
Coaxiale verbinding:	Gebruik de meegeleverde RCA-verloopkabel.

D Knop INPUT SELECTOR

Hiermee wordt de ingangsbron gekozen.
Wordt gebruikt om waarden te wijzigen als er een menu wordt weergegeven.

Indrukken om als ENTER-toets te gebruiken.
Draaien om bij geopend menu het weergegeven onderdeel of de ingestelde waarde te wijzigen.

E Toets MENU

Hiermee wordt de instellingsmodus geactiveerd (pagina 61). Indrukken om in instelmodus terug te gaan naar het vorige scherm.

F Ontvanger afstandsbedieningssignalen

Hier worden signalen van de afstandsbediening ontvangen. Richt de afstandsbediening bij gebruik op de signaalontvanger voor de afstandsbediening.

G PHONES-uitgangen

Sluit hier een hoofdtelefoon aan met een standaard 6,3 mm stereoplug (pagina 55).

- Als er een hoofdtelefoon op dit apparaat is aangesloten wordt er geen audiosignaal verzonden via de audiouitgang op de achterzijde.

H Display

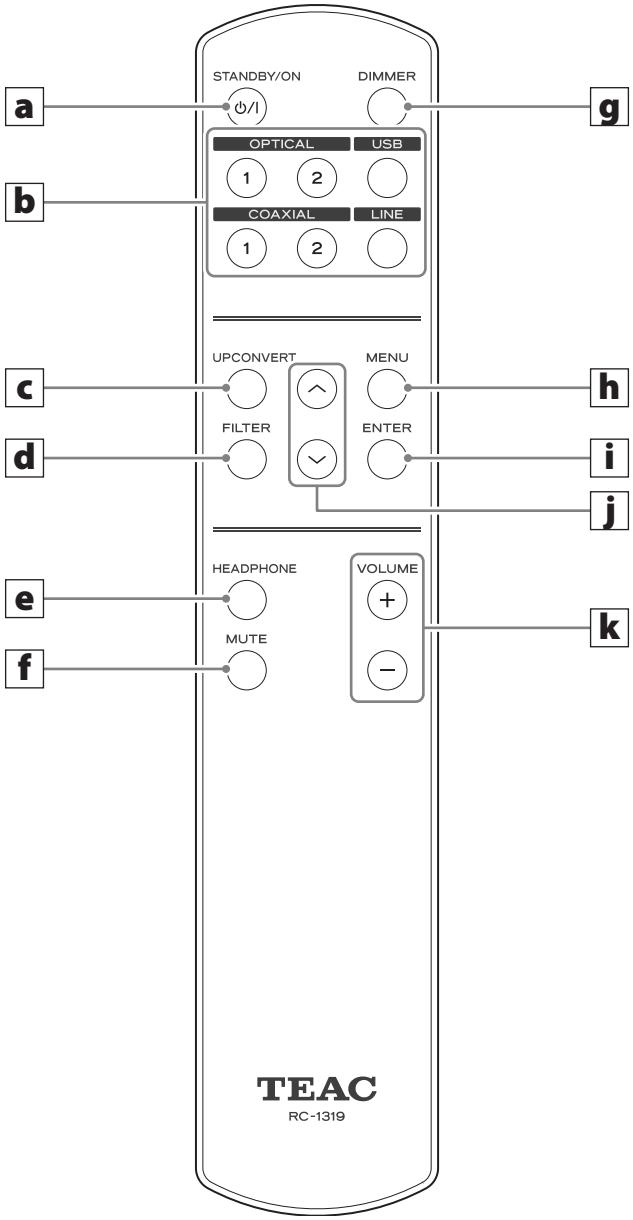
Deze display geeft informatie weer over de audio die wordt afgespeeld en over menuschermen.

I Knop VOLUME

Hiermee wordt het uitgangsvolume van de hoofdtelefoon ingesteld. Naar rechts draaien verhoogt het geluidsvolume en naar links draaien verlaagt het geluidsvolume.

- Om het analoge audio-uitgangsvolume aan te passen moet LINE OUT LEVEL op VARIABLE worden ingesteld ("Lijnuitgangsniveau" op pagina 63). Hiermee kan het analoge uitgangsniveau worden ingesteld met de knop VOLUME.
- Instellingen voor geluidsvolume worden apart bewaard voor de analoge audiouitgang en hoofdtelefoonuitgang.

Namen en functies van onderdelen (afstandsbediening)



Als zowel het apparaat als de afstandsbediening toetsen hebben met dezelfde functies, wordt in deze handleiding slechts één van deze behandeld. De andere toets kan op dezelfde manier worden gebruikt.

a Toets STANDBY/ON

Druk hierop om het apparaat op standby te zetten of aan te schakelen.

b Toetsen INPUT

Hiermee wordt de afspeelbron gekozen.

c Toets UPCONVERT

Hiermee wordt de instelling voor upconversie gewijzigd.

d Toets FILTER

Hiermee wordt de filterinstelling gewijzigd.
Hiermee wordt het filter volgens de ingang (PCM of DSD) gewijzigd.

e Toets HEADPHONE

Hiermee wordt het type hoofdtelefoon gewijzigd.

f Toets MUTE

Druk hierop om het geluidsvolume te minimaliseren.

g Toets DIMMER

Wordt gebruikt om de helderheid van de display van het hoofdapparaat in te stellen.

h Toets MENU

Hiermee wordt de instellingsmodus geactiveerd (pagina 61).
Indrukken om in instelmodus terug te gaan naar het vorige scherm.

i Toets ENTER

Indrukken om het geselecteerde onderdeel te bevestigen.

j Toetsen op/neer (∧/∨)

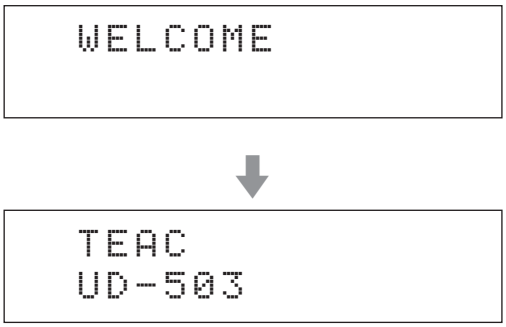
Gebruik deze, om instellingsonderdelen te selecteren.

k Toetsen VOLUME (+/–)

Gebruik deze toetsen om het geluidsvolume aan te passen.

Display

Indien ingeschakeld



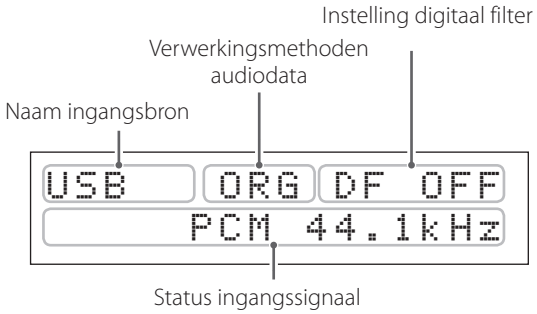
Nadat de bovenstaande berichten zijn verschenen wordt de ingangsbron in de display vermeld.

Informatiedisplay ingangsbron

Als het apparaat wordt ingeschakeld of als er 10 seconden verstrijken zonder bediening in een gekozen instelscherm, verschijnt de weergave van de ingangsbron in de display.

Voorbeeld display

Als er geen hoofdtelefoon is aangesloten en LINE OUT LEVEL is ingesteld op FIX of OFF



- Draaien aan de knop VOLUME wijzigt het geluidsvolume niet.

Als er een hoofdtelefoon is aangesloten of LINE OUT LEVEL is ingesteld op VARIABLE



- Draaien aan de knop VOLUME wijzigt het geluidsvolume en de waarde van het geluidsvolume verschijnt rechts van de status van het ingangssignaal.

Naam ingangsbron

Hier wordt de naam van de geselecteerde bron weergegeven.
De namen die in de display worden weergegeven, corresponderen als volgt met de geselecteerde aansluitingen.

USB
USB-poort

COAXf
Coaxiale verbinding met de digitale audioingang (OPT/COAX IN) op het frontpaneel

COAX
Coaxiale digitale audioingang (RCA COAXIAL) op het achterpaneel

OPTf
Optische verbinding met de digitale audioingang (OPT/COAX IN) op het frontpaneel

OPT
Optische digitale audioingang (OPTICAL) op het achterpaneel

LINE
Analoge audioingangen (LINE IN) op het achterpaneel

Verwerkingsmethoden voor audiodata

ORG
Het originele ingangssignaal wordt direct naar de D/A-omzetter verzonden zonder upconversie.

2Fs
4Fs
8Fs
DSD
De weergegeven upconversie wordt gebruikt (pagina 62).

DoP
DSD-signaal wordt via DoP (DSD over PCM) -methode ontvangen.

Instelling digitaal filter

Dit geeft de instelling van het digitale filter weer (pagina 62).

Status ingangssignaal
Dit geeft de status van het ingangsbronsignaal weer

UNLOCK!
Het apparaat kan zich niet synchroniseren met het ingangssignaal.

NOT AUDIO!
Er wordt een signaal ontvangen in een indeling die niet kan worden afgespeeld.

UNCONNECTED!
De ingangsbron is USB, maar er is geen USB-kabel aangesloten op het apparaat.

READY
De ingangsbron is USB, maar er wordt geen audiosignaal ontvangen.

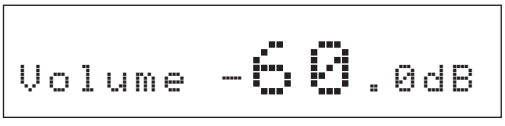
ANALOG
De ingangsbron is de analoge audioingang.

PCM 32kHz
PCM 44.1kHz
PCM 48kHz
PCM 88.2kHz
PCM 96kHz
PCM 128kHz
PCM 176.4kHz
PCM 192kHz
PCM 256kHz
PCM 352.8kHz
PCM 384kHz
DSD 2.8MHz
DSD 5.6MHz
DSD 11.2MHz
Deze geven het type en de samplingfrequentie van het ingangssignaal weer.

Weergave volume

De volume-instelling wordt weergegeven als u aan de knop VOLUME van dit apparaat draait.

Voorbeeld display



Functie voor upconversie

U kunt de functie voor upconversie gebruiken met een digitale audioinvoer (OPT, COAX) en USB-invoer (pagina 62).

De relaties tussen samplingfrequenties van de ingang en samplingfrequenties na upconversie zijn als volgt.

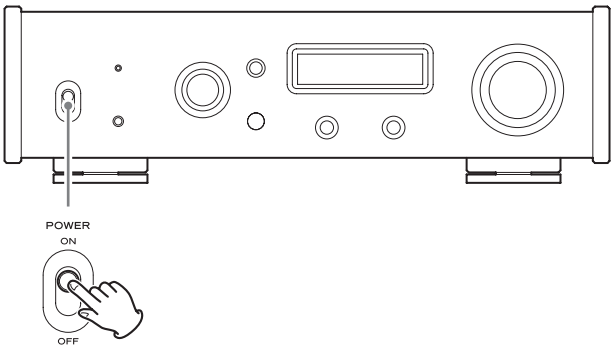
Ingangsbron		Instelling Upconversie				
Digitale audioingang	USB	OFF	2Fs	4Fs	8Fs	DSD
Ingangs-samplingfrequentie		Samplingfrequentie na upconversie				
[kHz]		[kHz]				[MHz]
32	–	32	64	128	256	8,0
44,1	44,1	44,1	88,2	176,4	352,8	11,2
88,2	88,2	88,2	88,2	176,4	352,8	11,2
176,4	176,4	176,4	176,4	176,4	352,8	11,2
–	352,8	352,8	352,8	352,8	352,8	11,2
48	48	48	96	192	384	12,2
96	96	96	96	192	384	12,2
192	192	192	192	192	384	12,2
–	384	384	384	384	384	12,2

Waarden die met ▭ worden aangeduid blijven ongewijzigd.

NL

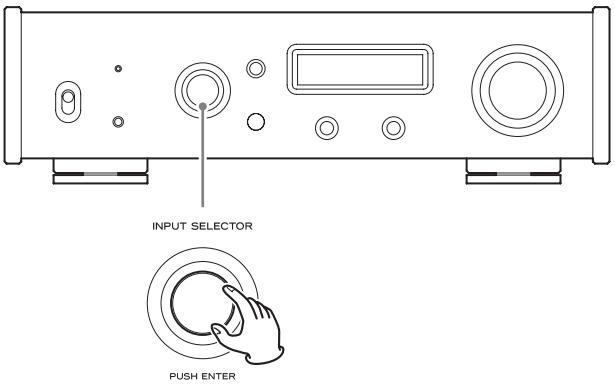
Basisbediening

1 Zet de POWER-schakelaar op ON.



- Als er op dit apparaat een stereoversterker is aangesloten, schakel deze dan altijd als laatste in.

2 Draai de knop INPUT SELECTOR naar de gewenste bron.



De geselecteerde bron verschijnt in de display.

- U kunt ook de toetsen op en neer (∧, ∨) op de afstandsbediening gebruiken.
- Als het ingangssignaal geen digitaal audiosignaal is of het is een audiosignaalindeling die niet wordt ondersteund door dit apparaat, zoals Dolby Digital, DTS of AAC, verschijnt "NOT AUDIO!" in de display en wordt er geen geluid weergegeven. Stel de digitale uitgang van het aangesloten apparaat in op PCM audio-uitvoer.
- Om audiobestanden af te spelen op een computer die werkt met een Windows besturingssysteem als dit apparaat is ingesteld op "USB", dient u eerst een speciaal stuurprogramma op de computer te installeren alvorens aan te sluiten (pagina 64).
- DSD-data kan alleen worden afgespeeld met digitaal ingangssignaal in USB- of DoP-indeling.

3 Bedien het afspeelapparaat.

Raadpleeg de bedieningshandleiding van het betreffende apparaat.

4 Pas het geluidsvolume aan.

Bij gebruik van de lijnuitgangen

Als LINE OUT LEVEL is ingesteld op VARIABLE, draai dan aan de knop VOLUME van dit apparaat om het geluidsvolume aan te passen.

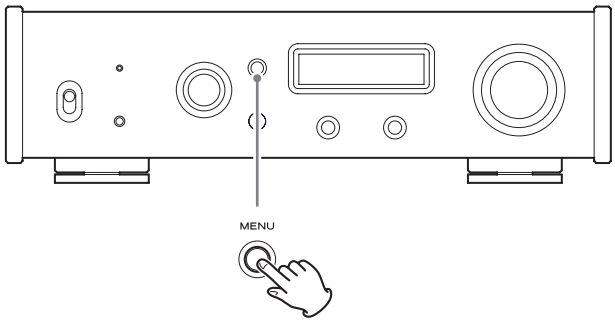
Als LINE OUT LEVEL een andere instelling heeft kan het geluidsvolume niet op dit apparaat worden aangepast. Gebruik de stereoversterker of een ander op dit apparaat aangesloten apparaat om het geluidsvolume aan te passen.

Als er een hoofdtelefoon op dit apparaat is aangesloten

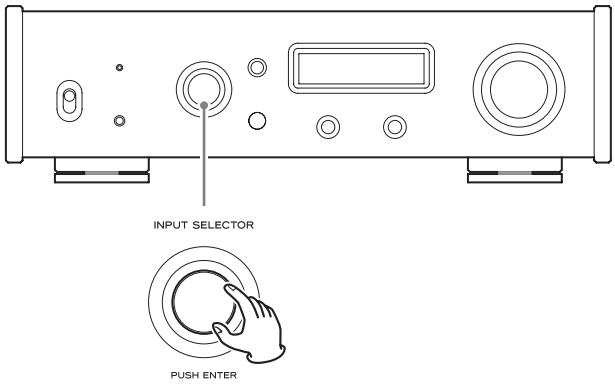
Draai aan de knop VOLUME van dit apparaat om het volume in te stellen.

- Als de knop VOLUME van dit apparaat actief is worden de volume-instellingen weergegeven.

1 Druk op de toets MENU om de instellingsonderdelen weer te geven.

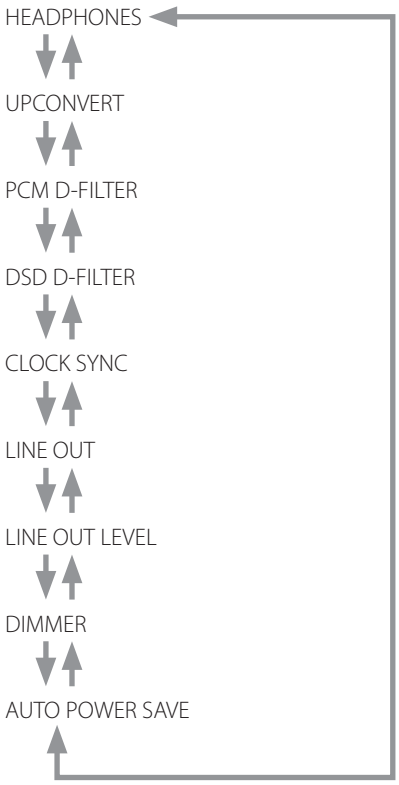


2 Draai aan de knop INPUT SELECTOR om de instellingen weer te geven die moeten worden gewijzigd.

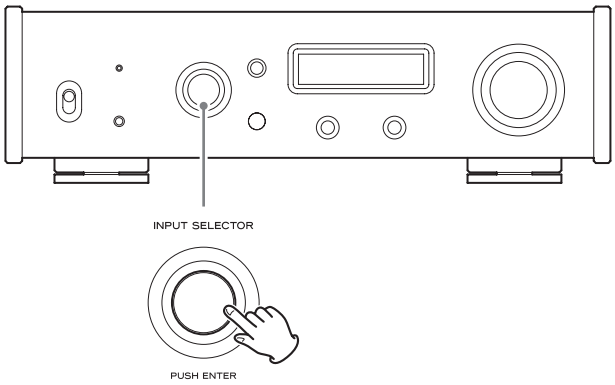


- U kunt ook de toetsen op en neer (∧/∨) op de afstandsbediening gebruiken.

De menuopties verschijnen in de volgende volgorde.



3 Druk op de knop INPUT SELECTOR, om de selectie te bevestigen.

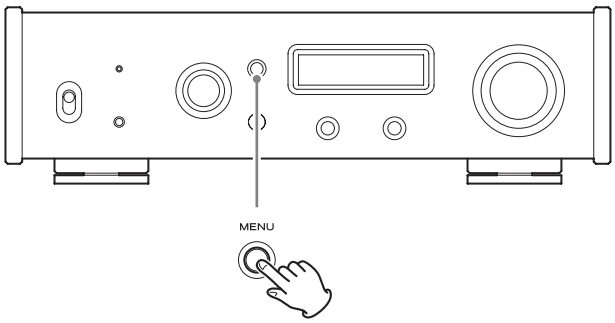


- U kunt ook op de toets ENTER op de afstandsbediening drukken.
- De huidige ingestelde waarde wordt in de display weergegeven.

4 Draai aan de knop INPUT SELECTOR om de instellingswaarde te wijzigen.

- U kunt ook de toetsen op en neer (∧/∨) op de afstandsbediening gebruiken.
- Druk op de toets MENU om terug te gaan naar de selectie van instellingen.

5 Als u klaar bent met het instellen, druk dan op de toets MENU om de status van de ingangsbron opnieuw weer te geven.



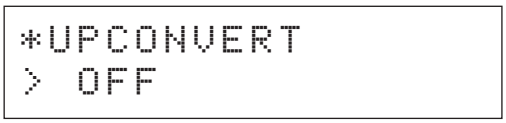
- Als u gedurende 10 seconden niets doet, keert de display terug naar weergave van de status van de ingangsbron.

NL

Upconversie

Wordt gebruikt om de upconversieschakeling te gebruiken bij ontvangst van signalen in PCM-indeling.

- Zie pagina 59 voor de relatie tussen samplingfrequenties van de ingang en samplingfrequenties na upconversie.



OFF
Het originele ingangssignaal wordt direct naar de D/A-omzetter verzonden zonder upconversie.

2Fs
Als het audioingangssignaal minder dan 2x een standaard samplingfrequentie bedraagt (32 kHz, 44,1 kHz of 48 kHz), wordt deze 2x geconverteerd naar hogere kwaliteit en vervolgens naar de D/A-omzetter verzonden.

4Fs
Als het audioingangssignaal minder dan 4x een standaard samplingfrequentie bedraagt (32 kHz, 44,1 kHz of 48 kHz), wordt deze 4x geconverteerd naar hogere kwaliteit en vervolgens naar de D/A-omzetter verzonden.

8Fs
Als het audioingangssignaal minder dan 8x een standaard samplingfrequentie bedraagt (32 kHz, 44,1 kHz of 48 kHz), wordt deze 8x geconverteerd naar hogere kwaliteit en vervolgens naar de D/A-omzetter verzonden.

DSD
De ingangsbron wordt geconverteerd naar DSD digitale indeling en vervolgens naar de D/A-omzetter verzonden.

Digitaal PCM-filter

Wordt gebruikt om het digitale filter in te stellen bij ontvangst van signalen in PCM-indeling.



OFF
Het digitale filter is uitgeschakeld.

FIR SHARP
Een FIR-filter met een steile karakteristiek wordt gebruikt om signalen buiten de audiobandbreedte sterk te filteren.

FIR SLOW
Een FIR-filter met een minder steile karakteristiek wordt gebruikt om signalen buiten de audiobandbreedte mild te filteren.

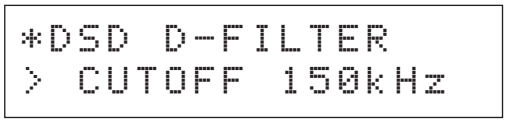
SDLY SHARP
Een filter met een korte vertraging en een steile karakteristiek wordt gebruikt om signalen buiten de audiobandbreedte sterk te filteren.

SDLY SLOW
Een filter met een korte vertraging en een minder steile karakteristiek wordt gebruikt om signalen buiten de audiobandbreedte mild te filteren.

- Bij ontvangst van signalen op 352,8 kHz of 384 kHz wordt het digitale filter tijdens afspelen uitgeschakeld, ongeacht deze instelling.

DSD digitaal filter

Wordt gebruikt om het digitale filter in te stellen bij ontvangst van signalen in DSD-indeling.

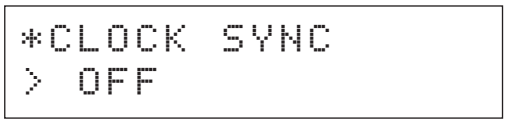


CUTOFF 50kHz
Afsnijfrequentie 50 kHz

CUTOFF 150kHz
Afsnijfrequentie 150 kHz

Kloksynchronisatie

- Clock sync is mogelijk als de ingangsbron USB is.



OFF
Er wordt geen kloksynchronisatie gebruikt.

ON
De masterklok van het apparaat wordt gesynchroniseerd met de 10MHz klokingang via de CLOCK SYNC-ingang (10MHz IN).

Instellingen hoofdtelefoon



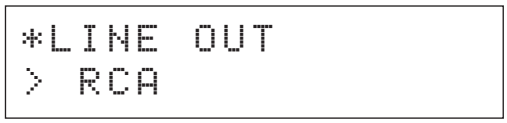
Pas de instellingen aan voor de aangesloten hoofdtelefoon (pagina 55).

STEREO
Ongebalanceerde hoofdtelefoon

BALANCED
Gebalanceerde hoofdtelefoon
Gebalanceerde hoofdtelefoons worden aangestuurd met verschillende signalen.
De negatieve en positieve aansluitingen werken met tegengestelde polariteit.

ACTIVE GND
Gebalanceerde hoofdtelefoon
De versterker stuurt zodanig aan dat de negatieve aansluiting van de gebalanceerde hoofdtelefoon 0 Volt is.
Voor de hoofdtelefoon wordt de karakteristiek van de uitgangen gelijkwaardig.

Lijnuitgang



Hiermee worden de aansluitingen gekozen die een analoog audiosignaal verzenden.

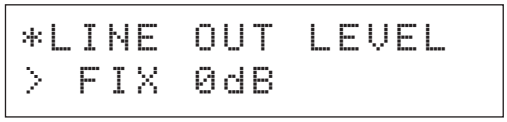
- Verzenden van signaal via de RCA-aansluitingen als de XLR-aansluitingen tegelijk is niet mogelijk.

RCA
Uitvoer via RCA-aansluitingen.

XLR2
Uitvoer via XLR-aansluitingen met pin 2 HOT.

XLR3
Uitvoer via XLR-aansluitingen met pin 3 HOT.

Lijnuitgangsniveau



Hiermee wordt het audio-uitgangsniveau van de analoge audiouitgangen (LINE OUT) geselecteerd.

FIX 0dB
Er wordt maximaal 2 Vrms verzonden. Kies dit als u het geluidsvolume met de versterker wilt instellen.

- Als er een koptelefoon is aangesloten wordt er geen geluid weergegeven.

FIX +6dB
Er wordt maximaal 4 Vrms verzonden. Kies dit als u het geluidsvolume met de versterker wilt instellen.

- Als er een koptelefoon is aangesloten wordt er geen geluid weergegeven.
- Als het geluid vervormt, stel dit dan op FIX 0dB.

VARIABLE
Hiermee kan het analoge uitgangsniveau worden ingesteld met de knop VOLUME. Kies dit als u het geluidsvolume met dit apparaat wilt instellen.

- Als er een koptelefoon is aangesloten wordt er geen geluid weergegeven.

OFF
Er wordt nooit geluid weergegeven.

Helderheid display



DIMMER 3
Normale helderheid

DIMMER 2
Enigszins gedimd

DIMMER 1
Sterker gedimd

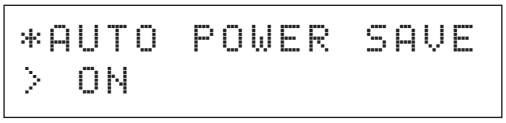
OFF
Display uitgeschakeld

- Het display blijft donker zelfs wanneer het apparaat ingeschakeld is.

Automatische energiebeheerfunctie

Dit apparaat heeft een automatische energiebeheerfunctie.

- De automatische energiespaarstand is ingeschakeld, als het apparaat nieuw wordt geleverd.



OFF
De automatische energiebeheerfunctie is uitgeschakeld.

ON
Als er op de ingangsbron LINE geen audiosignaal aanwezig is of als er gedurende 30 minuten geen ingangssignaal wordt vergrendeld via een andere ingangsbron, wordt het apparaat automatisch op stand-by geschakeld.

NL

Muziek afspelen op een computer

Het stuurprogramma op een computer installeren

Dit apparaat kan worden verbonden met computers die de volgende besturingssystemen gebruiken. Werking met andere besturingssystemen wordt niet gegarandeerd (vanaf April 2015).

Bij gebruik van Mac OS

Het stuurprogramma werkt met de volgende versies.
OS X Lion (10.7)
OS X Mountain Lion (10.8)
OS X Mavericks (10.9)
OS X Yosemite (10.10)

Dit apparaat werkt met het standaard OS-stuurprogramma, dus er hoeft geen speciaal stuurprogramma te worden geïnstalleerd.

Bij gebruik van Windows

Het stuurprogramma werkt met de volgende versies.
Windows 7 (32/64-bit)
Windows 8 (32/64-bit)
Windows 8.1 (32/64-bit)

Het stuurprogramma op de computer installeren

Om audiobestanden op een computer via dit apparaat af te spelen, moet u van tevoren een speciaal stuurprogramma op de computer installeren. Download het speciale stuurprogramma vanaf de internationale site van TEAC:

TEAC Global Site
http://teac-global.com/

LET OP

Installeer het speciale stuurprogramma vóórdat u het apparaat via USB op de computer aansluit.

Als u dit apparaat op een computer aansluit voordat het stuurprogramma is geïnstalleerd, werkt het niet juist.

- Raadpleeg de pagina Downloads van de internationale site van TEAC (http://teac-global.com/) voor instructies over het installeren van het stuurprogramma.
- Afhankelijk van de combinatie van hardware en software kan de juiste werking wellicht niet mogelijk zijn, zelfs met de bovenstaande besturingssystemen.

Over de transmissiemodus

Dit apparaat maakt verbinding met behulp van high-speed asynchrone modus.
De samplingfrequenties die kunnen worden verzonden zijn 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz, 192 kHz, 352,8 kHz en 384 kHz.

Als u alles juist heeft aangesloten, kunt u "TEAC USB AUDIO DEVICE" als audiouitgang van de computer-besturingssysteem selecteren.

- In asynchrone modus worden de audiodata die vanaf de computer worden verzonden verwerkt met de klok van dit apparaat, zodat de jitter die tijdens datatransmissie optreedt kan worden gereduceerd.

Afspeeltoepassing "TEAC HR Audio Player" downloaden

U kunt van de algemene TEAC website (http://teac-global.com/) Mac- en Windows-versies van onze gratis TEAC HR Audio Player-toepassing downloaden die het afspelen van DSD-bestanden ondersteunt.

Opmerking over het instellen van TEAC HR Audio Player

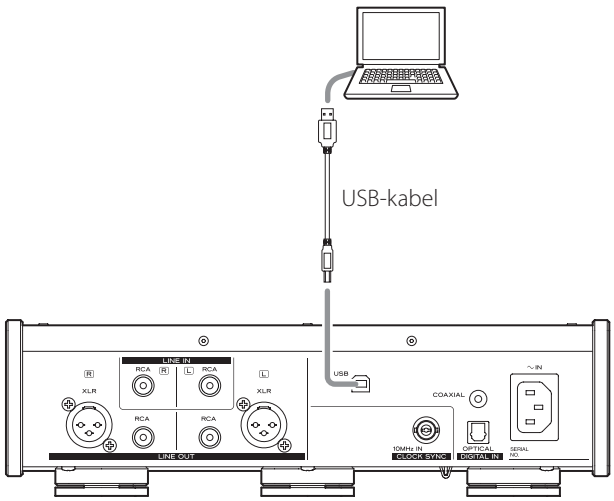
Om 11,2-MHz-DSD-opnamen met de TEAC HR Audio Player af te spelen, open het venster "Configure" en zet "Decode mode" op "DSD native".

Om andere formaten dan 11,2-MHz-DSD af te spelen, kunt u "DSD over PCM" of "DSD Native" selecteren zoals u wilt.

Zie voor details "Selecting DSD decoding mode" in de handleiding van de TEAC HR Audio Player.

Audiobestanden afspelen van een computer

1 Sluit dit apparaat aan op een computer met een USB-kabel.

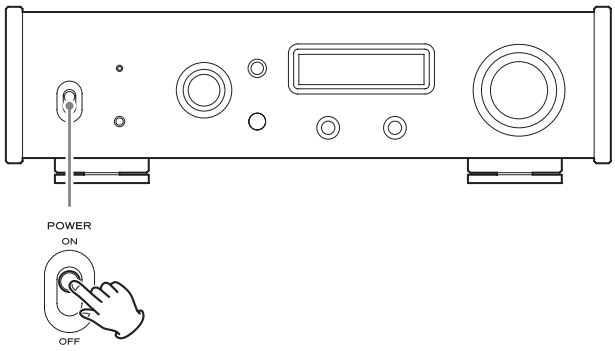


- Gebruik een kabel met een plug die past op dit apparaat.

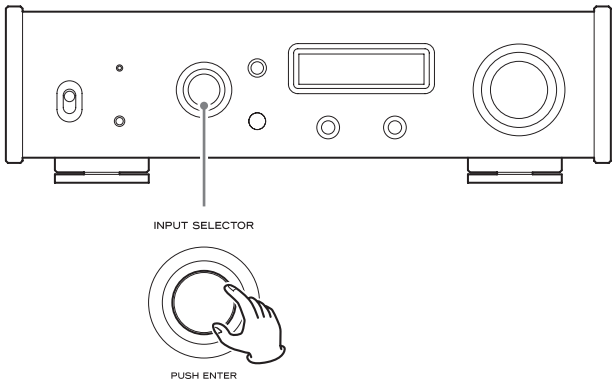
2 Schakel de computer in.

- Controleer of het besturingssysteem juist is opgestart.

3 Zet de POWER-schakelaar op ON om het apparaat in te schakelen.



4 Draai aan de knop INPUT SELECTOR om "USB" te kiezen.



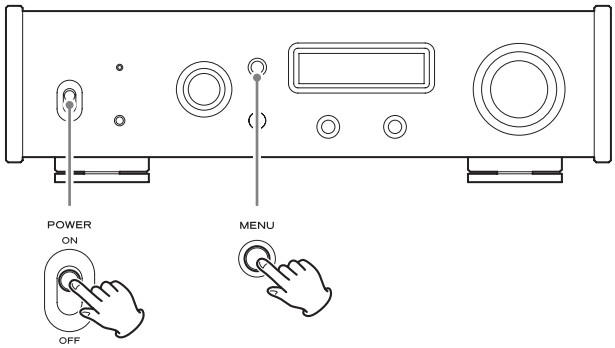
5 Speel een audiobestand af op de computer.

Door het uitgangsvolume van de computer te maximaliseren en het uitgangsvolume van de stereoversterker aan te passen kan een betere geluidskwaliteit worden bereikt.
Minimaliseer het geluidsvolume van de stereoversterker voordat u begint. Verhoog het geluidsvolume vervolgens geleidelijk. Als u een hoofdtelefoon gebruikt met dit apparaat, draai de knop VOLUME dan tegen de klok in om het geluidsvolume te minimaliseren, alvorens de hoofdtelefoon op te zetten. Verhoog het geluidsvolume vervolgens geleidelijk.

- De computer en dit apparaat kunnen elkaar niet aansturen.
- Vermijd het volgende bij het afspelen van een audiobestand via USB. Hierdoor kan de computer onjuist gaan functioneren. Stop het afspelen altijd voordat u één van de volgende handelingen verricht.
  - – De USB-kabel verwijderen
  - – Het apparaat uitschakelen
  - – De actieve ingangsbron wijzigen
- Als er een audiobestand via USB wordt afgespeeld, worden de systeemgeluiden van de computer ook weergegeven. Als u dit niet wilt, stel dit dan in op de computer.
- Als u dit apparaat op de computer aansluit of de ingang overschakelt naar USB nadat de audioafspeelsoftware is gestart, worden audiobestanden wellicht niet correct afgespeeld. Als dit zich voordoet, start de muziekafspeelsoftware dan opnieuw of herstart de computer.

Fabrieksinstellingen herstellen

Zet de POWER-schakelaar in de stand ON terwijl u de toets MENU vasthoudt.



- Laat de toets MENU los als melding "SETUP CLEAR" verschijnt.
  In de schermafbeeldingen in deze handleiding worden de fabrieksinstellingen weergegeven.

NL

Problemen oplossen

Als u een probleem met het apparaat ervaart, controleer dan eerst de volgende informatie, alvorens service aan te vragen. Als er nog steeds niet correct werkt, neem dan contact op met de leverancier waar u het apparaat heeft gekocht.

Algemeen

Het apparaat gaat niet aan.

➔ Controleer of het netsnoer volledig in het stopcontact is gestoken. Als het stopcontact kan worden in- of uitgeschakeld, controleer dan of het stopcontact is ingeschakeld.

➔ Verbind een ander elektrisch apparaat met het stopcontact om te controleren of er stroom op staat.

➔ Als het apparaat door de automatische energiebeheerfunctie op stand-by is geschakeld, druk dan op de knop STANDBY/ON van de afstandsbediening om het apparaat weer in te schakelen.

Er wordt geen geluid weergegeven.

➔ Als er een stereoversterker op dit apparaat is aangesloten, pas hiervan dan het geluidsvolume aan.

➔ Als u een hoofdtelefoon op dit apparaat aansluit, gebruik dan de knop VOLUME om het geluidsvolume aan te passen.

➔ Selecteer met de knop INPUT SELECTOR de ingang die is aangesloten op de bron die u wilt horen.

➔ Controleer nogmaals de aansluitingen met andere apparatuur.

Er is brom.

➔ Als er zich een aansluitkabel dicht bij een netsnoer, TL- of spaarlamp of vergelijkbare bron van interferentie bevindt, verhoog de afstand tot deze storingsbronnen dan zoveel mogelijk.

De hoofdtelefoon geeft maar aan één kant geluid.

➔ Controleer of de hoofdtelefoonplug volledig is ingestoken.

De hoofdtelefoonuitgang is niet stereo.

➔ Controleer of HEADPHONES op stereo is ingesteld.

Kloksynchronisatie

De CLOCK-indicator stopt niet met knipperen.

➔ Zet kloksynchronisatie op OFF als deze niet wordt gebruikt.

➔ Synchronisatie met het kloksignaal dat wordt ontvangen is wellicht niet mogelijk. Controleer de kloksynchronisatieaansluitingen en de instellingen van het aangesloten apparaat.

Verbindingen met een computer

De computer herkent dit apparaat niet.

➔ Dit apparaat kan worden verbonden met computers die de volgende besturingssystemen gebruiken. Werking met andere besturingssystemen wordt niet gegarandeerd (vanaf April 2015).

Mac OS

OS X Lion (10.7)
OS X Mountain Lion (10.8)
OS X Mavericks (10.9)
OS X Yosemite (10.10)

- Dit apparaat kan worden gebruikt met het standaard OS-stuurprogramma.

Windows

Windows 7 (32/64-bit)
Windows 8 (32/64-bit)
Windows 8.1 (32/64-bit)

- Vereist installatie van een specifiek stuurprogramma (pagina 64).

Er is ruis.

➔ Het starten van andere toepassingen tijdens het afspelen van muziekbestanden kan het afspelen onderbreken of ruis veroorzaken. Start geen andere toepassingen tijdens afspelen. Als het apparaat met een computer is verbonden via een USB-hub kan er eventueel ruis worden waargenomen. Verbind in dit geval het apparaat rechtstreeks met de computer.

Audiobestanden kunnen niet worden afgespeeld.

➔ Sluit dit apparaat aan op de computer en stel de ingang van dit apparaat in op "USB", alvorens de muziekafspeelsoftware te starten.
Als u dit apparaat op de computer aansluit of de ingang overschakelt naar "USB" nadat de audioafspeelsoftware is gestart, worden muziekbestanden wellicht niet correct afgespeeld.

Omdat dit apparaat gebruikmaakt van een microcontroller, kan externe ruis of andere interferentie de werking van dit apparaat negatief beïnvloeden. Haal in dit geval het netsnoer uit de apparatuur, wacht even, schakel de apparatuur weer in en herhaal de handelingen.

Analoge audiouitgangen

Aansluitingen ..... XLR-aansluitingen × 1 paar
RCA-aansluitingen × 1 paar
Uitgangsimpedantie..... XLR: 188 Ω
RCA: 150 Ω
Maximaal uitgangsniveau (1 kHz/volledig bereik, aan 10 kΩ)
FIX 0dB..... XLR/RCA: 2,0 Vrms
FIX +6dB ..... XLR/RCA: 4,0 Vrms
VARIABLE..... XLR: 12 Vrms
RCA: 6 Vrms
Frequentierespons..... 5 Hz – 80 kHz (+1 dB/–3 dB)
Signaal/ruisverhouding..... 110 dB (A-gewogen, 1 kHz)
Vervorming..... 0,0015 % (1 kHz, LPF: 20 Hz – 20 kHz)

Hoofdtelefoonuitgangen

Aansluitingen ..... Standaard 6,3-mm stereo jack × 2
Effectieve maximale uitvoer
STEREO
500 mW + 500 mW (een paar aan 32 Ω)
350 mW + 350 mW (twee paren aan 32 Ω)
BALANCED
700 mW + 700 mW (aan 32 Ω)
Compatibel impedantiebereik .....16–600 Ω

Analoge audioingangen

Aansluitingen .....RCA-aansluitingen × 1 paar
Ingangsimpedantie..... 51 kΩ
Ingangsgevoeligheid ..... 130 mV

Digitale audioingangen

COAXIAAL digitaal..... RCA-aansluiting × 1
3,5 mm mini-jack × 1
(3,5 mm mini-plug verbinding ook mogelijk met behulp van RCA-mini-plug adapterkabel)
(0,5 Vp-p, 75 Ω)
OPTISCH digitaal.....Rechthoekige aansluiting × 1
3,5 mm mini-jack × 1
(–24,0 tot –14,5 dBm piek)
USB ..... Type B aansluiting × 1
(USB 2.0-compatibel)
PCM data samplingfrequentie
COAXIAAL digitaal
32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz, 192 kHz
OPTISCH digitaal
32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz, 192 kHz
USB .....44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz, 192 kHz, 352,8 kHz, 384 kHz
Kwantisatie bitdiepte
COAXIAAL digitaal/OPTISCH digitaal 16/24-bit
USB 16/24/32-bit
DSD data samplingfrequentie
USB ..... 2,8 MHz, 5,6 MHz, 11,2 MHz
COAXIAAL digitaal/OPTISCH digitaal ..... 2,8 MHz
(ondersteund via 176,4 kHz/24-bits DoP-transmissie)

Kloksynchronisatie-ingang

Aansluiting ..... BNC
Ingangs-samplingfrequentie.....10 MHz
Ingangsimpedantie.....50 Ω
Ingangsniveau.....Blokgolf: gelijkwaardig aan TTL-niveaus
Sinus: 0,5 Vrms tot 1,0 Vrms

Algemeen

Voeding
Model voor Europa ..... AC 220–240 V, 50/60 Hz
Model voor USA/Canada..... AC 120 V, 60 Hz
Opgenomen vermogen ..... 16 W
Standby-verbruik .....0,4 W (in standby-modus)
Externe afmetingen ..... 290 mm × 84,5 mm × 248,7 mm
(B × H × D inclusief uitstekende delen)
Gewicht ..... 4,2 kg
Temperatuurbereik voor gebruik..... +5 °C tot +35 °C
Vochtigheidsbereik voor gebruik..... 5–85 % (geen condensatie)
Temperatuurbereik voor opslag..... –20 °C tot +55 °C

Meegeleverde accessoires

Netsnoer × 1
RCA-verloop (RCA naar mini-jackplug) × 1
Afstandsbediening (RC-1319) × 1
Batterijen voor afstandsbediening (AAA) × 2
Gebruikershandleiding (dit document) × 1
Garantiekaart × 1 (alleen voor gebruikers in Verenigde Staten en Canada)
Beschermers × 3

- Ontwerp en specificaties kunnen worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.
- Gewicht en afmetingen zijn benaderingen.
- Afbeeldingen in deze handleiding kunnen enigszins afwijken van de productiemodellen.

NL

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

OBS: FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR ELSTÖTAR TA INTE BORT SKYDDET (ELLER BAKSIDAN). INGA DELAR INUTI SOM ANVÄNDAREN KAN REPARERA. LÅT KVALIFICERADE SERVICETEKNIKER UTFÖRA ALLT SERVICEARBETE.

Den lysande lampan med pilsymbol inom en liksidig triangel är avsedd för att varna användaren för närvaro av oisolerad "farlig spänning" inom produktens hölje som kan ha en betydande storlek för att skapa risk för elstötar för personer.

Utropstecknet inom den liksidiga triangeln är avsedd till att varna användaren för närvaro av viktiga drift- och underhållsanvisningar (service) i handboken som medföljer enheten.

VARNING: FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR BRAND ELLER ELSTÖTAR, UTSÄTT INTE ENHETEN FÖR REGN ELLER FUKT.

FÖRSIKTIGHET

- Ta inte bort det externa höljet eller skåpet för att utsätta elektroniken. Det finns inga delar inuti som användaren kan reparera.
- Om du upplever problem med denna produkt skall du kontakta butiken där du köpte enheten för service. Använd inte produkten tills den har reparerats.
- Användning av kontroller eller justering eller prestanda av procedurer annat än som specificeras här kan leda till farlig utsättning för strålning.

1) Läs dessa anvisningar.
2) Behåll dessa anvisningar.
3) Följ alla varningar.
4) Följ alla anvisningar.
5) Använd inte enheten nära vattnet.
6) Rengör den endast med en torr trasa.
7) Blockera inga ventilationsöppningar. Installera i enlighet med tillverkarens anvisningar.
8) Installera den inte i närheten av värmekällor som element, värmeblock, kaminer eller andra enheter (inklusive förstärkare) som producerar värme.
9) Gör inte emot säkerhetsanordningen med polariserad kontakt eller jordningskontakt. En polariserad kontakt har två blad, en bredare än den andra. En jordningskontakt har två blad och en tredje jordningspinne. Den breda bladen eller den tredje pinnen r där för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar till ditt uttag, prata med en elektriker för att byta det gamla uttaget.
10) Skydda strömkablar från att böjas eller spricka främst i närheten av kontakter, vanliga fästen i punkten där de kommer ut från enheten.
11) Använd endast tillbehör/accessoarer som specificeras av tillverkaren.
12) Använd endast tillsammans med vagnen, ståndet, trefoten, bricka eller bordet som specificeras av tillverkaren eller som säljs med enheten. Om det används en vagn, var försiktig när du flyttar vagnen/enheten i kombination för att undvika skador vid vältning.



13) Koppla från denna enhet med åskan eller om du inte använder den över en längre tid.
14) Låt service utföra av kvalificerad servicepersonal. Service behövs när enheten har på något sätt skadats som till exempel att strömsladden- eller kontakten är skadad, att det har spillts ut vätska eller om det har fallit i föremål i enheten, enheten har varit utsatt för regn eller fukt, fungerar inte normalt eller har tappats.

- Apparaten drar nominella icke-operativ ström från vägguttaget med dess POWER eller STANDBY/ON-knappen inte i ON-läge.
- Nätkontakten används som frånkopplingsenhet och frånkopplingsenheten ska vara driftsduglig.
- Försiktighet bör iakttas vid användning av öronsnäckor eller hörlurar med produkten eftersom överdrivet ljudtryck (volym) från öronsnäckor eller hörlurar kan orsaka hörselskador.

FÖRSIKTIGHET

- Utsätt inte denna apparat för dropp eller stänk.
- Ställ inga föremål som innehåller vätska, t.ex. vaser, på apparaten.
- Installera inte apparaten i ett slutet utrymme såsom en bokhylla eller liknande.
- Apparaten ska placeras tillräckligt nära vägguttaget så att du lätt kan nå nätsladden när som helst.
- Om produkten använder batterier (inklusive ett batteripaket eller installerade batterier), bör de inte utsättas för solljus, eld eller hög värme.
- FÖRSIKTIGHET för produkter som använder utbytbara litium batterier: Det finns risk för explosion om batteriet ersätts med fel typ av batteri. Ersätt endast med samma eller motsvarande typ.

VARNING

Produkter med klass **I** konstruktion är utrustad med en nätsladd som har en jordad kontakt. Sladden av en sådan produkt måste anslutas till ett eluttag som har en skyddsledare.

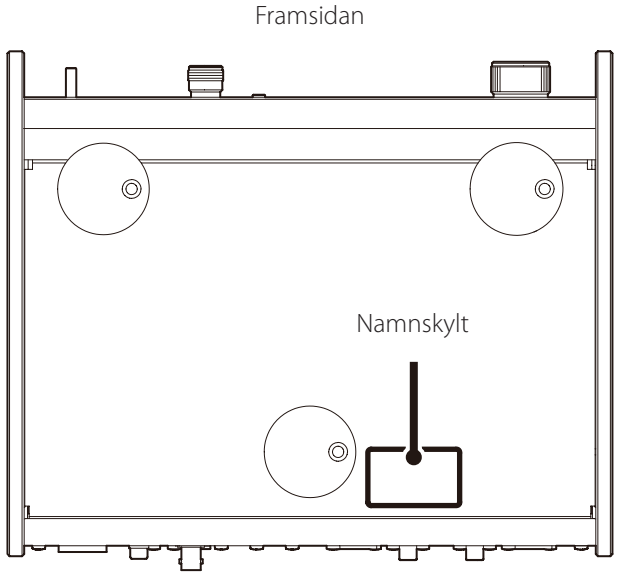
⚠ Försiktighetsåtgärder avseende batterier

Felaktig hantering av batterierna kan göra att de spricker eller läcker och leder till brand, skada eller färgning av objekt i närheten. Läs och observera följande säkerhetsföreskrifter noggrant.

- Var noga med att sätta i batterierna med rätt positiv (⊕) och negativa (⊖) riktlinjer.
- Använda batterier av samma typ. Använd aldrig olika typer av batterier tillsammans.
- Om fjärrkontrollen inte användas under en längre tid (mer än en månad), ta ur batterierna för att förhindra dem från att läcka.
- Om batterierna läcker, torka bort spillet i batterifacket och byt ut batterierna mot nya.
- Använd inte batterier av andra typer än de specificerade. Blanda inte nya batterier med gamla eller använd olika typer av batterier tillsammans.
- Värm inte eller ta isär batterier. Kasta aldrig batterier i eld eller vatten.
- Bär inte eller förvara batterier med andra metallföremål. Batterierna kan kortslutas, läcka eller explodera.
- Ladda aldrig ett batteri om det inte har bekräftats vara ett uppladdningsbart sådant.

SV

Namnskylten finns på nedre delen av enheten som det visas nedan.



"DSD" is a registered trademark.

Windows is either registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Mac, Mac OS and OS X are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Andra företagsnamn och produktnamn i detta dokument är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina respektive ägare.

Modell för Europa

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi, TEAC AUDIO EUROPE, Liegnitzer Straße 6, 82194 Gröbenzell, Tyskland, försäkrar på vårt eget ansvar, att TEAC-produkten som beskriv i denna manual överensstämmer med motsvarande tekniska standard.

CE

FÖRSIKTIGHET

Ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen är godkända av parten som har ansvaret för överensstämmelsen skulle kunna upphäva användarens behörighet att bedriva utrustningen.

För kunder i Europa

Kassering av elektrisk och elektronisk utrustning och batterier och/eller ackumulatorer

a) Alla elektriska/elektroniska produkter och förbrukade batterier/ackumulatorer bör kasseras separat från hushållsavfall, helst via insamlingsanläggningar som bestämts av regeringen eller lokala myndigheter.

b) Genom att kassera elektriska/elektroniska produkter och förbrukade batterier/ackumulatorer på rätt sätt hjälper du till att spara värdefulla resurser och förhindrar eventuella negativa effekter på människors hälsa och på miljön.

c) Felaktig kassering av avfall från elektriska/elektroniska produkter och batterier/ackumulatorer kan få allvarliga effekter på miljön och människors hälsa. Detta på grund av förekomsten av farliga ämnen i utrustningen.

d) Symboler som visar en överstruken soptunna indikerar att elektrisk/elektronisk utrustning och batterier/ackumulatorer måste samlas och kasseras separat från hushållsavfallet.



Om ett batteri eller ackumulatorn innehåller mer än de specificerade värdena av bly (Pb), kvicksilver (Hg) och/eller kadmium (Cd) enligt definitionen i batteridirektivet (2006/66/EC), kommer de kemiska symbolerna för dessa element visas under WEEE symbolen.



e) Återlämnings- och insamlingssystem finns tillgängliga för slutanvändare. För mer detaljerad information om avfallshantering av gammal elektrisk/elektronisk utrustning och förbrukade batterier/ackumulatorer, var god kontakta din kommun, renhållningsverket eller den butik där du köpte utrustningen.

Innehåll

Tack för att du har valt TEAC.
Läs noggrant denna bruksanvisning, för att få ut enhetens bästa prestanda. Efter att du har läst den, skall du låta den ligga på en säker plats, men garantikortet för framtida referens.

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER 68
Medföljande delar 71
Före användning 72
Underhåll 73
Använda TEAC Global Site 73
Använda fjärrkontrollen 73
Anslutningar (bakre panel) 74
Anslutningar (frampanel) 76
Anslutning av hörlurar 77
Namn och funktion på enhetens delar (huvudenhet) 78
Namn och funktion på enhetens delar (fjärrkontroll) 79
Skärm 80
Uppkonvertering-funktion 81
Grundläggande användning 82
Inställningar 83
Spela upp musik på en dator 86
Återställa fabriksinställningarna 87
Felsökning 88
Specifikationer 89

Medföljande delar

Kontrollera för att vara säker att lådan innehåller alla ingående delar som visas nedan.
Kontakta butiken där du köpte enheten om någon av dessa delar saknas eller har skadats under transporten.

Nätsladd × 1

RCA-konverteringskabel (RCA för miniplugg) × 1

Fjärrkontroll (RC-1319) × 1

Batterier för fjärrkontrollen (AAA) × 2

Bruksanvisning (detta dokument) × 1

- Förvara bruksanvisningen på ett säkert ställe för framtida referens.

Garantisedel × 1 (endast för användare i USA och Kanada)

- Användare i Europa och andra länder och regioner se sida 91 i detta dokument för information om garantin.

Dynor × 3

SV

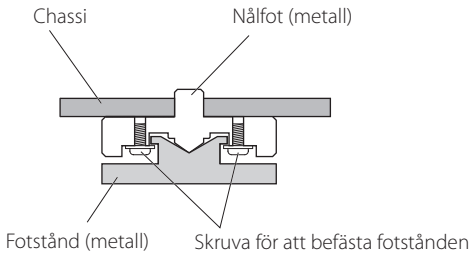
⚠ Försiktighetsåtgärder vid placering

- Installera inte denna enhet på platser som kan bli varma. Det inkluderar platser som är utsatta för direkt solljus eller nära ett element, värmare, spis eller annan värmeutrustning. Dessutom skall du inte placera den på en förstärkare eller en annan utrustning som producerar värme. Om du gör så, kan det komma till missfärgningar, deformering och fel funktion.
- Undvik platser som är extremt kalla eller utsatta för stor fuktighet eller damm.
- När du installerar den här enheten, lämna lite utrymme (minst 3 cm) mellan enheten och väggar och andra enheter för att möjliggöra god värmeavledning. När du placerar den i en rack, lämna till exempel minst 5 cm öppet ovanför och minst 10 cm öppet bakom. Underlåtenhet att tillhandahålla dessa luckor kan orsaka att värme alstras inuti och orsaka brand.
- Placera enheten på ett stabilt läge nära ljudanläggningen som du vill använda tillsammans med det.
- Placera INGET, inte ens CD-skivor, CD-R skivor, LP-skivor eller kassettband, på toppen av enheterna. Det skulle kunna orsaka skador.
- Den spänning som tillförs till enheten bör matcha spänningen som är tryckt på baksidan. Om du tvivlar angående detta, kontakta en elektriker.
- Flytta inte enheten under användning.
- Öppna inte själva enheten eftersom det kan leda till skador på kretsen eller orsaka elektriska stötar. Om ett främmande föremål letar sig in i enheten, kontakta din återförsäljare.
- När du tar bort stickkontakten från vägguttaget, dra alltid direkt i stickproppen; ryck aldrig i sladden.

Notering om nålfötterna

Nålfötter med hög exakthet finns bifogade till botten av denna enhet.

Ståndеn för dessa fötter är lösa, men när enheten placeras, stöds den av dessa nålfötter som effektivt avverkar vibrationer.



- Använd den medföljande dynor på botten av fotstånden för att förhindra repor på ytan där enheten placeras.

Underhåll

Torka av smuts från det övre skyddet och andra panelytor med en mjuk trasa som har dämpats lite i utspätt neutral rengöringsmedel. Torka inte av med kemiska rengöringstrasor, förtunnare eller kemiska medel. Om du gör så, kan det skada ytan.

⚠ **För din egen säkerhet, dra ut nätsladden ur vägguttaget före rengöring.**

Använda TEAC Global Site

Du kan ladda uppdateringar för denna enhet från TEAC Global Site:

http://teac-global.com/

1) Öppna TEAC Global Site.
2) Under TEACs "Downloads"-avsnitt, klicka på det önskade språket för att öppna nedladdningssidan för det språket.

NOTERA

Om det önskade språket inte visas, klicka på "Other Languages".

3) Välj din produkt under "Search by Model Name"-avsnittet för att öppna nedladdningssidan för denna produkt. (Användare i Europa klickar på produktnamnet i "Products"-avsnittet för att öppna nedladdningssidan för denna produkt.)
4) Välj och hämta de uppdateringar som behövs.

Använda fjärrkontrollen

Försiktighetsåtgärder för användning

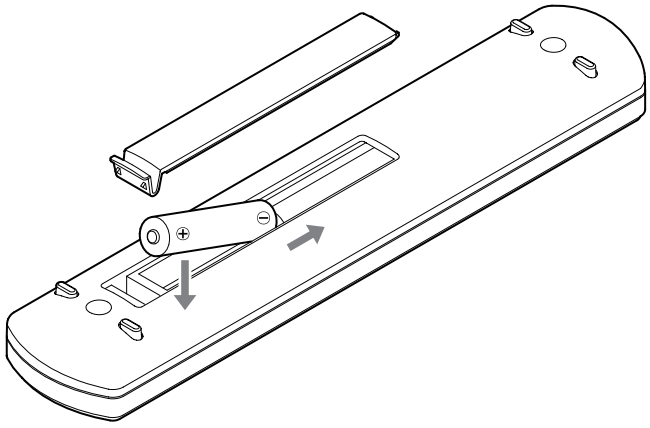
⚠ **Missbruk av batterier kan leda till att de går sönder och läcker, vilket kan orsaka brand, skador eller missfärgningar på materialet som finns nära. Läs därför noga igenom och följ de försiktighetsåtgärder på sida 69.**

- När du använder en fjärrkontroll, peka den mot signalmottagaren för fjärrkontrollen på huvudenheten från ett avstånd på 5 m eller mindre. Placera inga hinder mellan huvudenheten och fjärrkontrollen.
- Fjärrkontrollen kanske inte fungerar om signalmottagaren av fjärrkontrollen utsätts för direkt solljus eller ljust ljus. Om detta sker, försök att flytta enheten.
- Tänk på att användning av denna fjärrkontroll kan orsaka oavsiktlig drift av andra apparater som kan betjänas med infraröd strålning.

SV

Installera batterier

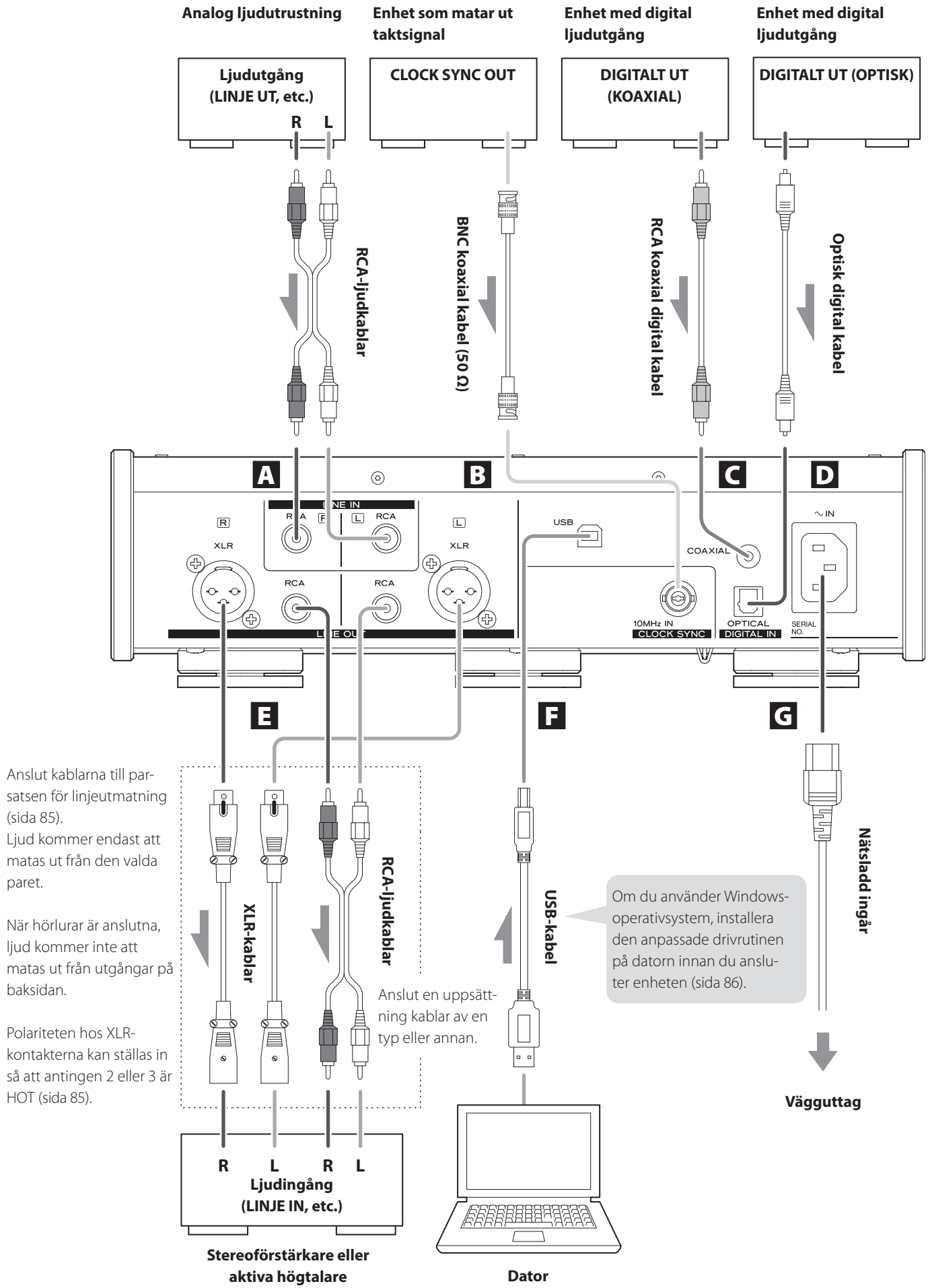
Ta bort locket från baksidan av fjärrkontrollen och sätt in två AAA-batterier med sina ⊕/⊖ ändar orienterad enligt anvisning som visas. Sätt tillbaka locket.



När du skall byta ut batterier

Om avståndet som krävs mellan fjärrenheten och huvudenheten minskas eller på enheten slutar att svara på fjärrknapparna, byt ut båda batterier mot nya.
Bortskaffa använda batterier enligt anvisningar som står på dem eller enligt kraven av din lokala myndighet.

Anslutningar (bakre panel)



A Analog ljudingångskontakter (LINE IN)

Använd dessa för att mata analogt stereo-ljud. Anslut ljudutgångensjacken av kassetdecket, CD-spelaren eller annan ljudutrustning till dessa.

Använd kommersiellt tillgängliga RCA-ljudkablar för anslutningarna.

Anslut denna enhetens R-ingångskontakt till R-utgångskontakten av ljudutrustning och denna enhetens L-ingångskontakt till L-utgångskontakten av den andra enheten.



B CLOCK SYNC-ingångskontakt (10MHz IN)

Mata in en synkroniseringssignal (taktsynkronisering) här.
För att mata in en 10 MHz-oscillatorsignal (sinusvågen), anslut utgången av oscillatorn här.

- Använd en separat inköpt BNC-koaxialkabel (50 Ω) för anslutning.
- Taktsynkronisering är möjligt när ingångskällan är USB.

C Koaxial digital ljudingångskontakt (RCA COAXIAL)

Använd detta för att mata in digitalt ljud. Anslut den koaxiala digitala ljudutgången av en digital ljudenhet till den.

Använd en separat inköpt BNC-digitalkabel för anslutning.

D Optisk digital ljudingångskontakt (OPTICAL)

Använd detta för att mata in digitalt ljud. Anslut den optiska digitala ljudutgången av en digital ljudenhet till den.
Använd en separat inköpt optisk digitalkabel för anslutning.

E Analoga ljudutgångskontakter (LINE OUT)

Denna ger ut 2 kanaler med analog ljud. Anslut dessa XLR- eller RCA-kontakter till en stereoförstärkare eller aktiva högtalare.

Använd kommersiellt tillgängliga kablar för anslutningarna.

XLR: Balanserade XLR-kablar
RCA: RCA-ljudkablar

Anslut R-kontakten på den här enheten till R-kontakten på förstärkaren och L-kontakten till L-kontakten på förstärkaren.

- Se "Linjeutgång" på sidan 85 för inställningarna för analog utgång.

F USB-port

Använd för att mata in digitalt ljud från en dator. Anslut den till en dators USB-port.

Använd en separat inköpt USB-2.0-kabel (typ A-B) för denna anslutning.

GIV AKT!
Innan du ansluter en dator som kör ett Windows operativsystem, måste du installera den anpassade drivrutinen på datorn (sida 86).
Korrekt anslutning är inte möjlig med en dator som inte har denna drivrutin installerad.

G Strömingången (~IN)

Sätt i den medföljande nätsladden här.
Efter att ha avslutat alla andra anslutningar sätt in stickkontakten i ett eluttag.

⚠ Använd endast den medföljande nätsladden. Om du använder andra nätsladdar kan det orsaka elektrisk chock. Koppla bort sladden från uttaget när du inte använder enheten för en lång tid.

⚠ Slutför alla andra anslutningar innan du slår på enheten.

- Läs noga igenom bruksanvisningarna för de enheter som du ansluter och följ deras instruktioner när du gör anslutningar.
- Bunta inte ihop anslutningskablar med nätsladdar. Det kan orsaka buller.
- Anslut alla kontakter helt.

SV

Anslutningar (frampanel)

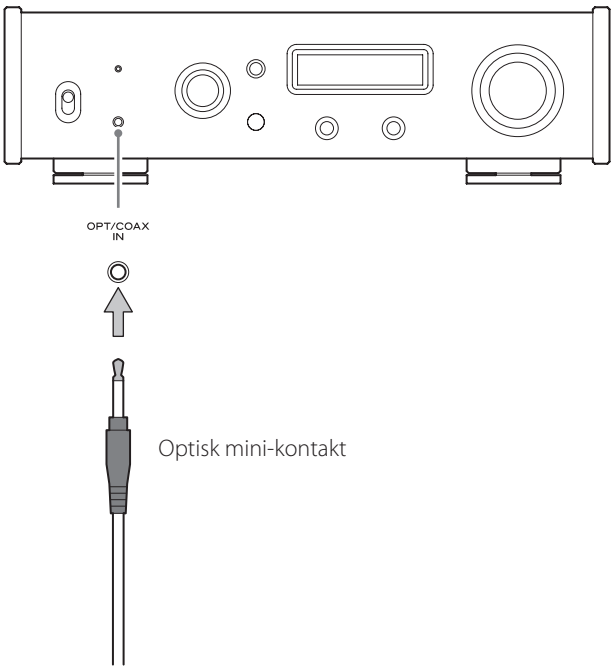
Digital ljudingång (OPT/COAX IN)

Detta ingångskontakt används för både optiska (OPT) och koaxiala (COAX) anslutningar.

Optisk förbindelse (OPT)

Använd en separat inköpt optisk kabel med en mini-kontakt.
För att aktivera denna ingång, vrid INPUT SELECTOR-ratten och välj OPTf.

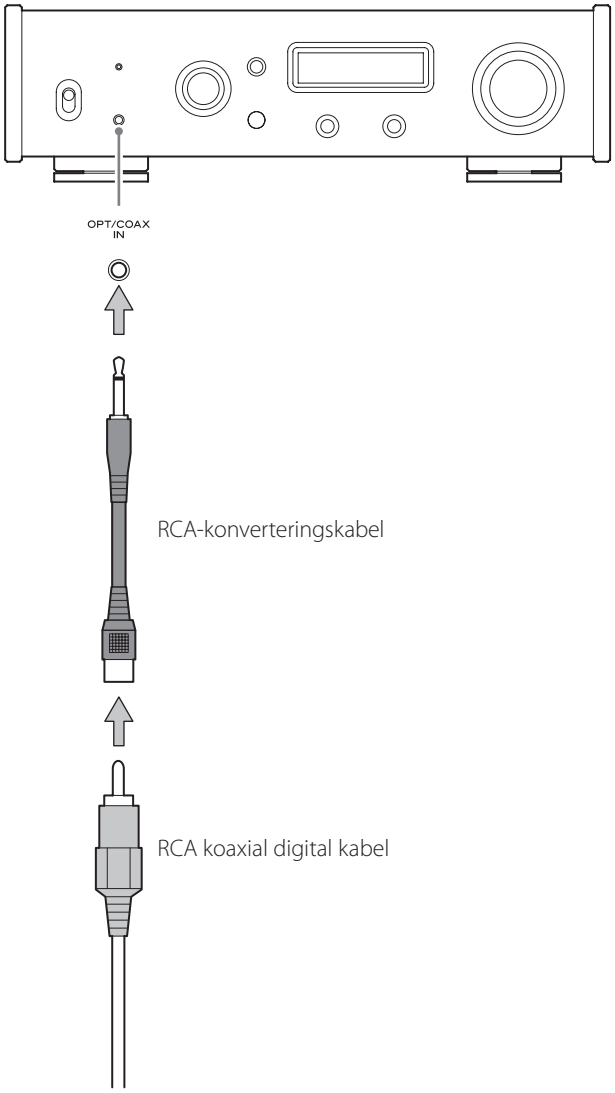
- ”f” betyder frampanel.



Koaxial förbindelse (COAX)

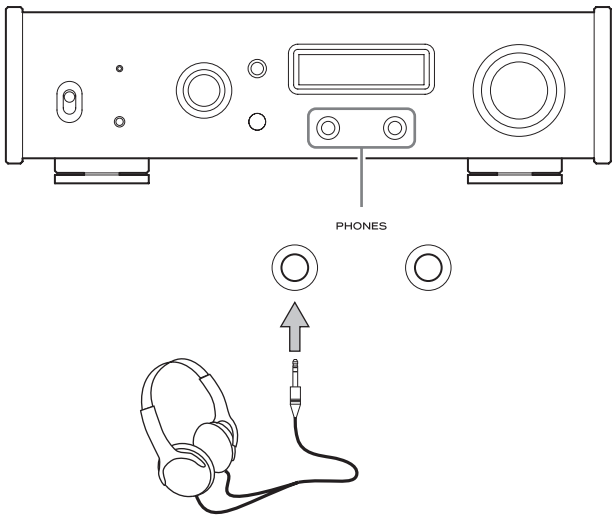
Använd den medföljande RCA-konverteringskabeln och **en separat inköpt koaxial RCA-digitalkabel**.
För att aktivera denna ingång, vrid INPUT SELECTOR-ratten och välj COAXf.

- ”f” betyder frampanel.



Ordinära hörlurar (obalanserad drivning)

När du använder obalanserade hörlurar, ställ in HEADPHONES till STEREO (sida 84).

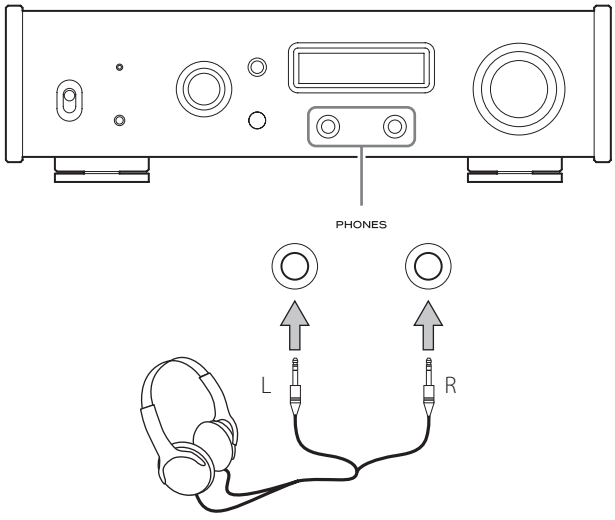


Anslut hörlurarna antingen till den vänstra eller högra jacken eller till båda.

- När du ansluter hörlurarna till båda jack, använd hörlurar med samma impedans och effekt.
- Observera att om du använder två par hörlurar med olika effekt samtidigt, kommer du inte kunna justera deras volym separat.

Balanserade hörlurar

När du använder balanserade hörlurar, ställ in HEADPHONES till BALANCED eller ACTIVE GND (sida 84).

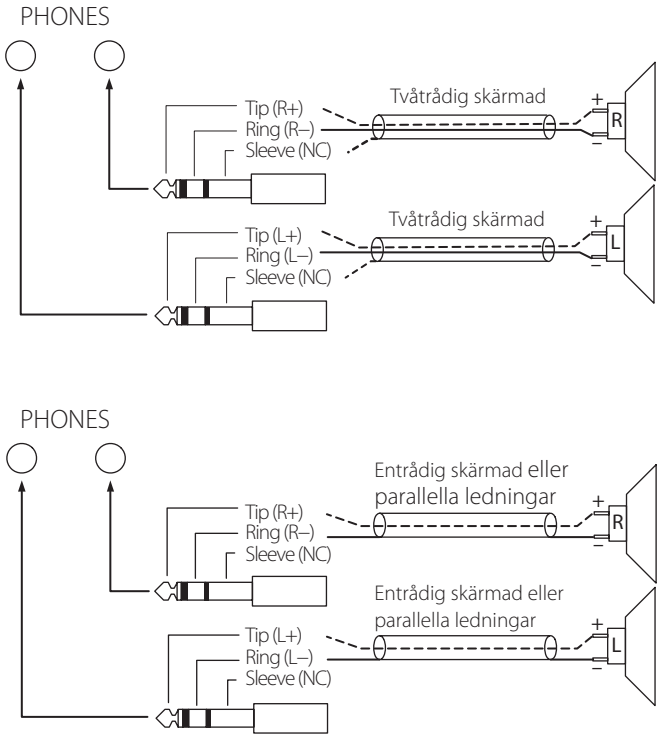


Anslut L-hörlurarkontakten till den vänstra jacken och R-hörlurarkontakten till den högra jacken.

- Hörlurarkontakten skall vara standard 6.3 mm kontakt.

Kopplingsschema

Den följande kablingen stödjer hörlurar som använder balanserad drivenhet.



GIV AKT!

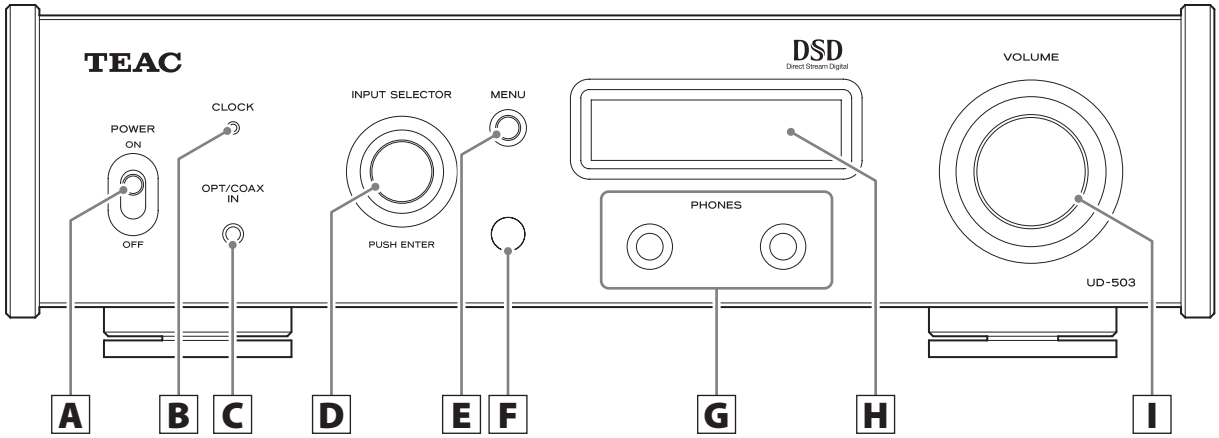
- Om du ansluter en monokontakt kommer det förkorta en sida.
- Om du använder isolerade kablar med dubbel kärna, anslut inte skölden till hörlurarna.

⚠ FÖRSIKTIGHET

Medan du har hörlurarna på dig kan du inte ansluta eller koppla från dem eller sätta på eller stänga av enheten.
Om du gör så, skulle det kunna leda till plötsligt högt buller som skulle kunna skada din hörsel.
Efter att du har anslutit hörlurarna till denna enhet, ställ alltid in volymen till minimum (–∞ dB) innan du sätter på hörlurarna (sida 82).

SV

Namn och funktion på enhetens delar (huvudenhet)



A Strömbrytare (POWER)

Används för att slå på och av enheten.

- Om skärmen är svart även om POWER-brytaren är inställd på ON (på) är orsaken vanligtvis något av det följande.
  - Strömmen är på, men DIMMER (skärmens ljusstyrka) är inställd på OFF (av) (sida 85).
  - Den automatisk strömbesparingsfunktionen har satt enheten i viloläge.
  - Nätsladden är inte ansluten.

För att slå på enheten, tryck på STANDBY/ON-knappen på fjärrkontrollen eller flytta strömbrytaren på OFF en gång och sedan tillbaka till ON.

B CLOCK-indikator

Detta visar taktens synkroniseringsstatus.

Lyser:	Enheten är synkroniserat med takten av CLOCK SYNC-ingångskontakten (10MHz IN).
Blinka:	Ingen takt matas in eller enheten inte synkroniseras.
Släckt:	Det finns ingen Taktsynkronisering.

- Se sida 84 för inställningar för taktsynkronisering.

C Digital ljudingång (OPT/COAX IN)

Använd detta för att mata in digitalt ljud.

Optisk anslutning:	Använd en optisk kabel med en mini-kontakt.
Koaxial anslutning:	Använd den medföljande RCA-konverteringskabeln.

D INPUT SELECTOR-ratt

Används för att välja ingångskälla.
Används för att ändra inställningsvärden när ett menyalternativ visas.

Tryck för att använda som en ENTER-knappen.
Vrid när menyn är öppen för att ändra ett objekt visas eller ett inställningsvärde.

E MENU-knapp

Tryck för att ange inställningsläge (sida 83).
Tryck vid inställningsläge för att gå tillbaka till föregående fönster.

F Mottagare för fjärrkontrollsignaler

Denna tar emot signaler från fjärrkontrollen. När du använder fjärrkontrollen, peka mot fjärrkontrollens signalmottagare.

G PHONES-utgångar

Ansluta hörlurar med en standard 6,3 mm stereokontakt här (sida 77).

- När hörlurar är anslutna, ljud kommer inte att matas ut från utgångar för analogt ljud på baksidan.

H Skärm

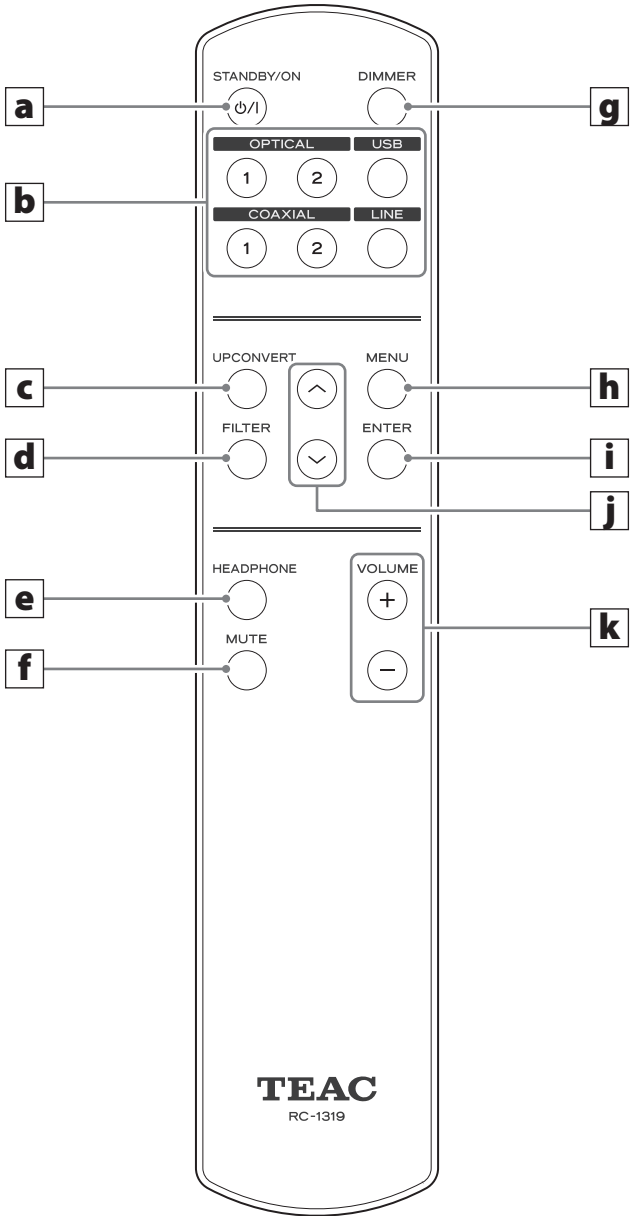
Denna skärm visar information om ljuduppspelningen och menyfönster.

I VOLUME-ratt

Använd för att justera hörlurarnas utgångsvolym. Vrid till höger för att öka och vänster för att sänka volymen.

- För att aktivera justeringen av enhetens analoga utgångsvolym, ställ in LINE OUT LEVEL till VARIABLE ("Nivå linjeutgång" på sidan 85). Detta kommer att aktivera justeringen av den analoga utmatningsnivån med VOLUME-knappen.
- Volyminställningar behålls separat för analog ljudutmatning och utmatning från hörlurarna.

Namn och funktion på enhetens delar (fjärrkontroll)



Om huvudenheten och fjärrkontrollen båda har knappar med samma funktioner, förklarar denna handbok hur du använder en av dessa knappar. Den andra motsvarande knappen kan användas på samma sätt.

a STANDBY/ON-knapp

Tryck för att sätta enheten i vänteläge eller för att sätta på den.

b INPUT-knappar

Används för att välja uppspelningskällan.

c UPCONVERT-knapp

Använd för att ändra inställningen för uppkonvertering.

d FILTER-knapp

Använd för att ändra filterinställningarna.
Detta ändrar filtret enligt ingången (PCM eller DSD).

e HEADPHONE-knapp

Använd för att ändra hörlurartypen.

f MUTE-knapp

Tryck för att minimera volymen.

g DIMMER-knapp

Används för att justera ljusstyrkan på huvudenhetens visningsskärm.

h MENU-knapp

Tryck för att ange inställningsläge (sida 83).
Tryck vid inställningsläge för att gå tillbaka till föregående fönster.

i ENTER-knapp

Tryck för att bekräfta valet.

j Upp/ner-knappar (∧/∨)

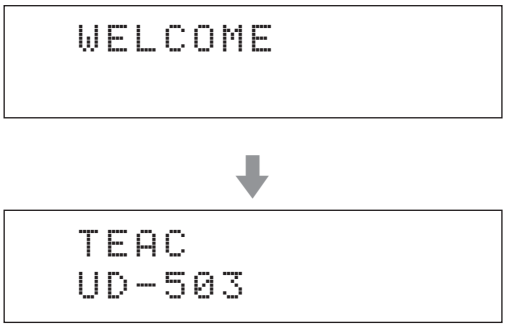
Använd för att välja inställningsobjekt.

k VOLUME-knappar (+/–)

Använd dessa knappar för att justera volymen.

SV

Om på



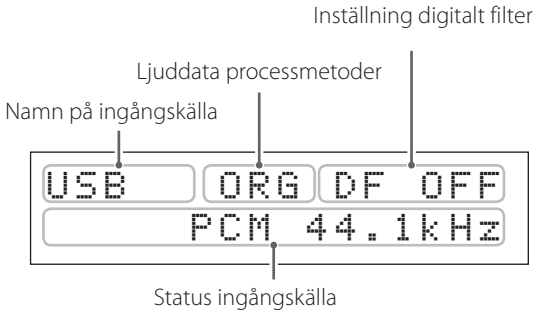
Efter ovanstående meddelanden visas, kommer ingångskällan visas på displayen.

Ingångskälla med informationsdisplay

Inmatningskällans information som visas kommer att visas efter att du satte på enheten samt inom 10 sekunder går utan användning när inställningsskärmen är öppen.

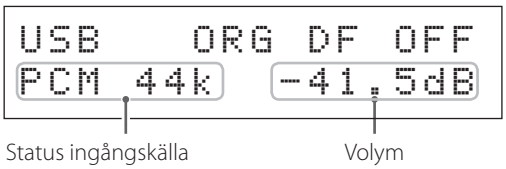
Visningsexempel

Om hörlurar inte är anslutna och LINE OUT LEVEL är inställd till FIX eller OFF.



- Om du vrider med VOLUME-knappen kommer det inte ändra volymen.

Om hörlurar är anslutna eller LINE OUT LEVER är inställd till VARIABLE



- Om du vrider med VOLUME-ratten kommer det att ändra volymen och volymen kommer att visas till höger om ingångssignalens status.

Namn på ingångskälla

Detta visar namnet på den valda källan.
Namnet som visas på displayen motsvarar den valda kontakten som det följande.

USB
USB-port

COAXf
Koaxial förbindelse med digital ljudingångskontakt (OPT/COAX IN) på frontpanelen.

COAX
Digital ljudingångskontakt (RCA COAXIAL) på bakpanelen.

OPTf
Optiskt förbindelse med digital ljudingångskontakt (OPT/COAX IN) på frontpanelen.

OPT
Optisk digital ljudingångskontakt (OPTICAL) på bakpanelen.

LINE
Analog ljudingångskontakter (LINE IN) på bakpanelen.

Processmetoder för ljuddata

ORG
Original ingångssignal skickas direkt till D/A-konverteraren utan uppkonvertering.

2Fs
4Fs
8Fs
DSD
Uppkonvertering skulle användas (sida 84).

DoP
DSD-signal mottas av DoP (DSD över PCM) metod.

Inställning digitalt filter

Detta visar inställning av digitalt filter (sida 84).

Status ingångskälla
Detta visar ingångskällans status.

UNLOCK!
Enheten kan inte synkronisera med den ingående signalen.

NOT AUDIO!
En signal med ett format som inte kan spelas upp har mottagits.

UNCONNECTED!
Inmatningskällan är USB, men ingen USB-kabel är ansluten till enheten.

READY
Inmatningskällan är USB, men ingen ljudsignal har mottagits.

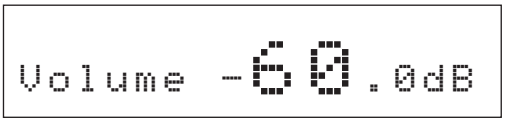
ANALOG
Inmatningskällan är den analoga ljudingången.

PCM 32kHz
PCM 44.1kHz
PCM 48kHz
PCM 88.2kHz
PCM 96kHz
PCM 128kHz
PCM 176.4kHz
PCM 192kHz
PCM 256kHz
PCM 352.8kHz
PCM 384kHz
DSD 2.8MHz
DSD 5.6MHz
DSD 11.2MHz
Detta visar ingångssignalen och typen av samplingsfrekvensen.

Volymvisning

Volyminställningen kommer att visas när du vrider enheten VOLUME-knapp.

Visningsexempel



Uppkonvertering-funktion

Du kan använda uppkonvertering-funktionen tillsammans med digital inmatning (OPT, COAX) och USB-inmatning (sida 84).

Relationen mellan den ingående samplingsfrekvensen och samplingsfrekvensen efter uppkonvertering är den följande.

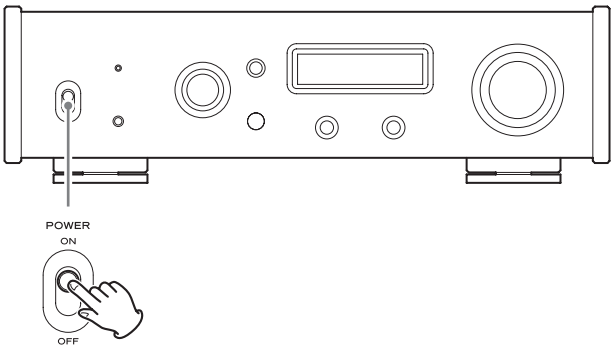
Ingångskälla		Uppkonverteringsinställning				
Digital ljudingång	USB	OFF	2Fs	4Fs	8Fs	DSD
Ingångssamplings-frekvens		Samplingsfrekvenser efter uppkonvertering				
[kHz]		[kHz]				[MHz]
32	–	32	64	128	256	8,0
44,1	44,1	44,1	88,2	176,4	352,8	11,2
88,2	88,2	88,2	88,2	176,4	352,8	11,2
176,4	176,4	176,4	176,4	176,4	352,8	11,2
–	352,8	352,8	352,8	352,8	352,8	11,2
48	48	48	96	192	384	12,2
96	96	96	96	192	384	12,2
192	192	192	192	192	384	12,2
–	384	384	384	384	384	12,2

Värden som indikeras av ▭ är oförändrade.

SV

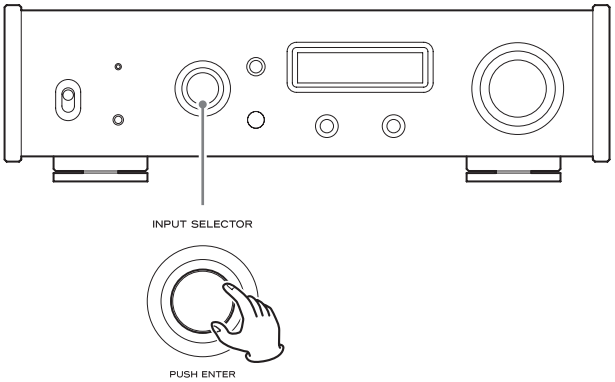
Grundläggande användning

1 Ställ strömbrytaren (POWER) till på (ON).



- Om en stereoförstärkare är ansluten till denna enhet slå alltid ON strömmen som sista åtgärd.

2 Använd INPUT SELECTOR-ratten för att välja ingångskälla.



Den valda källan visas på skärmen.

- Du kan också använda upp- och ner-knappen (∧/∨) på fjärrkontrollen.
- Om insignalen är inte en digital ljudsignal eller ett ljudsignalformat som inte stöds av den här enheten, kommer såsom Dolby Digital, DTS eller AAC "NOT AUDIO!" visas på skärmen och inget ljud kommer ut. Ställ in den digitala utgången på den anslutna enheten till PCM-ljudutgång.
- Om du vill använda en dator med ett Windows operativsystem för att spela upp ljudfiler när enheten är inställd på "USB", måste du först installera en dedikerad drivrutin på datorn innan du ansluter dem (sida 86).
- DSD-data kan endast spelas upp med USB eller DoP-formatets digitala ingång.

3 Styr uppspelningsenheten.

Vi hänvisar till bruksanvisningen för enheten.

4 Justera volymen.

När du använder linjeutgångarna

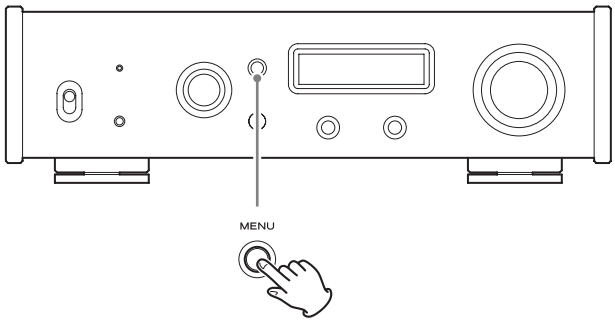
När LINE OUT LEVEL är inställd till VARIABLE, skall du ställa in enhetens VOLUME-ratt för att justera volymen.
När LINE OUT LEVEL är inställt till en annan inställning och volymen kan inte justeras från denna enhet. Använd stereoförstärkaren eller annan enhet som är ansluten till denna enhet för att justera volymen.

När hörlurar är anslutna till denna enhet

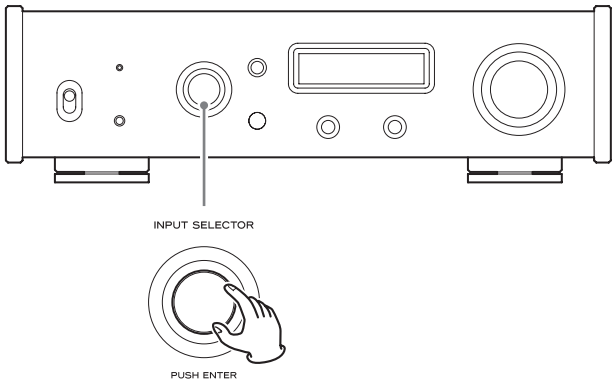
Vrid med denna enhetens VOLUME-ratt för att justera volymen.

- När denna enhetens VOLUME-ratt är aktiverad, volyminställningen kommer att visas.

1 Tryck på MENU-knappen för att visa inställningsposter.

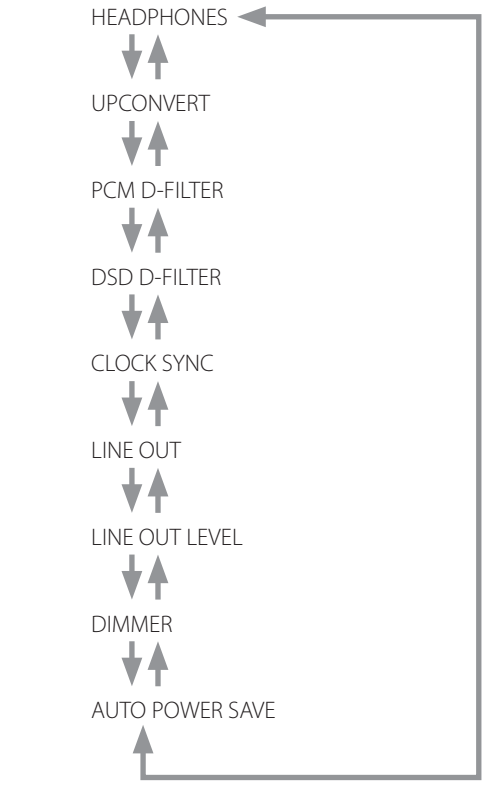


2 Vrid INPUT SELECTOR-ratten för att visa inställningen som du vill ändra.

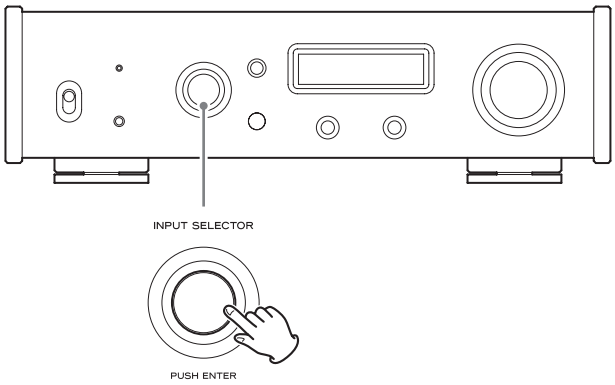


- Du kan också använda upp- och ner-knappen (∧/∨) på fjärrkontrollen.

Menyposten visas i följande ordning.



3 Tryck på INPUT SELECTOR-ratten för att bekräfta valet.

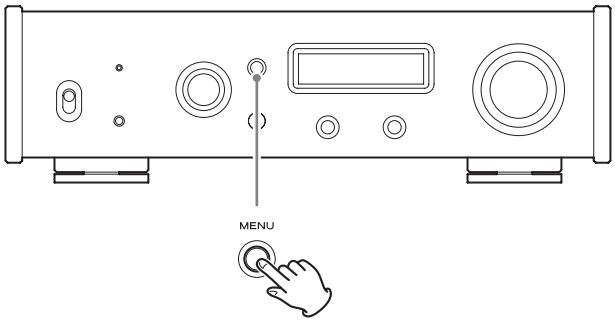


- Du kan också trycka på ENTER-knappen på fjärrkontrollen.
- Det aktuella inställda värdet visas på displayen.

4 Vrid INPUT SELECTOR-ratten för att ändra det inställda värdet.

- Du kan också använda upp- och ner-knappen (∧/∨) på fjärrkontrollen.
- Tryck på MENU-knappen för att återställa inställningen.

5 När du är klar med att ändra inställningar, tryck på MENU-knappen för att visa statusen på ingångskällan igen.



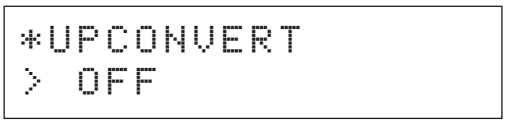
- Om du inte gör något för ca 10 sekunder, återgår displayen till att visa statusen på ingångskällan.

SV

Uppkonvertering

Använd för att aktivera kretsen för uppkonvertering när du tar emot PCM-formatsignaler.

- Se sida 81 för relation mellan den ingående samplingsfrekvensen och samplingsfrekvensen efter uppkonvertering.



OFF
Original ingångssignal skickas direkt till D/A-konverteraren utan uppkonvertering.

2Fs
Om ljudingångssignalen är mindre än 2x av standard samplingsfrekvensen (32 kHz, 44,1 kHz eller 48 kHz), konverteras den uppåt 2x och skickas sedan till D/A-omvandlaren.

4Fs
Om ljudingångssignalen är mindre än 4x av standard samplingsfrekvensen (32 kHz, 44,1 kHz eller 48 kHz), konverteras den uppåt 4x och skickas sedan till D/A-omvandlaren.

8Fs
Om ljudingångssignalen är mindre än 8x av standard samplingsfrekvensen (32 kHz, 44,1 kHz eller 48 kHz), konverteras den uppåt 8x och skickas sedan till D/A-omvandlaren.

DSD
Ingångskällan konverteras till DSD-digitalformat och skickas sedan till D/A-konverteraren.

PCM digital filter

Används för att ställa in det digitala filtret vid mottagning av PCM-formatsignaler.



OFF
Det digitala filtret är inaktiverad.

FIR SHARP
Det används ett FIR-filter med brant kurva för att skarpt klippa av signaler utanför ljudbandet.

FIR SLOW
Ett FIR-filter med platt kurva används för att försiktigt klippa signaler utanför ljudbandet.

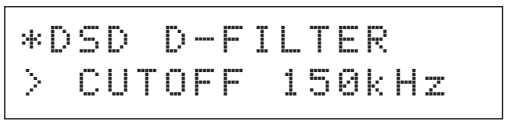
SDLY SHARP
Ett kort fördröjningsfilter med brant kurva används för att skarpt klippa signaler utanför ljudbandet.

SDLY SLOW
Ett kort fördröjningsfilter med platt kurva används för att försiktigt klippa signaler utanför ljudbandet.

- Vid mottagning av signaler vid 352,8 kHz eller 384 kHz kommer det digitala filtret vara inaktiverat under uppspelning oavsett inställningen.

DSD digital filter

Används för att ställa in det digitala filtret vid mottagning av DSD-formatsignaler.

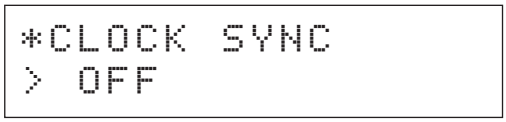


CUTOFF 50kHz
Gränsfrekvens 50 kHz

CUTOFF 150kHz
Gränsfrekvens 150 kHz

Taktsynkronisering

- Taktsynkronisering är möjligt när ingångskällan är USB.



OFF
Ingen synkronisering av klockan används.

ON
Denna enhetens masterklocka kommer att synkroniseras till 10MHz taktinmatning genom CLOCK SYNC-ingångskontakt (10MHz IN).

Inställningar för hörlurar



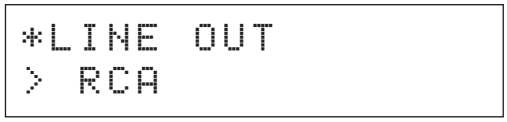
Utför inställningar som är lämpliga för anslutna hörlurar (sida 77).

STEREO
Obalanserade hörlurar

BALANCED
Balanserade hörlurar
Balanserade hörlurar bedrivs med en differentialstyrning.
Det negativa och positiva jacket arbetar med motsatta polariteter.

ACTIVE GND
Balanserade hörlurar
Förstärkarens arbetar så att det negativa jacket av de balanserade hörlurarna är 0 V.
För hörlurarna blir utmatningarnas karakteristik ekvivalent.

Linjeutgång



Används för att välja jack för utgående analog ljud.

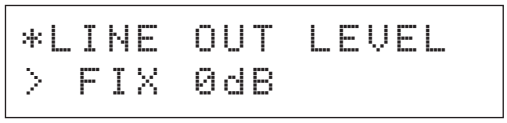
- Utmatning genom båda RCA-kontakter och XLR-kontakter samtidigt är inte möjligt.

RCA
Utgång via RCA-uttagen.

XLR2
Utmatning via XLR-anslutningar med stift 2 HOT.

XLR3
Utmatning via XLR-anslutningar med stift 3 HOT.

Nivå linjeutgång



Använd för att välja ljudnivå för de analoga ljudutgångskontakter (LINE OUT).

FIX 0dB
Maximala utspänningen är 2 Vrms. Välj detta om du vill justera volymen med förstärkaren.

- Inget ljud kommer att matas ut om hörlurar är anslutna.

FIX +6dB
Maximala utspänningen är 4 Vrms. Välj detta om du vill justera volymen med förstärkaren.

- Inget ljud kommer att matas ut om hörlurar är anslutna.
- Om ljudet förvrängs, ställ in detta till FIX 0dB.

VARIABLE
Detta kommer att aktivera justeringen av den analoga utmatningsnivån med VOLUME-ratten. Välj detta om du vill justera volymen med denna enhet.

- Inget ljud kommer att matas ut om hörlurar är anslutna.

OFF
Inget ljud matas ut någon gång.

Displayens ljusstyrka



DIMMER 3
Ordinarie ljusstyrka

DIMMER 2
Lätt dämpat

DIMMER 1
Jämn dämpning

OFF
Visningsskärm av

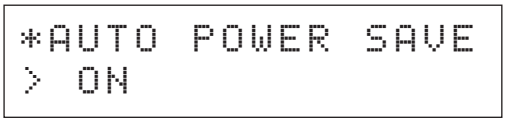
- Skärmen förblir släckt även när enheten är på.

SV

Automatisk energisparfunktion

Enheten har en automatisk energisparfunktion.

- Den automatiska energibesparingsfunktionen är på när enheten levereras från fabriken.



OFF
Den automatiska energisparfunktionen är inaktiverad.

ON
Enheten kommer att automatiskt gå över till vänteläge om det inte finns en ljudinmatnings när inmatningskällan är LINE eller om ingen ingångssignal matas in inom 30 minuter ingångskällan är något annat.

Spela upp musik på en dator

Installera drivrutinen på datorn

Denna enhet kan anslutas till datorer som kör följande operativsystem. Drift med andra operativsystem kan inte garanteras (sedan april 2015).

När du använder Mac OS
Drivrutinen är kompatibel med följande versioner.
OS X Lion (10.7)
OS X Mountain Lion (10.8)
OS X Mavericks (10.9)
OS X Yosemite (10.10)

Denna enhet kommer att köras med standard OS- drivrutin, så det finns ingen anledning att installera en speciell drivrutin.

När du använder Windows
Drivrutinen är kompatibel med följande versioner.
Windows 7 (32/64 bitars)
Windows 8 (32/64 bitars)
Windows 8.1 (32/64 bitars)

Installera drivrutinen på datorn
För att spela upp ljudfiler som finns lagrade på en dator genom denna enhet, måste du först installera en avsedd drivrutin på datorn. Hämta den avsedda drivrutinen från TEAC Global Site:

TEAC Global Site
http://teac-global.com/

GIV AKT!
Installera dedikerad drivrutinen innan du ansluter enheten till datorn via USB.
Om du ansluter den här enheten till en dator innan du installerar drivrutinen, kommer den inte att fungera korrekt.

- För anvisningar om drivrutinen och dess installation, gå till nedladdningssidan på TEAC Global site (http://teac-global.com/).
- Beroende på kombinationen av hårdvara och mjukvara, kanske korrekt funktion inte är möjlig ens med ovanstående operativsystem.

Om sändningsläge

Denna enhet ansluts med hög hastighet asynkront läge.
Samplingsfrekvenser som kan överföras är 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz, 192 kHz, 352,8 kHz och 384 kHz.

När korrekt ansluten, kommer du att kunna välja "TEAC USB AUDIO DEVICE" som en ljudutgång från datorns OS.

- I asynkront läge, kommer ljuddata som skickades från datorn användas via enhetens klocka och kommer att minska antalet vibrationer som uppstår vid dataöverföringen.

Hämta uppspelningsprogrammet TEAC HR Audio Player

Du kan hämta Mac- och Windows-version av vårt gratisprogram TEAC HR Audio Player som stödjer uppspelning av DSD-filer från TEAC Global Site (http://teac-global.com/).

Anmärkning om hur du ställer in din TEAC HR Audio Player

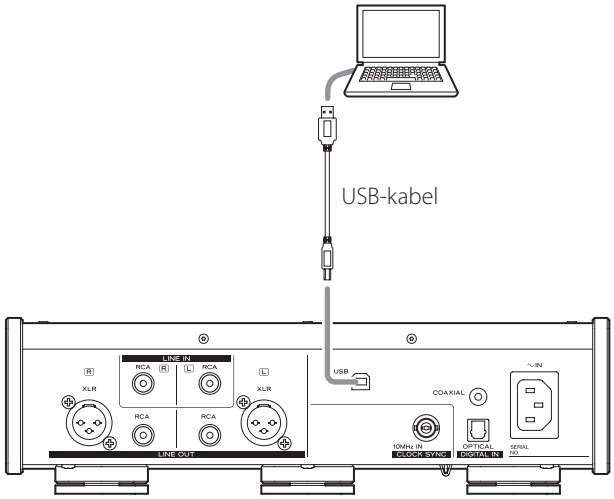
För att spela upp 11,2-MHz-DSD-inspelningar med TEAC HR Audio Player, öppna fönstret "Configure" och ställa in "Decode mode" på "DSD native".

För att spela upp andra format än 11,2-MHz-DSD, är du fri att välja "DSD över PCM" eller "DSD Native".

För mer information, se "Selecting DSD decoding mode" i bruksanvisningen av TEAC HR Audio Player.

Spela upp ljudfiler på en dator

1 Anslut denna enhet till datorn med en USB-kabel.

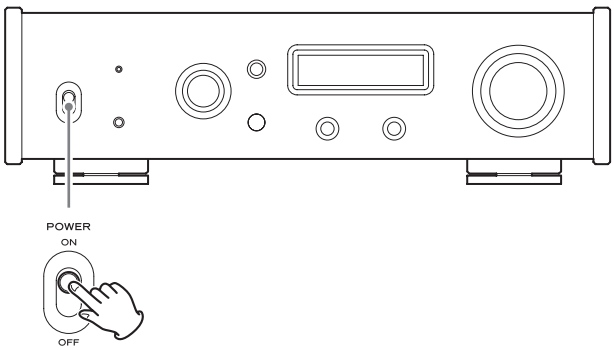


- Använd en kabel med en kontakt som passar denna enhet.

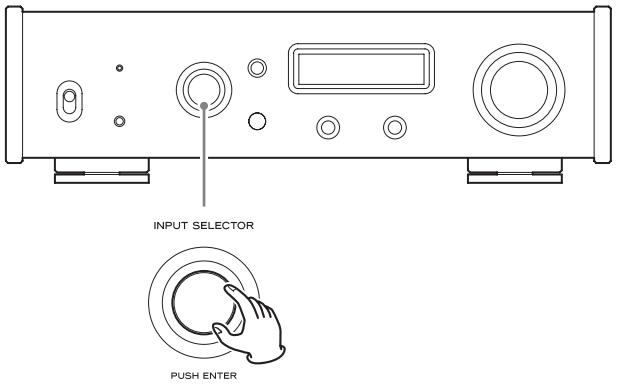
2 Sätt på datorn.

- Kontrollera att operativsystemet har startats korrekt.

3 Ställ POWER-knappen till ON för att slå på enheten.



4 Använd INPUT SELECTOR-ratten för att välja ”USB”.



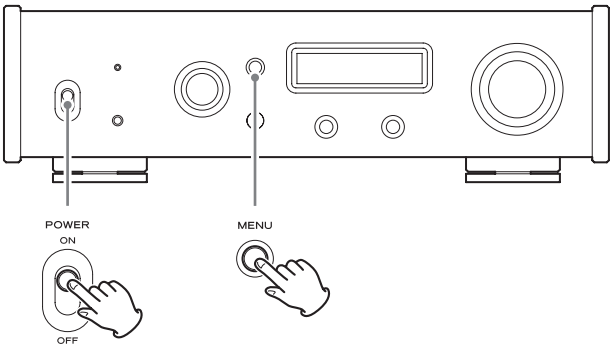
5 Starta uppspelning av en musikfil på datorn.

Genom att maximera utgångsvolymen från datorn och justera utgångsvolymen från förstärkaren, kan bättre ljudkvalitet uppnås. Minimera volymen på stereoförstärkaren innan uppspelningen. Därefter öka den gradvis.
När du använder hörlurar anslutna till denna enhet, vrid med VOLUME-ratten moturs för att minimera volymen innan du sätter på den. Därefter öka den gradvis.

- Dator och denna enhet kan inte kontrollera varandra.
- Gör inte något av följande när du spelar upp en ljudfil via USB. Det kan få datorn att sluta fungera. Avsluta alltid programmet för ljuduppspelning innan du gör något av följande.
  – Drar ur USB-kabeln
  – Stänga av denna enhet
  – Ändra det aktuella ingångsvalet
- När du spelar upp en ljudfil via USB, kommer också ljud ut från datorn. Om du inte vill att dessa ljud i utgången, gör lämpliga inställningar på datorn för att stänga av dem.
- Om du ansluter den här enheten till datorn eller ändra dess ingång till USB efter start av programmet ljuduppspelning, kan ljudfiler spelas upp inkorrekt. Om detta skulle inträffa, starta om programvaran för uppspelning av ljud eller starta om datorn.

Återställa fabriksinställningarna

Samtidigt som du håller MENU-knappen, ställ POWER-knappen till läget ON.



- Släpp MENU-knappen när meddelandet ”SETUP CLEAR” visas. Fabriksinställningarna är inställningsvärdena visas på bilder som används i förklaringarna i denna manual.

SV

Felsökning

Om du upplever problem med enheten, vänligen ta dig lite tid att se över den följande informationen innan du ringer efter service. Om denna enhet fortfarande inte fungerar korrekt, kontakta återförsäljaren, där du köpte enheten.

Allmänt

Enheten startar inte.

➡ Kontrollera att nätsladden är helt ansluten till vägguttaget. Om utgången kopplas in, kontrollera att knappen är i läge ON.

➡ Anslut en annan elektrisk apparat till uttaget för att bekräfta att det är strömförsörjande.

➡ Om den automatiska energisparfunktionen har orsakat enheten i standby-läge, tryck på STANDBY/ON-knappen på fjärrkontrollen för att slå på strömmen igen.

Inget ljud hörs.

➡ Om en stereoförstärkare är ansluten till denna enhet, justera volymen.

➡ Om du använder hörlurar anslutna till denna enhet, använd VOLUME-ratten för att justera volymen.

➡ Använd INPUT SELECTOR-ratten för att välja den ingång som är ansluten till den källa som du vill lyssna på.

➡ Bekräfta åter anslutningarna med annan utrustning.

Det finns ett surrande ljud.

➡ Om en anslutningskabel ligger nära en nätsladd, fluorescerande ljus eller liknande störningskälla, öka avståndet mellan dem så mycket som möjligt.

Det finns inget ljud från ena sidan av hörlurarna.

➡ Bekräfta att kontakten till hörlurarna är ordentligt insatta.

Hörlursutmatningen är inte stereo.

➡ Bekräfta att inställningen HEADPHONES är STEREO.

Taktsynkronisering

CLOCK-indikatorn slutar inte att blinka.

➡ Ställ in synkronisering av klockan till AV, när du inte använder den.

➡ Synkronisering med klockans signal som matas in kommer inte vara möjlig. Kontrollera anslutningarna av taktsynkroniseringskontakter och inställningen av den anslutna enheten.

Anslutningar med en dator

Datorn känner inte igen denna enhet

➡ Denna enhet kan anslutas till datorer som kör följande operativsystem. Drift med andra operativsystem kan inte garanteras (sedan april 2015).

Mac OS

OS X Lion (10.7)
OS X Mountain Lion (10.8)
OS X Mavericks (10.9)
OS X Yosemite (10.10)

- Denna enhet kan användas med standard OS-drivrutinen.

Windows

Windows 7 (32/64 bitars)
Windows 8 (32/64 bitars)
Windows 8.1 (32/64 bitars)

- Kräver installation av en särskild drivrutin (sida 86).

Brus uppstår.

➡ Start av andra program under uppspelning av en musikfil kan avbryta uppspelningen eller orsaka brus. Starta inte andra program under uppspelning.
När enheten är ansluten till en dator via en USB-hubb som exempel, kan brus höras. Om detta inträffar, ska du ansluta enheten direkt till datorn.

Ljudfiler kan inte spelas upp

➡ Anslut denna enhet till datorn och ställ in enhetens ingång till "USB" innan du startar programmet för musikuppspelning.
Om du ansluter denna enhet till datorn eller om du ställer in enhetens ingång till USB efter att du har startat programmet för ljuduppspelning, kommer musikfiler kanske inte spelas upp korrekt.

Eftersom denna enhet använder en mikrokontroller kan externt brus och andra störningar orsaka att enheten inte fungerar. Om detta händer skall du koppla från strömsladden, vänta lite och sedan sätta på enheten igen och börja på nytt med användningen.

Analoga ljudutgångar

Anslutningar. . . . . XLR-kontakter × 1 par
RCA-kontakter × 1 par
Utgångsimpedans . . . . . XLR: 188 Ω
RCA: 150 Ω
Maximal utgångsnivå (1 kHz/full skala, i 10 kΩ)
FIX 0dB . . . . . XLR/RCA: 2,0 Vrms
FIX +6dB . . . . . XLR/RCA: 4,0 Vrms
VARIABLE . . . . . XLR: 12 Vrms
RCA: 6 Vrms
Frekvensomfång . . . . . 5 Hz – 80 kHz (+1 dB, –3 dB)
S/N-förhållande. . . . . 110 dB (A-vikt, 1 kHz)
Distorsion . . . . . 0,0015 % (1 kHz, LPF: 20 Hz – 20 kHz)

Hörlurarutgångar

Anslutningar. . . . . Standard 6,3 mm stereojacken × 2
Effektiv maximal utgång
STEREO
500 mW + 500 mW (ett par i 32 Ω)
350 mW + 350 mW (två par i 32 Ω)
BALANCED
700 mW + 700 mW (i 32 Ω)
Kompatibel impedansintervall . . . . . 16–600 Ω

Analoga ljudingångar

Anslutningar. . . . . RCA-kontakter × 1 par
Ingångsimpedans . . . . . 51 kΩ
Ingångskänslighet . . . . . 130 mV

Digitala ljudingångar

Koaxial digital. . . . . RCA-kontakt × 1
3,5 mm minijack × 1
(3,5 mm miniplugg anslutning också möjligt att använda RCA-minikontakt adapterkabel)
(0,5 Vp-p, 75 Ω)
Optisk digital . . . . . Rektangulärt jack × 1
3,5 mm minijack × 1
(–24,0 till –14,5 dBm topp)
USB . . . . . Typ B-kontakt × 1
(USB 2.0-kompatibel)
PCM-data samplingsfrekvens
Koaxial digital
32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz, 88.2 kHz, 96 kHz, 176.4 kHz, 192 kHz
Optisk digital
32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz, 88.2 kHz, 96 kHz, 176.4 kHz, 192 kHz
USB . . . . . 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz, 192 kHz, 352,8 kHz, 384 kHz
Kvantisering bitdjup
Koaxial digital/Optisk digital 16/24-bitars
USB 16/24/32-bitars
DSD data samplingsfrekvens
USB . . . . . 2,8 MHz, 5,6 MHz, 11,2 MHz
Koaxial digital/Optisk digital . . . . . 2,8 MHz
(som stöds med hjälp av 176,4kHz/24-bit DoP-överföring)

Taktsynkroniseringens ingång

Anslutning . . . . . BNC
Ingång samplingsfrekvens . . . . . 10 MHz
Ingångsimpedans . . . . . 50 Ω
Ingångsnivå . . . . . Rektangelvåg: TTL-nivåekvivalent
Sinusvåg: 0,5 Vrms till 1,0 Vrms

Allmänt

Strömförsörjning
Modell för Europa . . . . . AC 220–240 V, 50/60 Hz
Modell för USA/Kanada . . . . . AC 120 V, 60 Hz
Strömförbrukning . . . . . 16 W
Standby-strömförbrukning . . . . . 0,4 W (i viloläge)
Yttre mått . . . . . 290 mm × 84,5 mm × 248,7 mm
(B × H × D inklusive utskjutande delar)
Vikt . . . . . 4,2 kg
Intervall för drifttemperatur . . . . . +5 °C till +35 °C
Luftfuktighet vid drift . . . . . 5–85 % (ingen kondens)
Förvaring i temperaturområde . . . . . –20 °C till +55 °C

Medföljande tillbehör

Nätsladd × 1
RCA-konverteringskabel (RCA för miniplugg) × 1
Fjärrkontroll (RC-1319) × 1
Batterier för fjärrkontrollen (AAA) × 2
Bruksanvisning (detta dokument) × 1
Garantisedel × 1 (endast för användare i USA och Kanada)
Dynor × 3

- Design och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.
- Vikt och mått är ungefärlig.
- Illustrationer i denna manual kan skilja sig något från produktionsmodellerna.

SV

WARRANTY/GARANTIE/GARANZIA/GARANTIE/GARANTI

Europe/Europa

This product is subject to the legal warranty regulations of the country of purchase. In case of a defect or a problem, please contact the dealer where you bought the product.

Dieses Gerät unterliegt den gesetzlichen Gewährleistungsbestimmungen des Landes, in dem es erworben wurde. Bitte wenden Sie sich im Gewährleistungsfall an den Händler, bei dem sie das Gerät erworben haben.

Questo apparecchio è conforme alle norme sulla garanzia vigenti nel rispettivo Paese in cui esso è stato acquistato. Si prega di rivolgersi al proprio commerciante, presso il quale è stato acquistato l'apparecchio, nel caso in cui si voglia richiedere una prestazione in garanzia.

Dit product valt onder de wettelijke garantievoorschriften van het land waar het is aangeschaft. Neem bij een defect of probleem contact op met de leverancier waar u het product heeft gekocht.

För denna produkt gäller det lagliga garantiregleringar av landet där köpet gjordes. Vid fel eller problem kontakta vänligen återförsäljaren, där du köpte produkten.

In countries/regions other than the USA, Canada and Europe

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary by country, state or province. If you have a warranty claim or request, please contact the dealer where you bought the product.

该保证书赋予了顾客特定的合法权利，并且因国家，州或省等地域的不同，顾客可能拥有其他权利。如需申请或要求保修，请与购买本产品的销售店进行联系。

TEAC

TEAC CORPORATION	1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530 Japan	Phone: +81-42-356-9156
TEAC AMERICA, INC.	1834 Gage Road, Montebello, California 90640 U.S.A.	Phone: +1-323-726-0303
TEAC AUDIO EUROPE	Liegnitzer Straße 6, 82194 Gröbenzell, Germany	Phone: +49-8142-4208-141

This device has a serial number located on its rear panel. Please record the serial number and retain it for your records.

Model name: UD-503 Serial number:

0515.MA-2152A